

中国工商银行北京市分行

睿意品辑

贵宾专享

Wisdom Newsletter

2012.5 总第十期



小城之春

瑜舍：大师级灵感点亮设计酒店

全方位护理你的口腔

经济放缓，帮财富找个安稳“归属”

罗斯柴尔德家族
金融帝国的传奇

中国工商银行北京市分行

睿意品辑

贵宾专享

Wisdom Newsletter

工于至诚 行以致远

中国工商银行北京市分行

睿意品辑

贵宾专享

Wisdom Newsletter

P4 国内时事

城市消费力排名出炉上海北京广州居前三
三峡工程库区地质灾害增多 近 10 万人面临搬迁
我国 95% 城乡居民已有基本医保
最高法认定天津“泥人张”正宗
泰山景区商铺及民俗经营点高香全部下架
河南规定黄河河道内禁建房地产
北京公务员将逐步退出社团职务
北京社保卡和实名交通卡将互通互认

P6 国际时事

英夫妇庆祝金婚 意外收到奥巴马夫妇祝福
萨科齐为胜选不再吃奶酪
印度男子走失 25 年凭卫星地图回家
德国少年摆出世界最大多米诺螺旋
美国餐厅推泰坦尼克号纪念套餐
韩国大学早餐寒酸遭日本网民嘲笑
9·11 事件后拉登逃亡 9 年生 4 个孩子
英国 4 岁女童智商接近爱因斯坦

P8 特稿

经济放缓，帮财富找个安稳“归属”
本期我们将探讨的话题：如何避开经济放缓埋下的雷，如何调整理财策略，确保财富在保值基础上实现升值。

P10 工行新闻

中国工商银行公布 2011 年度经营情况
国内首家网络银行博物馆正式开馆
工银信用卡非接支付 引领便捷快速消费新风尚
工商银行大力推广芯片银行卡
工行服务中资企业“走出去”成效显著
工行短信银行业务量超千万
工行北京分行自助设备超过 4600 台 服务提升见成效
工商银行正式发布新版服务价目表
工行创新推出无卡取现服务

P12 白金人生

尹岩：追寻生命的自由
一次印度之旅，解释了她所有的困惑，让她开始面对自己、内观自己：一次非同寻常的瑜伽体验，让她慢慢打开自己、释放自己：一个短短 5 小时内做出的决定，让她开始了自己的瑜伽事业，踏上了追寻生命自由的道路，真正找到了自己。

P14 蜜月专题

春意 & 爱意，充盈你的婚礼
许下誓言的那一刻，幸福的大门缓缓开启，这一生最好的时光配得上绝美的海景，配得上奢华的装潢，配得上绝美的婚纱、钻石以及美食、美酒、最贴心的服务。怎样设计你的婚礼，才不枉费这一番诚挚的爱意、这一段最幸福的时光呢？

目录 | Contents

中国工商银行北京市分行信用卡贵宾专享



P20 封面专题

小城之春
人间四月芳菲尽，山寺桃花始盛开——让我们踏上旅程，去发现一个只有你自己知道的春天。

P34 旅游

悠游南非 旅程中的必修课
身处南非，你会有“游览一国如同环游世界”的感受，这个瑰丽的国度，不仅有非洲的神秘与古老，也有着西方国家的摩登。灿烂文化、丰富物种、多样的历史遗迹以及许多令人心驰神往的名胜之地都能给人带来无数的惊喜与无限的遐想。

P46 特惠商家

瑜舍：大师级灵感点亮设计酒店

P50 飨宴

带着味觉去旅行

P54 养生

全方位护理你的口腔
一年之计在于春。春季是万物生发的季节，也是一年的新开始。想到接下来将要迎来的社交季、美食季、旅游季……没有一副整齐而健康的牙齿怎么办呢？给你的牙齿送上最贴心、最温柔的护理吧，阳光般的笑容，从春季开始绽放！

P58 文化

和平的力量：追寻瑞士的前世今生
世界上有一个国家，在全民持续不断的坚持努力下守住了几百年的和平，或许它是这个世界上最接近天国的国家——瑞士。

P64 世家

罗斯柴尔德家族：金融帝国的传奇

P68 玩乐推荐

游走英伦校园风情

P70 生活圆桌

尽享惬意转机时光

P72 典藏

卡克图，东西方文化浇灌的艺术奇葩

P74 信用卡活动

“世界美食巡礼季”工银信用卡促销活动
“幸福分分来，工行家电购物节”家电行业信用卡分期促销活动
“卡启享大礼 刷卡送惊喜”促销活动
“幸福分分来，工行分期赠好礼”信用卡账单分期促销活动
新版牡丹交通卡“刷卡油礼”活动
牡丹聚惠大行动之惠美食工银白金信用卡“全单 9 折，白金尊享”活动
工银快购卡 超值优惠看电影
刷工银白金卡 享湘君府特惠
“激动人心——惠享生活”工银信用卡促销活动
工银信用卡王府半岛酒店 JING 餐厅自助晚餐“买一赠一”优惠活动
工银信用卡专享香港富豪国际酒店集团特惠促销活动
“幸福分分来 工行快乐旅游季”信用卡分期促销活动
工银信用卡“购电信 iPhone4S 赠专用配件”优惠促销活动
“本月我登场”——“童趣、梦幻、多彩的探索”5 月信用卡积分兑换活动

P80 影音阅读

城市的故事



ICBC 中国工商银行 北京市分行

编委主任：顾建纲
编委副主任：张明
编委：徐斌 王静 闵杰
主 办：中国工商银行北京市分行银行卡业务部
地 址：北京市西城区复兴门南大街 2 号天银大厦 B 座 100031
电子邮箱：icbc_vip@bj.icbc.com.cn
电子杂志下载地址：www.bj.icbc.com.cn
策划制作：北京品行精准传媒广告有限公司

DOMESTIC EVENTS 国内时事



城市消费力排名出炉上海北京广州居前三

近日，首经贸、中央财经大学等高校联合发布了“2012 年中国大陆地区城市消费力”调查报告。研究成果显示，今年城市消费力前 10 名分别为：上海、北京、广州、天津、重庆、深圳、成都、青岛、苏州、武汉。今年排名前 10 位省份的城市消费力合计 8 万亿元，约占全国城市消费力的 60%。其中城市消费力过万亿的省份分别是广东省、江苏省和山东省，占全国城市消费力的 25%。

调查还显示，今年上海、北京、广州、天津等排名前 20 位的城市消费力合计 4.7 万亿元，约占全国城市消费力的 35.6%。分地域看，城市消费力增速呈西高东低的态势。重庆和成都城市消费力增长速度最快，超过 15%；北京、上海、青岛、佛山城市消费力增速低位徘徊，保持在 10% 以下。

我国 95% 城乡居民已有基本医保

经过三年的医改，《医药卫生体制改革近期重点实施方案（2009—2011 年）》五项重点改革任务全面完成，阶段性目标如期实现。全国 95% 的城乡居民有了基本医保，基本药物以低于改革前 30% 的价格供应，基层医疗卫生机构回归公益性，基本公共卫生服务均等化免费提供，百姓的基本医疗需求有了保障。

国际社会对我国医改给予高度关注，世卫组织、《柳叶刀》医学杂志肯定了我国医改的正确方向。国家发展改革委员会副主任、国务院医改办公室主任孙志刚认为，改革的阶段性成果仍与群众的期盼有较大差距，需要巩固完善，一些体制性矛盾还有待突破，深化改革的任务十分艰巨、任重道远。



三峡工程库区地质灾害增多 近 10 万人面临搬迁

据报道，2009 年以来，三峡工程已经进行了 3 次 175 米试验性蓄水，据国内外水库建设的普遍规律，新建水库蓄水后至高水位初期 3 到 5 年内将集中产生大量的新生滑坡和塌岸，地质灾害防治形势非常严峻，大约 10 万人将面临搬迁。

国土资源部地质环境司巡视员、三峡库区地质灾害防治工作领导小组办公室主任柳源介绍说，三峡库区每年都会发生多起崩塌滑坡，由于监测到位、预警及时，三峡库区已连续 9 年实现地质灾害零伤亡，但未来一段时间，三峡库区地质灾害防治形势不容乐观。柳源表示，今后一段时间，国土资源部将配合湖北省、重庆市做好各项防治任务的实施。



最高法认定天津“泥人张”正宗

著名民间工艺品牌“泥人张”享有较大声誉，该品牌引起京津两个传人的争夺，双方均称自己是正宗“泥人张”。天津“泥人张”传人张钊是清华大学美术教授。2005 年，他起诉称，“泥人张”的创始人是他的祖辈——清末道光年间著名民间泥塑艺人张明山。1844 年，京剧演员余三胜到津演出，张明山为之塑像十分传神，因此被称“泥人张”。北京的张铁成自称为“泥人张”后代，是假冒的。张钊将张铁成及其北京泥人张博古陶艺厂、北京泥人张艺术品有限公司起诉，要求对方禁用“泥人张”名称。北京“泥人张”张铁成称，他代表的是北京土生土长的知名品牌，创始人是清道光年间的张延庆。近日，这起官司历经 7 年，经历一审和二审的不同判决后，最高人民法院再审认定维持一审判决，即天津“泥人张”传人张钊才是“泥人张”的专有权人。



泰山景区商铺及民俗经营点高香全部下架

泰山景区燃香习俗由来已久，每年都能吸引大批香客前来烧香许愿。但是现在泰山景区规定，以后游客再到景区内烧香许愿时，不可随意携带和购买高香。这主要是国家有规定：关于宗教、礼仪、祭祀等公共场所燃香类产品尺寸强制性标准为：香体可燃部分长度不应大于 500 毫米，且直径不应大于 10 毫米；当然也是为了游客的安全考虑。

据报道，近日由泰山景区工商局成立的督导组，分 3 路对泰山景区内的 190 家售香业（商）户、18 家民俗经营点进行排查。各售香业户商铺内已基本不见高香踪迹，18 家民俗经营点的高香也已下架。

河南规定黄河河道内禁建房地产

记者从黄河河务局了解到，河南省政府办公厅下发《关于进一步加强黄河河道内开发建设管理工作的通知》，要求沿黄各级政府、各有关部门应对黄河河道内的建设项目加强审批，不得将黄河河道内的滩地作为工厂、企业成片开发区和成片城市规划建设用地。同时禁止向黄河滩区迁增常住人口，不能以任何形式建设商业房地产开发项目和污染工矿企业，而在黄河禁采区、禁采期内，禁止进行采沙活动。《通知》规定，交通运输部门在审批浮桥建设项目时，要事先征得黄河河务部门审查同意。各类禁止在黄河河道内建设的项目，国土资源部门不得报批建设项目用地，对违法取土、占地或破坏耕地的行为依法加强监督和查处。



北京公务员将逐步退出社团职务

北京市民政系统日前举办开放日活动，北京市社团管理办公室相关负责人表示，社会组织主要有基金会、民间非政府组织、社会团体三类。为还原社会组织的民间本色，目前在社会组织担任重要职务的公务人员，今后都将逐步从社会组织中退出。

据了解，我国基金会管理条例明确提出，国家工作人员不得担任基金会的负责人，因此北京的基金会中，基本没有公务员进入。“不过对于社会团体、民非组织中的公务人员，今后我们会从干部管理权限方面来严格控制，谁任命的干部，谁来负责管理、控制其进入社会组织。”公务员退出社会组织将按照“新增严控、存量渐退”的原则逐步展开。对于现有社会组织中仍存在公务员任职的，“由于这些人都是选举出来的，所以会通过换届选举来实现逐步退出。”



北京社保卡和实名交通卡将互通互认

北京市政府近日发布“智慧北京行动纲要”，根据纲要，到 2015 年北京将实施建设流动人口信息网、探索实名交通卡、建设食品安全追溯信息平台、在政治中心区和公交地铁实现视频监控全覆盖等八大行动计划。北京市将在全市常住人口中推广包括社保卡、实名交通卡在内的“市民卡”，建设“市民卡”应用支撑平台，实现社保卡、居住证、实名交通卡等各类实名智能卡的互认，使市民能持一张卡享受医疗、就业、养老、消费支付等各类社会服务。

GLOBAL

EVENTS

国际时事

英夫妇庆祝金婚 意外收到奥巴马夫妇祝福

据英国《太阳报》报道，来自苏格兰伐夫郡的一对老夫妻在金婚当天收到来自美国白宫的一份寄语，上面写着“祝金婚快乐！你们长久的婚姻才是真正弥足珍贵的。”下面的签名是奥巴马和第一夫人米歇尔。

美国民众只有在遇到里程碑意义的事件时才会获得来自总统的鼓励和祝福，而这一次的意外惊喜多亏了老两口的儿子史蒂芬的努力。史蒂芬长期在美国佐治亚州工作和生活。68 岁的女主人巴拉克激动地说：“当我们打开包裹的时候都惊呆了，什么也说不出来。这对于我们老两口来说太有意义了。”



萨科齐为胜选不再吃奶酪

戴高乐有句名言：“谁有办法治理一个有 246 种奶酪的国家呢？”法国总统府的大厨贝尔纳·沃雄说，健身狂人萨科齐选择不让自己看到这种令戴高乐苦恼的食物。

因为法国人不支持 2003 年的伊拉克战争，恼火的美国共和党人曾把他们称为“吃奶酪的投降派猴子”。萨科齐对奶酪的反感起缘于 2011 年 10 月差点引发的一场外交风波：当时，萨科齐对另一名欧盟领导人说，德国总理默克尔晚餐时“自称正在节食，接着又取了第二份奶酪”，这番话令默克尔感到不快。

萨科齐不喝法国人引以为傲的红酒，这一点已经让国民觉得难以接受。最新披露的消息可能令其作为法国美食“旗手”的资格遭受又一个象征性的打击。



印度男子走失 25 年凭卫星地图回家

印度男子萨罗·布赖尔利 5 岁时走失，幸运的是，他后来进入孤儿院，被来自澳大利亚塔斯马尼亚的布赖尔利夫妇收养。萨罗在新家安顿下来，随着年龄增长，找回血亲的愿望更加强烈。问题是，他不知道家乡小镇的名字，只有一些鲜明的记忆。于是，他开始用“谷歌地球”搜索，却像大海捞针一样。后来，他想到一个更有效的方法：“我用火车上的时间，大约 14 小时，乘以印度火车的时速，得到一个大概距离 1200 公里。”随后，他以加尔各答为中心，在直径 1200 公里的圆内寻找，直觉找到肯德瓦，“它就那么跳出来，我全面查看这个地方，找到小时候常去的瀑布”。萨罗飞往肯德瓦，眼前的街道、房屋与记忆中的影像重叠起来。最后，他找到自己家的房子。

尽管难以置信，萨罗最终见到了自己的母亲。“她抓住我的手，说不出话来，我想，她与我一样感到意外，难以置信自己的儿子 25 年后突然出现。”

德国少年摆出世界最大多米诺螺旋

德国人似乎很擅长创造与多米诺骨牌有关的世界纪录。15 岁的德国少年帕特里克与他的伙伴一起，耗时 40 小时，在 Kefenrod 的市政厅里打造世界上最大的多米诺螺旋。据悉，整个构造共用了 3 万多张多米诺骨牌，直径达 10 米，几乎覆盖了市政厅的整个地板。这伙青少年本来计划冲击两项世界纪录，除了这个多米诺螺旋外，他们还打算搭一堵多米诺墙，只是这一计划没能成功实施。不过，多米诺螺旋顺利完成，他们最后在包括世界纪录审查员在内的 200 名观众的注视下推倒了这一杰作。

根据《吉尼斯世界纪录》，世界最高的多米诺结构此前也是由德国学生在 2010 年 9 月时打造的。

美国餐厅推泰坦尼克号纪念套餐



据外媒报道，为纪念泰坦尼克号沉没 100 周年，美国纽约一家餐厅推出泰坦尼克号纪念套餐，重现百年前头等舱乘客“最后的晚餐”。

套餐中有 10 道菜，包括生蚝、清炖肉汤、菲力牛排、芝麻薄饼、烤鸭等，甜点为松露巧克力和布丁。每份套餐售价 115 美元（约 725 元人民币）。该家餐厅在 4 月 15 日，即泰坦尼克号当年沉没之日推出“最后的晚餐”，餐厅要求来客必须系黑领带，还要展现出当年头等舱乘客的气质，以纪念那次“不幸的旅行”。

号称“永不沉没”的泰坦尼克号于 1912 年 4 月 15 日在北大西洋撞上冰川后沉没，造成 1500 余人遇难。

韩国大学早餐寒酸遭日本网民嘲笑

韩国《中央日报》报道，忠北永同郡永同大学一名新生因为感慨该校早餐寒酸而拍下早餐的照片，随后照片被传到网上，并引发韩国网民的指责和日本网民的嘲笑。《中央日报》更是表示这样的寒酸早餐“丢人丢到国外去”。

报道称，永同大学宿舍食堂的早餐只有 3 个面包、汤、草莓牛奶、草莓酱、卷心菜。一名今年入学的女生用照相机拍下早餐，并发送给了她的姐姐。她的姐姐在当天下午将该照片发到了互联网上。

照片所在的门户网站上陆续出现了指责的留言。网民们嘲讽道：“是让大学生提前体验兵役生活吗？”该照片还被刊载在日本介绍韩国消息的博客上，惹来了嘲笑。日本网民们留言道：“是监狱里吃的东西吗？”



9·11 事件后拉登逃亡 9 年生 4 个孩子

美国《纽约时报》近日披露了本·拉登最年轻的妻子——阿迈勒·艾哈迈德·阿卜杜勒·法塔赫的证词报告。阿迈勒称，在“9·11”事件发生后的 9 年多逃亡生活中，拉登又新添了 4 个孩子，其中至少有两个孩子是在当地的政府医院中出生的。

阿迈勒在也门的一名亲戚日前接受路透社采访时称，阿迈勒目前正被软禁在地下室，“因为膝部中弹，所以她现在有点瘸，她一直遭受着精神创伤。”除了阿迈勒，拉登的另两位妻子现在也在伊斯兰堡受到软禁。

拉登的这三位妻子以及两个女儿——21 岁的玛雅及 20 岁的苏玛雅都面临诉讼，她们 5 人被控违反巴基斯坦移民法，可能面临 5 年监禁。



英国 4 岁女童智商接近爱因斯坦

英国女童海迪·汉金斯 2 岁能画人物、阅读 7 岁儿童读物，3 岁能做加减法，如今 4 岁，测出智商为 159，仅比著名科学家阿尔伯特·爱因斯坦低一个点，成为世界知名高智商群体组织门萨俱乐部最年轻的成员之一。

海迪参加韦氏学龄前儿童智力量表测试，接受常识、词汇、算术、理解、图画补缺、积木图案等多项测验。结果显示，小丫头智商为 159。爱因斯坦生前没有接受过智商水平测试，但专家推算他的智商为 160。门萨把海迪揽入门下。世界范围内，只有智商 148 以上，相当于总人口 2% 的“绝顶聪明者”才有资格成为门萨俱乐部的成员。

FIND A HOME FOR YOUR WEALTH

经济放缓， 帮财富找个安稳“归属”

文 / 施晓波

当人们已经习惯了经济高速增长的时候，经济放缓终归还是姗姗而来。经济放缓既有中国市场发展的必然性，也有政府宏观调控的影响。然而经济增长犹如电梯，从高速上升到降速，难免会出现些微失重的情况。而对于社会个体，与关心经济放缓的表面数据相比，更为重要的是了解经济放缓对个人财富的影响。这也正是本期我们将探讨的话题：如何避开经济放缓埋下的雷，如何调整理财策略，确保财富在保值基础上实现升值。

回顾 2011 年的国民经济运行，中国经济比上一年增长 9.2%。但第四季度 GDP 增长仅为 8.9%，创造了两年来的新低。而到了 2012 年经济放缓的趋势并没有缓解，而是呈现出继续跌落的趋势。考虑到今年银行贷款规模仍将继续收缩，加之劳动力成本上升，欧洲和新兴经济体向下的温和衰退趋势，中国经济在今年势必将失去投资和消费的拉动。中国政府也将 2012 年 GDP 增长目标定在 7.5%，首次未提出 GDP 保 8 的目标。

但值得考虑的是，经济放缓是否值得忧虑呢？首先需要确定的是，这一轮经济放缓并非完全是由经济增长疲软直接带来的，更多的是中央宏观调控政策主导的一次经济放缓。市场改革催生的经济发展热潮，显然无法永远支撑中国经济持续高速增长。为了避免动力缺失后的硬着陆，政府希望通过宏观调控主动引导经济实现软着陆。并借此将中国经济增长的部分泡沫挤出来，降低经济对投资和出口的依赖，力求更均衡增长并增加消费在经济中所占的比重。所以此番经济放缓是通向更持久增长中的一个减缓，而不是衰退。

“当市场大环境为经济快速增长、通胀走高、利率上调时，股票、房产、收藏品等风险投资品种上涨幅度会比较大，风险投资收益会更高；当市场大环境为经济增速放缓、利率回调，上述投资领域风险更大，而债券、固定收益类理财产品更能获得较好的投资收益。

”

经济放缓带来的阵痛是无法避免的。经济结构调整和对房地产严厉的调控政策，势必会导致相关行业的疲软。对于个人而言，影响最大的无疑就是理财策略的变化。如果延续经济高速增长时期的理财策略，很可能会让财富严重缩水。在经济放缓时期的理财策略，应该避开股票、房产、收藏品等高风险投资领域，选择债券、固定收益类理财产品，并合理配置中长期银行理财产品。

增加固定收益理财

既然证券、房地产投资很难为投资者带来明显回报，适当增加固定收益的理财产品，可以让资金得到更好的保障。商业银行发行的固定收益类产品主要为两类：一类为低风险的债券和票据类，另一类则是单个的信托计划或是包含了信托计划的混合投资组合。对于倾向于稳健的投资者，可以选择投资国债、央行票据等低风险标的。而对于抗风险能力较强的投资者，则可以考虑投资企业债、公司债、流通股等高风险标的。

适度储蓄，保持资金灵活性

在过去的两年中，人们已经习惯了负利率。当我们把钱存进银行，远远抵不过通货膨胀对它的“侵蚀”，也就是说我们放在银行里的钱实际购买力正在变得越来越小。这逼得人们不得不想尽各种方法去理财，力争跑赢 CPI。

然而随着经济增长放缓，通胀压力明显降低，物价水平也将随之回落。如 2 月份 CPI 同比上涨 3.2%，低于一年期存款利率 3.5%。这标志着持续了两年左右的负利率暂时结束。而且全年 CPI 增幅也有望维持在 3.5% 左右的水平。

这意味着对于个人而言，可以考虑增持储蓄产品。因为当我们把钱存入银行的时候，它不会在高通胀下迅速贬值，反而能够获得一定的收益。但是考虑到通胀压力仍然存在，储蓄能够带来的收益极为有限。而且经济周期会随后转变。经济政策将再次调整，利率也有重新上调的可能。此时如果将大量资金变为定期存款，并不划算。

所以合理的储蓄策略为适当储蓄，保持资金灵活性。一定的储蓄是必要的，但要根据家

庭资金的流动情况选择定期存款的期限，保留部分资金，增加财富灵活性。

弃短选长，锁定现有高收益

经济放缓对于理财市场的影响，主要体现在短期银行理财产品的收益率上。如根据相关数据统计，1 月份银行发行的 1 个月期限以下的理财产品平均收益率为 4.36%，2 月份的时候该类理财产品收益率则下降到 4.06%，3 月份更是进一步下降到 3.4%。

与短期理财产品相比，长期理财产品则受经济放缓影响较小。但随着市场资金面的进一

步放松，加之未来降准预期的升温，银行发行的 3 个月以下期限的理财产品的收益率也可能也会受到影响。

在短期理财产品风险增大的情况下，投资者应该根据自身情况适当配置中长期理财产品种。尤其是考虑到目前市场利率中长期看跌，在目前银行利率与理财产品的利率相对较高的情况下，投资者可以趁早做好资产配置，遇到高收益率的理财产品，尤其是中长期理财产品就可以考虑出手了。

不过仍然需要注意的是，对于本金安全要求较高的投资者，在购买中长期产品前一定要仔细辨别保本承诺条款。尤其中长期理财产品周期较长，在产品运作期间即便市场动荡较大，也不要提前赎回，否则本金的安全也很难保障。

灵活布局投资比例

虽然经济放缓，但投资者也不可以一味将全部资金都投入到固定收益产品中，而是需要做好固定收益型产品和浮动收益型产品之间的搭配。在目前的经济放缓大背景下，可以将大部分资金投向固定收益类产品，小部分资金投向浮动收益类产品。这样既可以保证大部分资金的固定收益，又能够去搏取浮动收益类产品的高收益。

对于保守型投资者，最宜持有 60%～70% 的现金和固定理财产品。稳健型投资者，则可以持有 50% 左右的现金和固定理财产品种。进取型投资者也不能将全部资金用来博取高收益，应该持有 20%～30% 左右现金或固定收益理财产品。



中国工商银行公布 2011 年度经营情况

中国工商银行于近日正式公布了 2011 年度的经营情况。按照国际财务报告准则，2011 年工商银行实现净利润 2,084 亿元人民币，较上年增长 25.6%，基本每股收益及每股净资产分别为 0.60 元和 2.74 元，比 2010 年增加 0.12 元和 0.39 元，董事会建议派发股息每 10 股 2.03 元（含税）。截至 2011 年年底，工商银行资本充足率为 13.17%，核心资本充足率为 10.07%。

2011 年工商银行坚持金融与经济协调发展的原则，进一步提高信贷经营管理水平，合理把握信贷投放总量、节奏和投向，较好地促进了经济结构调整和产业结构优化升级。全年境内分行人民币贷款余额比 2010 年年末增加 8117 亿元，增长 13.1%。2011 年工商银行信贷投放的周转速度进一步加快，全年在境内分行人民币贷款余额比上年少增 864 亿元的情况下，贷款累计发放额却比上年多了 4770 亿元。2011 年，工商银行的 NIM（净利息收益率）为 2.61%，保持在合理水平。

国内首家网络银行博物馆正式开馆

国内首家网络银行博物馆已于近日正式落户工商银行门户网站并免费向公众开放。网民只需登录工商银行门户网站点击首页的“银行博物馆”标签，便可进入虚拟场馆中参观游览，一睹珍贵金融藏品的风采。

据介绍，自 2000 年 4 月工商银行在上海成立我国首家金融行业博物馆——银行博物馆以来，广收实物典藏，截至目前已会聚清末以来的各类金融史物三万余件，其中美钞公司印钞钢版和纸币样本三大册、中国通商银行上海地名五十两银两券、裴罗氏记账机等均是世所难见的孤品，生动记录了我国银行业发展的成长历程，呈现了丰富的金融历史内涵。作为传播载体的创新和延伸，此次推出的网络银行博物馆不但成为传播工商银行企业文化的又一个重要窗口，更成为社会公众领略中国金融文化、了解金融行业发展历史的一个新型平台。

工银信用卡非接支付 引领便捷快速消费新风尚

非接支付是基于金融 IC 卡的一项快速支付技术，减少了传统信用卡的刷卡、输密、签单程序，只需将卡片在读卡器前轻轻一挥，即可完成非接触式消费。因其快速便捷的操作特点，这项新技术深受持卡人喜爱并在很多领域得到了广泛应用。工商银行认真落实国家发展现代金融服务业的决策部署，响应人民银行加快金融 IC 卡在公共服务领域应用的号召，在国内率先推出了金融 IC 卡非接支付应用。目前，具有非接功能的银联芯片卡发卡量、消费额稳居国内第一。截至 2011 年年末，工商银行发行具有非接功能的银联芯片卡逾 400 万张，2011 年消费额 177 亿元，使用范围覆盖了广大持卡人的衣食住行各个方面。

工商银行 大力推广芯片银行卡

为给社会公众提供更加安全方便快捷的消费支付服务，工行近年来持续推进芯片银行卡的产品创新和服务优化，促进了芯片卡的普及。截至 2011 年年末，工商银行累计发行的各类芯片银行卡已超过 2000 万张，达到 2005 万张。其中芯片信用卡 1155 万张，芯片借记卡 850 万张，占据市场 90% 以上份额。

据介绍，与传统的磁条卡相比，芯片卡具有安全性、便利性和行业多应用性等优势，因此非常适合被用于集社保缴费、交通出行、会员信息查询、身份认证等功能于一身的多功能卡，已成为未来金融消费的发展方向。工商银行相关负责人表示，未来工行将凭借信息科技、产品研发和服务网络等优势，继续致力于芯片卡产品和功能研发及服务优化，进一步推进芯片卡业务的全面发展，为持卡人提供优质、便捷、安全的用卡服务，更好地为民生改善和促进百姓消费优化升级服务。



工行服务中资企业“走出去”成效显著

近年来，中国工商银行秉承服务实体经济和跟随客户的原则，积极支持中国企业走出国门谋发展。截至 2011 年年末，工商银行支持“走出去”企业贷款余额已达到 129 亿美元，较好地发挥了金融机构对企业“走出去”的服务和引领作用。

截至 2011 年年末，工行已建成覆盖 33 个国家和地区、由 239 家境外机构组成的牌照完备、运营高效、服务优良的机构网络，与 136 个国家和地区的 1553 家境外银行建立了代理行关系，跨越亚、非、欧、美、澳五大洲的全球服务网络布局进一步加强，跨市场、全球化服务能力显著提升。

工行短信银行业务量超千万

截至 2012 年 2 月末，工行短信银行累计业务量已超过 1000 万笔，达 1103 万笔，累计客户数近 460 万户。工商银行相关负责人表示，目前短信银行已成为工商银行一个重要的客户服务渠道。短信银行之所以能在短时间内得到客户的广泛认可和使用，是因为该业务很好地契合了客户对方便快捷金融服务的需求。首先，客户在使用短信银行时仅需要将问题编辑成短信发送至 95588，短信银行很快便能将精准的回复送抵客户手中，平均等待时长仅为 60 秒。再者，依托强大的科技实力，工商银行的短信银行已经实现了从简单业务解答到复杂业务咨询的功能飞跃。

工行北京分行自助设备超过 4600 台 服务提升见成效

为进一步提升客户体验，有效缓解客户排队等候，工行北京分行大力推广自助渠道建设，2011 年在北京地区新投放自助设备 1200 余台，自助设备存量超过 4600 台，是工行北京分行历史上投放自助设备最多、增幅最大的一年。

工行北京分行相关负责人介绍，通过自助设备办理小额存取款、转账汇款、缴费等业务，不仅能使客户享受更加便捷的金融服务，而且有效缓解了柜台压力，节约服务资源，缩短了客户等候时间，提升了服务效率。

工商银行正式发布新版《服务价目表》

为进一步规范服务收费管理，保护消费者合法权益，中国工商银行本着对国家、股东和客户都要负责的精神，按照“名录管理、统一定价、公开透明”的原则对工行现行收费服务项目及收费标准进行了全面梳理和规范，并在此基础上编制了《中国工商银行服务价目表（2012 年版）》，从 4 月 1 日起开始正式执行。

工商银行还将《服务价目表》统一印制成服务价目手册，从 4 月 1 日起在全行各营业网点大厅明显位置设置专架摆放，供客户查阅。为更好地保障消费者的知情权和选择权，《服务价目表》逐项列示了所有服务收费项目的收费名称、收费标准、项目功能、适用客户、收费依据和优惠措施，做到明码标价、一目了然。同时，工商银行在营业网点和网站上公布了服务收费的咨询投诉电话 95588，接受客户和社会各界的监督。工行还设立了专门机构——消费者权益保护办公室，进一步完善消费者保护机制。



工行创新推出无卡取现服务

外出购物或消费时忘记了带钱包，到付账时才发现的尴尬场面，相信不少人都曾经遭遇过。今后再遇到这种情况，如果你随身带着手机，不妨试试中国工商银行最新推出的“无卡取现”服务。近日，工商银行已在全国范围内正式推出了这种手机预约取现服务，客户登录工商银行手机银行申请预约取现服务后，无需银行卡就可以凭借手机号、预约码、银行发送的临时密码等信息通过任意一台工商银行的自动柜员机（ATM）取出现金。目前，该项服务单笔和日累计取现的限额分别是 1000 元和 5000 元。

工行负责人表示，为了确保客户的资金安全，通过手机银行预约取现时，指定账户只能是借记卡账户，且该借记卡必须是客户通过工商银行网点柜面添加到手机银行并开通对外支付权限，而不是自助添加到手机银行的。

LOOK FOR THE FREEDOM OF LIFE

尹岩：追寻生命的自由

文 / 宣诚 图 / 尹岩提供

一次印度之旅，解释了她所有的困惑，让她开始面对自己、内观自己；一次非同寻常的瑜伽体验，让她慢慢打开自己、释放自己；一个短短 5 小时内做出的决定，让她开始了自己的瑜伽事业，踏上了追寻生命自由的道路，真正找到了自己。

做为京城著名瑜伽会馆“悠季瑜伽”的创办人，尹岩有着太过丰富的经历，这经历丰富到需要用一本书来讲述，它们或多或少的被记录到了即将出版的个人自传《追寻生命的自由》中。书中尹岩选择了将那个为爱痴迷的自己暂时隐去不谈，将创业路上的艰辛轻描淡写的带过，她选择把自己人生的“事业功课”的心路历程分享给读者。

书中，尹岩写道：如果你问我：你快乐吗？我会很坦然地说：我快乐。如果你问我：你幸福吗？我会很明白地说：还没有。尹岩所理解的幸福是最终极的自由状态，“我现在甚至都在幻想着老年时的生活了，一个人到喜马拉雅山中，在天地之间感受那种身心的彻底自由。”

印度让你面对自己

多年之前，尹岩曾是令人艳羡的北大骄子、是北京电影学院第一批研究生，曾留法学习工作 9 年，归国后在包括影视，杂志和广播等国际媒体中担任要职，其中包括著名国际女刊《ELLE 世界时装之苑》主编职务。

直到 2003 年，“那时候，我已经积累了厚厚一叠功名，北大骄子，留法学者，传媒精英，但功成名就的我迷失了。职场的忘我奋斗，情场的悉心呵护，似乎都只有外人看上去的肯定。”那个时候，尹岩意识到自己的心不可阻

止地在自闭，身体在昼夜不停地消化着她的不适。“成功已经在握，幸福却意外地遥不可及。我想知道我是谁，我想了解什么才可称之为幸福，我想找到接近幸福的一种方式。”

尹岩坦言，30 岁之后，人生中没有过迷茫的时候，“我一直很清楚自己的目标，我又是一个不见目标不发力的人。我从《ELLE》辞职，这种放手是因为它阻碍了我存在的生命状态，我需要一个新的目标，在新的目标没有到来之前，我宁愿选择什么都不做。”

“一生中，有某个注定的时刻，让你陷入一场裂变；一生中，有某个注定的时刻，让你遭遇激情和感动；一生中，有某个注定的时刻，要校正你，让你回归本来的生命轨迹。”2003 年的印度之行对于尹岩来说，便是这个注定的时刻。

“那个时候，1988 年时看过的大卫·里恩的电影《印度之行》中“印度让你面对你自己”的旁白不断回闪在我心中。我希望到一个纯粹的环境，学习净化思维，闭观自省，同心中的那个尹岩讲讲话，找回那个身心一体的尹岩。”于是，迅速查阅资料、咨询朋友，订下了飞往印度的机票。

瑜伽让你打开自己

“我曾在《追求》杂志上读到过一篇印度

游记，文章中描述了一个恒河岸边的静修中心，作者下榻在一个终日阳光灿烂的客房，恒河水就在窗下流淌。“于是尹岩开始寻找这篇文章，最后找到《追求》杂志的编辑发来了这篇文章，文章中提及的地点：琶摩特·奈克檀 (PARMATH NIKETAN) 静修中心，在恒河上游的瑞诗凯诗 (Rishikesh) 圣镇，这即是尹岩印度之行的惟一目的地。

“我是带着比较功利的心去瑞诗凯诗的，但是发现那里并没有所谓的冥想课，更多的是教一些体式 and 呼吸法。”在《ELLE》工作期间，尹岩也曾体验过国内的瑜伽课，“在封闭的健身房里与老师精疲力尽地做体操，那时候我就发誓远离瑜伽。”

当时，尹岩同静修中心的人了解到，冥想是一个很高级的瑜伽习练课程。在进入冥想之前，学员需要做体式 (Asanas)，呼吸控制 (Pranayama)，然后，才可以做冥想。于是，她几乎抱着无功而返的心，开始在街上闲逛、观察那里人们的生活、同人们闲聊，慢慢地发现，“生活简简单单地流过来，我的心开始松绑了。”

几天后，带着某种期待和疑问，尹岩开始了在印度的第一堂瑜伽课，老师即是默瀚（悠季瑜伽创办人 & 教学总监）。在尹岩的眼中，默瀚是那种天生的瑜伽人。“所以一

“生活简简单单地流过来，我的心开始松绑了。”

个好的瑜伽老师很重要，当时我的身体硬得像块名副其实的石头，但竟然在默瀚的指导下，慢慢放松、打开了。”这一次体验让尹岩对瑜伽有了新的认识。

“有一次，默瀚带我在静修中心楼顶上面做了一次冥想，风轻轻地吹着，有一瞬间我感觉到自己身体里有什么东西，砰一下打开了。”第二天一早，尹岩做的第一件事情就是拿起相机到街上拍东西，一种创作的冲动在心中涌现。相机从到印度第一天就没碰过，但那一天，她突然就想创作，感觉以前的那个充满生命力和创造力的尹岩又回来了。尹岩的第一本书《菩提树下太阳雨——印度心之旅》中的图片，全是那时拍的。

这次印度之行，尹岩带回了上千张照片、十几万字的书稿，同时还收获了一份爱情。

冥想让你内观自己

尹岩是个乐于分享的人，回到北京之后，她一直想把自己在印度的瑜伽体验带回来同朋友分享。“当时就想如果能够把默瀚请来，就能把他的瑜伽模式复制过来，但是我需要找到一个环境天然的地方。”

“当时我还在做自己的文化公司，并没有想自己去开瑜伽馆。但是有一天早上，6 点钟起来，突然想到：如果我来开瑜伽馆会怎么样。9 点钟到公司，就有朋友说正好日坛公园的钟楼要外租，我去了看了看，2 个小时后马上签了合同。”短短 5 个小时，尹岩完成了自己人生中一个非常重要的决定。

2005 年，悠季瑜伽馆正式成立，一直秉持着“来自印度的纯粹瑜伽”的理念，现在悠季瑜伽馆北京有四家店，并延展到上海和广州。



创办悠季瑜伽馆之后，北大时期造就的“学院派”情结开始冒头，尹岩开始梳理瑜伽体系，并通过悠季的平台向外传播。“在我眼里做任何事情都是要有它的学术基础、规矩体系和逻辑，包括我在创业上，一个稳健的平台必须是一个严谨的知识体系和重要知识元素构架起来的。我很信赖这些，也把它当成做任何事情的基础。”在尹岩看来，瑜伽是一门科学，有其严密的体系和学习方式。

眼前的尹岩，眼神流动，时不时会流过一丝女孩儿式的笑容，周身散发出平和、欢喜的光。瑜伽带给她的，不只是一份事业、一份爱情，更多的是内观自己，让自己成为更好的人。

从多年前带着“冥想”的功利之心去往印度，到现在“冥想”已经成了她的每日功课。“人一定要给自己同自己相处的时间，我会每

天找一点时间同自己相处，看看有些什么想法会浮现起来，如果冥想中有心理上、身体上的不快，我会让它们尽快消失。”

在尹岩看来，人生的“事业功课”（对自我的探索、对生命自由的追寻）是高于情感、高于事业的。她说自己不会为了跟生命没有关系的事情去奋斗，“我现在很以自我为中心，这不是自大。我很利己，这种利己不是损人利己，而是关注自己、内观自己、坚守自己的价值观、学会同自我相处。我已经能够在任何状态下同自己相处，在这种探索自我、追寻生命自由的过程中，过程都是艰辛，但也都是收获，我的毅力、宽容心、同等心、抗干扰能力、我的潜力开发都在提升。因为当你一切为己的时候，你不会觉得委屈，你会变得更好，也会对周围的一切散发出善意和正面的影响。”

SWEET WEDDING IN SPRING

春意 & 爱意，充盈你的婚礼

许下誓言的那一刻，幸福的大门缓缓开启，这一生最好的时光配得上绝美的海景，配得上奢华的装潢，配得上绝美的婚纱、钻石以及美食、美酒、最贴心的服务。怎样设计你的婚礼，才不枉费这一番诚挚的爱意、这一段最幸福的时光呢？



让婚纱妆点最美的新娘

婚纱是新娘一生中最重要的礼服，为避免出现选择错误的情况，准新娘宜事先学习如何选婚纱，从而在成千上万的婚纱中，缩小选择范围，直到最终试穿数套便可以从中作出最后决定。

婚纱颜色的选择

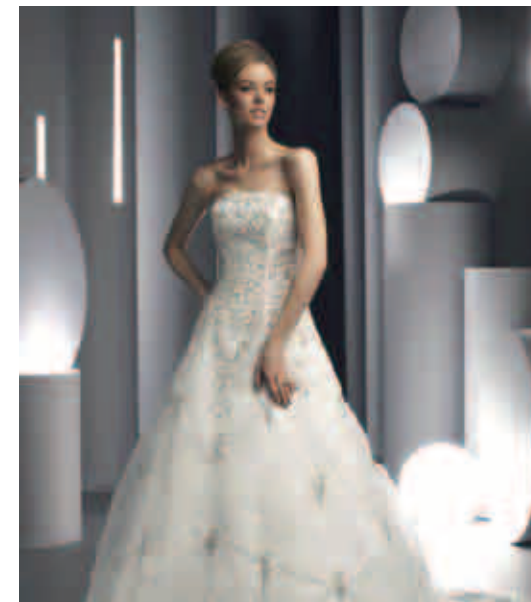
随着世界潮流不断改变，婚纱除了纯白、象牙、米黄等传统颜色外，近年也日渐流行整套粉色的婚纱，如粉红、粉橙、粉蓝、粉紫、粉绿及浅银灰色，非常柔和悦目；如果你勇于尝试，墨绿、枣红、深紫等色彩缀于粉色婚纱上，形成色彩浓烈的礼服，效果很特别；至于最受欢迎的，当然是象牙色或纯白婚纱，缀上粉色的丝花、蝴蝶以增添色彩。

其实，婚纱最重要的是和新娘的肤色相配。东方人肤色深而偏黄，穿雪白婚纱会显得黯亚，穿象牙色会较和谐自然，粉橙、粉绿也能与偏黄肤色相配。至于皮肤白里透红，又或者古铜色肤肤，穿纯白会很好看，特别是后者，会呈现一种与众不同的光彩。

婚纱款式的选择

传统式裙长及地，并且像雨伞一般散开的裙摆，是许多女孩子都渴望穿着的，在影楼拍照当然可以穿着。于婚礼当日，宜挑选稍微离地的小蓬裙，又或者长及足踝呈 A 字剪裁的直身婚纱；至于对美腿充满信心的，更可以试试迷你裙或及膝裙等等，如果是性格洒脱爽朗的，穿白色裤装更能凸显个人风格，与众不同。

许多款式挂在衣架上很美，但不是适合所有人，所以试穿是必须的，尺码不合身还可以改。例如，年轻而娇小玲珑的，要穿可爱的公主式婚纱；高大的要穿线条简洁明朗的；肥胖的不能穿低胸及直身婚纱。除此之外，气质也很重要，小家碧玉型不宜作性感打扮；精明能干型不可过分堆砌装饰；爽朗活泼型勿扮贵妇。



如何挑选婚礼音乐

婚礼上播放的音乐也可以为你的婚礼营造出不同凡响的效果，运用好婚礼音乐，可以使婚礼更加个性化，良好的音响效果和漂亮的视觉效果加在一起，将感染所有来宾，给他们留下深刻难忘的幸福印象。

婚礼仪式前的音乐

这是在宾客们入场，就座和等候时放的婚礼音乐，至少应该准备 45 分钟，音乐要考虑交通堵塞的因素，迟到的宾客和其他一些意想不到的原因的干扰，仪式前的音乐是烘托气氛的，小提琴，钢琴或四重奏，浪漫的音乐是好的选择，但如果传统的古典音乐不符合你的口味，那么你也可以凭直觉选择那些与你心灵距离最近的音乐。

婚礼仪式中的音乐

当你和你的婚礼队伍入场时，应该响起音乐，这时的音乐只要是能够和婚礼的气氛和风格相融合就可以，许多人都喜欢用婚礼仪式当中的音乐来表现自己的个性，所以任何风格的音乐都可以用，从古典的舒伯特的《AVE MARIA》和普奇尼的《O MIO BABBINO CARO》，到中国特色的《喜洋洋》。婚礼中，不要忘了准备舞曲，伴着优美的乐声，新娘和新郎相拥起舞，尽情享受这属于两人的时刻。

退场时的音乐

尽管婚礼已经举行完了，可是音乐却不能就此停止，你可以随心所欲地安排退场时的音乐，甚至可以很戏剧化，但请记住这种时刻是高兴的，喜悦的，选一些欢快的，令人难忘的曲子。

当你去音像店挑选 CD 时，也可以多多征求售货员的意见，现在有很多专为婚礼而准备的音乐合集，为你省了不少钱。

如何挑选称心钻戒

1. 留足时间：选择婚戒的时间要在婚前三个月。时间充裕，两人可以相约多看几家珠宝店，从从容容买到双方都喜欢的。
2. 两人共选：选婚戒最好两个人一起去选购，确保两个人都很满意。当然，在新婚之前享受共同挑选婚戒的甜蜜，同时也留下一个美好的回忆。
3. 注重品牌：找一个信誉良好的珠宝首饰公司，通常大规模的金饰店可提供完善的售后服务，可定期做清洁保养。

根据手形选戒面

手指短小：最好配梨形或椭圆形的戒面，会让你的手指显得修长，切忌方形戒面；
手指不够丰满：可选择圆形戒面镶在两行金环之间的款式，让手指显得圆润一点；
小巧纤细的手指：适宜配心形的戒面；
手指粗壮：忌用心形的戒面，越简单越好。

根据个性选戒面

梨形戒面：适合活泼外向，容易适应新环境，处事态度成熟者；
椭圆形戒面：适合品位独特，勇于行动者；
圆形戒面：代表传统女性的温和，平易近人，值得信赖；
心形戒面：浪漫主义者，感情丰富、敏感专情；
橄榄形戒面：个性外向，事业心强又积极进取；
方形戒面：强调纪律，组织能力强，是理性的领导者。



伴娘伴郎备忘录

1. 有时伴娘会担当保管红包的责任，请预先准备精致但够大的手袋，记得在仪式开始前交给新人指定的财务主管或是新人父母，请他们保管好。
2. 提醒新人别忘了戒指，或者为新人保管戒指并确保仪式前交给舞台边指定人保管。
3. 捧戒枕，不管是由伴郎还是伴娘担当这份工作，都一定要记得注意自己的位置，以免成了照片中的“第三者”，再有就是帮新娘接捧花和脱下来的手套。
4. 伴郎和伴娘在婚礼当天传递着新人的声音。不要迟疑，要及时找到相关的工作人员，帮新人把意愿传达给他们，让专业人士来为新人提供服务。切忌擅自做主。当然，如果您准备请一位专业的婚礼策划人，那么伴郎和伴娘有无经验都不重要。婚礼策划人除了安排婚礼中各项琐碎事务之外，更会在一旁指导和提醒伴郎伴娘在仪式中的工作、位置以及礼仪方面的事项，甚至安排新人秘书执行一部分伴娘伴郎的工作。
5. 伴郎以相对正式的西装或礼服为上，如果众多伴郎采取统一着装(比如中式上衣)，则会有特别的戏剧效果。伴娘最好着小礼服，既要靓丽与众不同，也要衬托新娘，当然一定要方便行动，不要让礼服分散了注意力，毕竟主要工作还是照顾新娘。此外要注意的是，伴娘伴郎的服饰应该和婚礼的主色调相一致。



婚礼前还需要准备哪些项目？

1. 确定邀请的来宾，制作发送请帖
2. 研究决定两个人的服装和小物件
3. 讨论给来宾的赠品、小点心
4. 讨论配套方案及酒席、饮料、蛋糕、装饰花、相片、安排布置等，随时要求报价
5. 与主持人协商
6. 请帖的回复收齐后，开始制作席位表等小卡片
7. 与饭店会场方面仔细商谈，决定酒席、饮料、蛋糕、装饰花、讲片、安排布置等的详细内容，取得报价
8. 决定来宾的小点心
9. 印刷小卡片
10. 确定婚宴进程表
11. 请求所有项目的最终报价
12. 确定小点心的个数
13. 最终确认饭店和会场
14. 向饭店、会场支付费用

结婚前的准备工作必定让准新人们焦头烂额，为了花最少的钱买到最合适的物品，不得不去货比三家。为了省却您的烦恼，我们特意精选了以下几家商户，让您在挑选到最优质的商品之余，还能享受到工行为您提供的优惠活动。

每克拉美钻石商场

每克拉美钻石商场独创钻石零售模式，通过专业正规的采购渠道从全球采购钻石，减少中间商环节，以殷切可靠、高效益的经营理念为广大消费者带来真正的实惠。商场销售的每一件钻石商品都有国家珠宝玉石质量监督检验中心权威出具的国检证书，可以在权威机构官网上查询产品详细鉴定品质，严格确保产品品质。

惠 即日起至2013年4月19日，活动所有信用卡全单9.7折，黄金、铂金、白银除外。

门店地址

蓝色港湾旗舰店：北京市朝阳区朝阳公园路6号蓝色港湾14号楼每克拉美钻石商场

大钟寺中坤广场店：北京市海淀区北三环西路23号大钟寺中坤广场内（近地铁13号大钟寺站）

翠微凯德MALL店：北京市海淀区翠微路5号凯德MALL翠微路中心一层（距翠微大厦写字楼1000米以内）

全国统一客服热线：400-898-5858



北京蒙娜丽莎摄影有限公司

2012年4月20日至2012年12月31日

地址：北京市东城区灯市口大街10号

白金卡：全单九折（全单折扣尊享折上折，特例商品除外）。



施华洛婚纱精品概念馆

自1999年在台湾地区创店开始，施华洛品牌秉承求新求变的精神及专为明星婚礼的一贯宗旨，持续开发与创作，“精致·时尚·新美学”的企业文化孕育了施华洛独特的婚纱时尚内涵，不断的打造流行&精装品位，以专业专精的执著追求与众不同，迅速扩展壮大并深受消费者的青睐及认同。



DMAGAZINE 北京实体店：一站式选购平台

DMAGAZINE 来自于意大利米兰最时尚潮流的区域，是网罗了100多家世界顶级奢侈品牌精心之作的高端精品店，提供一站式平台，热爱奢侈品牌与购物的人们，可以从这里选择最心爱的Prada、Armani、Gucci、Bottega Veneta、Fendi等众多一线品牌，从名牌时装、配饰到时尚精品，都可以从这里寻觅到最合适的选择。

惠 刷工银白金卡享全单9折（支持折上再9折）

地址：北京市朝阳区朝阳公园6号蓝色港湾国际商务区8栋BS-51号

电话：010-59051988

在星光灿烂的夜空下，倾听着海浪的温柔诉说，啖饮香槟，感受周围醉人风景。这里是往日的的不列颠迷人风采与今夕百慕大精神完美融合的典范。

在粉色沙滩上 享受“月光之舞”



坐落在闪闪发光的粉色沙滩之上且俯瞰蔚蓝色宁静大海的百慕大南安普顿 Fairmont Southampton 酒店推出的百慕大月光之舞（Bermuda Moon Dance）套餐，专为新人营造一个非同寻常的夜晚。在星光灿烂的夜空下，倾听着海浪的温柔诉说，新人啖饮香槟，感受周围醉人的风景。随后，你与你的另一半将在酒店的私家沙滩上享用由酒店行政主厨亲自准备的五道菜式，海水轻轻地拂过脚背，还有私人管家为你精心策划一切浪漫细节。

The Fairmont Southampton

地 址：101 South Shore Road Southampton,
Bermuda SN02

电话：(866) 540-4497

网址：www.fairmont.com/southampton



Paresa 耸立于 Kamala 海湾壮观的悬崖之上，俯瞰湛蓝的安达曼海。度假村的 Miracle Lawn 草坪花园于悬崖上居高临下，尽览安达曼海风光，为新人缔造难忘感动的时刻。

在“天堂中的天堂” 打造梦幻婚礼



Paresa 在泰文中意为“天堂中的天堂”，在这里举办婚礼，恐怕是所有新人的梦想。Miracle Lawn 草坪花园拥有全岛最迷人的景色，举办婚礼时，新人可选择以任何宗教信仰方式交换誓言，无论是泰式热带婚礼、传统西式礼仪，以至休闲海岛式婚礼或海岛派对，Paresa 的专业婚礼统筹皆能妥善安排，让你梦想成真。酒店特别推出的“喜悦梦幻婚礼”计划包括豪华轿车机场接送服务、在雅致的套房中下榻一晚以及品尝私人早餐及泰式烛光晚宴。新娘在举行婚礼前可享受花瓣浴以及一系列美容服务，内容包括手足美甲、面部护理、头发造型及化妆，以最佳状态迎接大日子的来临。在 Miracle Lawn 草坪花园进行婚礼时，酒店将为来宾提供迎宾饮品及小食，并为一对新人戴上泰式花环。此外，还提供装饰典雅的结婚蛋糕、纯白及淡绿色的新娘花球、新郎襟花，以及供花童撒布的花瓣。

此外，取名为“天使”的员工个个皆亲切友善，你会发现，这里真的就是“天堂中的天堂”。

如果你来到这里，就会相信这里的景色无愧于它的称号。Paresa Resort 耸立在布吉 Kamala 区的悬崖之巅，沿巍峨山岭延伸，俯瞰湛蓝的安达曼海美景，周围环绕着苍翠繁茂的热带雨林以及优美花园，独享四周自然环境的美态，如同一方世外桃源。

Paresa resorts

地址：49 Moo 6 Layi-Nakalay Road, Kamala Krutu, Phuket 83150

电话：+66076 302000

网址：www.paresaresorts.com



室外，多个平台互相连接，当中包括日光浴区、用餐区、户外火炉及健身区，全部坐拥大型私人泳池的景色——在那里，新人可以尽情享受阳光洗礼和感受火山口的独特氛围。

圣托里尼岛破火山口上的 豪华体验



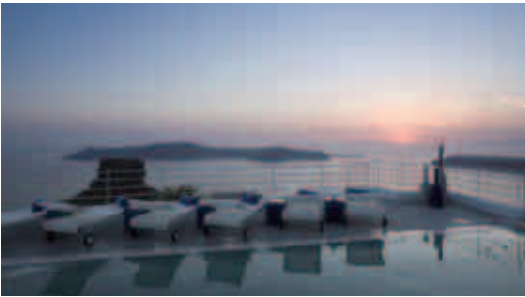
在这个春天登场的 Grace Santorini 的豪华别墅“The Villa”绝对是甜蜜月亮的理想目的地。全新的两房私人别墅占地 400 平方米，附设水疗室、厨房、露台以及海景泳池，总体面积冠绝集团旗下的所有酒店套房，同时也是基克拉泽斯群岛（Cyclades Islands）最大的酒店套房。高耸于圣托里尼岛的著名破火山口（Caldera）上，是欣赏圣托里尼壮丽景致的完美据点。别墅内包括两间卧室，其中一间为面积 60 平方米的主人房，设有特大双人床、装潢精美的套房浴室及衣帽间。此外，别墅的水疗设施包括土耳其浴、备有情境灯光功能的水疗浴缸及水疗室，让你在完全私秘的意境下享受 Grace Santorini 的任何一款水疗护理。

Grace Santorini

地址：235 Karamanlis Avenue 166 73 Voula Athens Greece

电话：+30 210 9681 852

网址：www.gracehotels.com/santorini-island



纯粹原生态的居住和用餐体验，想必是追求别致蜜月享受的新人们最想要的体验。



在大树上 品美食看日落



The Tree pod 树舍坐落在 Soneva Kiri 度假村的最佳 viewpoints，当你坐进外形如鸟巢、铺有舒适坐垫的藤质树舍，系好皮革安全带后，树舍会缓缓上升 16 尺到达高耸的本土 massang 树树顶。绑上吊索的“空中”服务员从山腰上的小平台迅速飞至，为你奉上美味佳肴。然后，“空中”服务员将回到山上平台，守候在一旁，你和心爱的人可以尽情享受私密的用餐时光，当然，如有需要服务员可以随时提供服务。置身高悬树顶的树舍之内，俯瞰沽岛（Koh Kood），四周是平静清澈的海水，间或可以看见松鼠的身影或者蝴蝶翩翩飞过，枝叶随风轻轻摇曳，仿佛与世隔绝……你们更可以在树上欣赏醉人日落。

Soneva Kiri 度假村远离烦嚣，却享有完善交通连接。29 间别墅或位于沙滩，或置身阳光充沛的雨林，空间偌大无比，冠绝亚洲，并为你提供绝对的私隐度，以及五星级极致舒适豪华享受。除大型泳池外，所有别墅并设有活动空间，供宾客阅读、放松、享受日光浴，或欣赏迷人景致。部分别墅更拥有私人水疗区，并安排私人管家 Mr. Friday 为你打点一切。

Soneva Kiri by Six Senses

地址：110 Moo 4, Koh Kood Sub-District, Koh Kood District, Trat 23000, Thailand

电话：+66 (0) 3961 9800

网址：http://www.sixsenses.com/Soneva-Kiri

WHEN SPRING COMES

小城之春

编辑 / Valley 王茜 姜玲 图片提供 / 荷兰国家旅游局、比利时国家旅游局、东方 IC

你印象中的春天是什么？是带着些许温暖却强劲的南风，还是春雨过后飘着泥土芬芳的空气，抑或是枝头娇嫩的花蕾含苞欲放。曾几何时，我们期待的春天变成了“黄金周”、“小假期”，变成了人潮汹涌的度假流水线，却唯独忘记了春天本意。本期我们为寻求春天的读者介绍几座小城市，这里没有国际都市、历史名城的盛名，也没有季节消费热潮、高端品牌林立的盛况，它们能给我们的，是美丽惬意、繁花似锦、难以忘怀的诚意春日，也是属于这个季节原初的味道，而这，在今天却已成为奢求。

人间四月芳菲尽，山寺桃花始盛开——让我们踏上旅程，去发现一个只有你自己知道的春天。



爱尔兰克莱尔郡 ——寒春中的缤纷诗意



你或许没有来过克莱尔郡，但你一定在无数的电影以及梦境里看到过这个地方，寒风吹拂着绿色的荒原，汹涌的海浪永不停息地拍打着悬崖，娇弱的野花穿过岩石，迎风挺立。这里是音乐与诗歌的摇篮，无数民间传说在这里诞生，并陶冶出大批伟大的爱国文学家与艺术家。

原始而荒凉的景色正是克莱尔郡的形象写照，在它荒凉的外表掩饰下，臂弯中却藏着品种丰富的野花，既有北极高原气候植物，也有地中海品种。这里吸引了来自世界各地的植物学家。翻过大地的褶皱，在远处的公路旁，坐落着爱尔兰唯一的香料店——文森特香料店，它独霸了该地区野生的兰花、蕨类。龙胆和地衣提炼出浓缩大地精华的香料。

尽管居民稀少，但这个地区却以巨石堆著称，这些堆叠拼凑在一起的巨型石块是史前人类的坟墓，也是 6000 年前人类活动的遗迹。被土堆和壕沟包围起来的环形历史可以追溯到铁器时代，这些遗迹被当地农民当成圆形的城堡，无人敢走近，因为当地人相信精灵就住在这里，人类靠近会引起它们的震怒，带来灾难。

爱尔兰的土地上随处可见传说中鬼影憧憧的废弃修道院、教学楼、城堡和农场。在叶芝的书中，你可以阅读到爱尔兰人对自然的热爱与敬畏，就像个不忍心长大的孩子般，诚挚善良。

我们的双脚总是停留于有过忧伤的美丽土壤上，从而让我们懂得忧伤并不属于整个世界。——叶芝

莫赫悬崖

对于过去的爱尔兰人而言，克莱尔郡的莫赫悬崖承载着浓浓乡愁。19 世纪爱尔兰大饥荒爆发后，无数爱尔兰人搭船前往美国谋生，在大西洋上渐行渐远之时，海天之间的莫赫悬崖就成为故乡的最后印象。大西洋的这一边，留守的人们总会站在莫赫悬崖上远眺；而无法望穿的大西洋另外一边，则是背井离乡的人们在美洲东海岸遥望故乡。

而今的莫赫悬崖成了克莱尔郡最著名的自然景观，并且由于大自然如此鬼斧神工的手笔，具有奇幻色彩的悬崖周边也成为很多电影的外景地。其中最为热门的，应该算是《哈利·波特与混血王子》了。在电影中，哈利·波特和邓布利多为了找出伏地魔不灭的原因，飞向了莫赫悬崖上的一个岩洞。带着小孩子来看，一定会让他两眼放光地记起电影里的一幕幕，恨不能代替那个曾经英俊可爱的小男孩，在天空帅气地飞行。在莫赫悬崖可以拍摄到世界上最庄严的日落光辉，这是欧洲落差最大的海岸悬崖，200 米下吞吐着泡沫的海洋漩涡的威力通过岩石让悬崖上面的人为之颤抖。



交通：
从都柏林城市中心乘车前往克莱尔郡首府 Ennis 用不上 4 个小时，火车站全天从早上 6 点到下午 5 点均有出发的车次。如果选择自驾的话 3 个小时足够。
注意：克莱尔郡面朝大西洋，一年四季都有雨水，须携带雨衣。



你一定要试试这个

1. 如果你喜欢享誉世界并子孙满堂的爱尔兰民谣，那么克莱尔郡可是不二选择，这里有不少全球知名的乐团和歌手的故乡，或者他们祖先的故乡。全郡一年四季总会有很多民间音乐会，让你一饱耳福。*Doolin* 这个充满爱尔兰传统音乐的酒吧，便能天天满足你的需要。
2.4 月 24 日 ~ 25 日 巴林地区复活节，有深受孩子们喜欢的 “*Aillwee Cave Eggstravaganza*”。





比利时根特 ——鲜花装饰的优雅古城

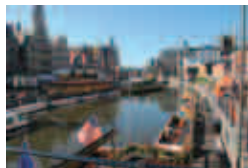
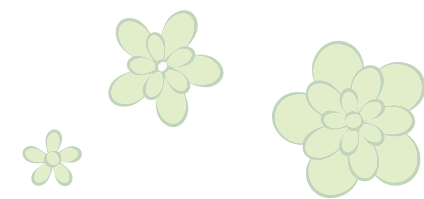
在欧洲，很多城市都把自己称为“花园城市”，比利时人更是喜欢花卉，佛兰德斯地区是全欧洲花卉最为繁多的地区，与之相邻的就有荷兰的库肯霍夫。在这个春天里，走访历史古城根特，你会发现古老历史与鲜花是如此相称。虽然布鲁日和以它标志性的中世纪古建筑占据着杂志显眼的位置，您或许经常在旅游明信片上看到这两座城市，却不常见根特。这座不为人知的小城被人们亲切地称为“比利时的威尼斯”。城中一个流动的水网把根特分成 26 个岛。驳船、桥梁、老式建筑都映射在这个城市的四条交汇的河流上。如果你知道根特在几个世纪以前曾经是非常繁华的码头，各种海鲜货物都在这里进进出出，你就知道在这个城市如果没有坐船旅行，就好像没有呼吸到老根特城里的那股鱼腥味。

经历了沧桑变幻，如今的根特人安心生活在这座城市中，对外界无欲无求，从根特周围种植出来的花朵遍布世界各地。每隔 5 年，根特花展都会吸引成千上万爱花人来到这个城市，一睹芳菲。就算不是花展之年，在平时的集市上，鲜花也是大量被需求的商品，尤其是春天的根特，家家户户争相展示自己的园艺才能。更重要的是，这座历史小城非常安静，在库肯霍夫你看到的是大片园林制造出来的花圃，而根特的花园景观相比更加温馨与生活气息浓厚，平易近人。如果看够了街道两旁的盆栽，您也可以去位于根特北部的大本营公园（Citadelpark），这里是一处享受平和与宁静的绝佳去处，繁花似锦，安详宁静。

根特市的起源可追溯到 7 世纪，圣彼得和圣巴伯教堂建造不久，1180 年根特城在此兴建后发展至今。这座城市是拥有优良港湾的港口城市，是进入布鲁塞尔的必经之地。这座中世纪风情浓郁的观光城市中有古会堂的遗迹，古城遗址和庄严的大教堂，这些景点都吸引着来自世界各地大量的观光客。

交通：

乘坐火车可以非常方便地从比利时其他城市以及欧洲各大城市前往根特，而且从布鲁塞尔南站乘坐火车仅需半个小时就可到达根特。由于欧洲之星高速列车（high-speed Eurostar）的存在，使得游客从根特前往巴黎仅需 2 个小时，前往阿姆斯特丹和科隆也不到 3 个小时。

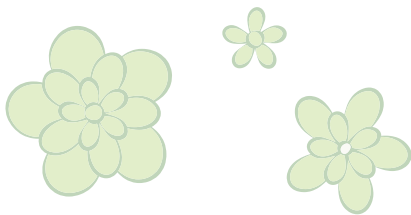


你一定要试试这个

1. 喜欢鲜花的人内心都是柔软的，根特市民便是典型。在根特市每周四是法定“素食日”。根特市是个港口城市，这里的鱼类和海鲜佳肴在比利时乃至欧洲都非常出名。不过到了星期四，根特市各个餐馆的菜单上都不是猪肉、鱼肉和海鲜类菜肴唱主角，大豆点心、无蛋蛋黄酱和茄子鱼子酱将取代肉类成为人们常吃的食物。
2. 根特市的每家餐馆必须至少能向顾客提供一个素食菜肴，最好能提供全素食的菜肴。这导致根特在欧洲素食者之中很有名，素食者总数比伦敦，巴黎都要多。



圣托里尼 ——偷得浮生半日闲



蓝色屋顶门窗、白色街道墙壁、红色三角梅、多彩的落日，组成了圣托里尼春日的浪漫。圣托里尼岛上的希腊人，用最纯净的白色、黄色、蓝色，在面朝碧蓝爱琴海的黑色悬崖峭壁上，建立起一座座玩具似的房子，用鹅卵石铺成地板。白色的墙壁上爬满了玫红色的三角梅，三角梅是白房子最出色的搭档，在阳光下美得耀眼。每个房间都有洒满阳光的露台，上面摆放着秋千和铺格纹布的餐桌，在露台旁边的悬崖上再建起碧蓝的游泳池。满岛的希腊男人，穿着很短的短裤，光着上身，露出雕像似的肌肉线条和晒成金棕色的皮肤，有着深邃的眼神和同样像是雕刻出来的高挺鼻子。这座新月形的岛上，OIA 位于北面尽头，这里多了点艺术味，少了点商业味，更觉悠闲宁静，很多都是艺术家自己经营的 handmade 作品。躲过太阳热辣辣的正午，沿着弯曲的阶梯小径四处猎影，蓝蓝的爱琴海在阳光下闪闪发光。海风徐徐，映衬崖边的白屋、教堂、酒吧、风车、野花，曲径幽深，景随步移且都无可救药地浪漫。

去看世界上最美的日落

似乎去了圣托里尼的人，都必须要去 OIA 看一次日落，不然就跟没去过一样。沿着石阶一路而上，傍晚的海风轻拂过叶轮，风车缓缓转动，吱嘎的响声唤起人们关于一座金色村庄的想象。这时，白日里高高在上骄傲无比的阳光，不再那么火辣辣地令人头晕目眩，积雪一样的白墙脚下生出几道浅浅的阴影，仿佛阳光轻轻离去时留下的脚印。几只要懒的小猫小狗，会毫不留情地占有你的去路，洋洋自得起来。你可以走进这里任何一家酒吧，点上一杯美酒开始欣赏这里优美的日落：看太阳闪着金色的光辉在徐徐下落，海面上一线扇形也呈现金色的波光，最终在接近海面的时候收起金光，变成边缘清晰的一轮红日，喷火一般，把整个天空映射出或粉红或紫粉或橙红的色彩，然后看着它渐渐沉入不知是云是海的远方。耳边的音乐继续于海面，氤氲了天海之间的界线，心底那块温柔也在刹那间倾泻而出，涌进了圣托里尼的天涯海角。



你一定要试试这个 福莱甘兹罗斯 ——游客的秘密天堂

如果不存在圣托里尼岛，那么小小的福莱甘兹罗斯就会闻名世界了。福莱甘兹罗斯有着基克拉泽斯群岛上最美丽的悬崖景致。小岛漂亮而自然，是常来基克拉泽斯群岛的游客的秘密天堂，真正喜欢希腊的人们几乎每年都到这里来，领略爱琴海真正的仙境之美。小岛面积只有 31 平方千米，直径 64 千米，没有古文明遗迹、村庄、绿色的山谷、树木、乡村小屋和海边优雅的咖啡厅。但是却有最美的乔拉小镇，刻意保持天然而不是过度发展旅游业，几片漂亮的沙滩，宁静的黄昏，传统的当地食物，这些都使得福莱甘兹罗斯非常吸引人。小岛没有舞厅，没有银行，但是海面波光粼粼。春季，岛上四处弥漫着百里香和牛至的醉人香气。

交通：

航空：从雅典乘飞机 1 小时可到达圣托里尼岛，圣托里尼机场每天有数班航班前往麦克斯。在夏季的旺季，还提供到达罗德岛以及克利特的中转航班。水运：搭乘轮渡从雅典到圣托里尼岛大约用时 9 小时，夏季每天有数班轮渡，在淡季每天大约一两班轮渡，中途会停靠帕罗斯、索斯、奥斯、麦克斯诺斯岛以及 Sifnos 岛等岛屿。旅游旺季可乘快艇，4.5 小时即可到达圣托里尼岛，但价格较贵。最好提前将轮渡和酒店订好，这样的话，多数酒店都会提供港口和机场的接送。





保加利亚卡赞勒克 ——呼吸甜蜜的玫瑰芬芳

传说在远古时代，上帝要为各国的君主分配财富，包括山川、河流、土地、气候等等。这一天，各国君主准时到达，并从上帝手中领到了财富。唯有保加利亚的君主来迟了，没有分到。上帝觉得对不起他，便分别从其他君主那里收回极少但也是最好的一部分财富，赐予了保加利亚君主。于是，保加利亚这块不大的土地得天独厚，拥有了优于世界上任何一个国家的地理条件和自然环境，保加利亚人自豪地称自己是“上帝的宠儿”。

保加利亚中部小城卡赞勒克以西有一个山谷，这里土壤肥沃、气候温和、雨水充足，适宜玫瑰生长，是保加利亚种植产油玫瑰花最多的一个地区。“玫瑰谷”的玫瑰属低矮灌木，叉枝丛生，枝上有刺，花朵繁多。人在玫瑰园里行走，高的枝条仅及腰部，矮的贴地而生。和人们常见的玫瑰不一样，这种能提炼玫瑰油的玫瑰并不漂亮，花瓣是淡粉色的，花朵直径约为4~5厘米，有点像中国的蔷薇，但花瓣比蔷薇多。摘一片在指间用力一捻，就会觉得黏乎乎的，且有香味四溢，玫瑰油正是从这些花瓣中提炼的。据说这种玫瑰是17世纪从古波斯传过来的，只有“玫瑰谷”得天独厚的气候和土壤能使它繁茂生长，移种别地则不行。

交通：

每日运行的巴尔干特快列车（Trans-Balkan Express；从布达佩斯到希腊的塞萨洛尼基）中途停靠鲁塞、上奥里亚霍维察（Gorna Oryahovitsa，大特尔诺沃附近）、索菲亚和桑丹斯基（Sandanski）。每日也有车往来于索菲亚和贝尔格莱德及伊斯坦布尔之间。保加利亚特快列车（索菲亚至莫斯科）每周一次停靠鲁塞和普列文（Pleven），夏季为每周三次。每年6月中旬至9月，瓦尔纳有火车（另一列从布尔加斯发车）开往布加勒斯特、布达佩斯、布拉迪斯拉。



虽然保加利亚的玫瑰貌不惊人，但身价远比那些观赏玫瑰高出许多，因为从中提炼的玫瑰油不仅可用于化妆品、食品和香料工业，还具有很高的药用价值。据当地的花农介绍，提取一公斤玫瑰油，需两吨半玫瑰花瓣。正因如此，在国际市场上，玫瑰油的价格比黄金还高。被称为“液体黄金”。因此，来到玫瑰谷一定要带几瓶极品玫瑰油回家。

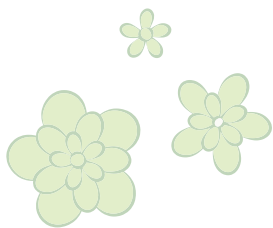


每当初夏伊始，这个“玫瑰之邦”便进入了忙碌时期。每年6月的第一个周日，当地人会在卡赞勒克举办“玫瑰节”，人人身着艳丽的民族服装，在玫瑰花海的衬托之下载歌载舞。节日游行会持续5天，“玫瑰节”包括选玫瑰皇后、玫瑰采摘仪式、歌舞表演和盛装游行等活动。同时可以游览玫瑰采摘地和玫瑰提炼地、玫瑰研究协会和玫瑰历史博物馆。





伊犁 ——塞外江南里的质朴浪漫



空气中弥漫着薰衣草香味的普罗旺斯，如同妙笔生花的梅尔笔下的那样让人联想到最美好的时光。漫山遍野开放的紫色花田，不只是法国南部的专利，5月下旬的伊犁河谷，初夏时节，当你穿过蔚蓝天空和透明阳光，穿行于深紫色波浪层叠起伏的无边无际的薰衣草之乡，那场景仿佛大地上不断延展的梦境。空气中弥漫着的馥郁芬芳，让心中只有喜悦，只有宁静。

从乌鲁木齐去伊犁的途中，你将邂逅赛里木湖—新疆最大的高山湖泊，如同被大山环抱的璀璨宝石一般，静静地映照天地。湖水清澈湛蓝，让人不舍得挪开视线。湖岸的草地上，各色野花盛开，其间马和牛羊悠闲地踱步，天堂的景致也不过如此了吧。不愿意离开赛里木湖的人们，索性把帐篷扎在这里，亲近它，慢慢欣赏体会它的美。随后直奔那拉提草原，那拉提草原为世界四大河谷草原之一，地势倾斜，溪流如网，森林繁茂，有“空中草原”之称。在那拉提不远的东南方，就是著名的巴音布鲁克草原，一定要驱车深入到巴达乡去看天鹅湖，每年4月到10月都有野天鹅在这里栖息嬉戏。



“奇绝仙境” 果子沟

在层峦的山间行走，绿油油的山坡和白皑皑的山顶充满你的全部视觉空间，美得让人哑口无言。果子沟全长28公里，山势高峻、云杉密布，乌伊公路在景色优美的山谷中蜿蜒，坐在汽车里的感觉像在空中飞行，头顶上是蓝天和山尖，下面谷底的杉树看起来像是火柴棍。果子沟是大自然赋予的天然宝库，自春至秋野花烂漫，果香馥郁。沿着公路前行，路边偶尔出现紫色海洋，那就是薰衣草。顺着小路左拐进去，大片大片的薰衣草出现在眼前，如此浪漫的紫色海洋在这塞外之地少了几分娇憨，多了朴实、动人心魄的美。

交通：
伊宁机场位于伊宁市东北方，距市中心5公里。目前，南航新疆公司执行乌鲁木齐—伊宁航班，每周14班；伊宁—乌鲁木齐—喀什航班，每周4班。打车从碾子沟到机场，要价33～50元。其中蓝牌车一般30元，如果恰好碰上夜间交班车、回头车的话，只需20元，车程约30分钟。



你一定要试试这个 去木斯乡看天山红花

喜尼勒克县木斯乡草原上，盛开着的天山红花就像一位西域美人，美丽、热情、奔放。千万朵红花竞相开放，与远处高高低低的群山、蔚蓝的天空、形态万千的白云组成一幅幅美丽的水彩画。娇艳、绚丽的天山红花吸引了无数游客纷至沓来，他们沉醉在花海中久久不愿离去。木斯乡草原成了全国风光摄影和户外运动爱好者的胜地。从新源出发，经则克台镇转向西，大约40公里左右就到木斯乡，经过木斯乡大约三四公里的样子，公路右侧呈现出大片的红色，夺人眼球。艳红色的花朵布满绿茸茸的草甸，远处是此起彼伏的绿色山影，绝对是一次不可错过的视觉体验。



花团锦簇之时

享受够了小城市的宁静时光，若不想错过那些著名的鲜花展，您可要准备好行头和相机，还有一双好鞋，以免挤丢。这个春天总有一些胜景我们不应该错过，来目睹只发生在春天的奇迹。



华盛顿的樱花节 ——仇恨也不忍毁掉的美丽

华盛顿的樱花来自日本，是当时的美国第一夫人所倡导，由日本化学家高峰让吉和东京市市长尾崎幸雄赠送，1912年三千多棵樱花树运抵华盛顿，栽种在华盛顿中心地区。华盛顿人十分喜爱樱花。杰斐逊纪念堂动工兴建时，一些妇女发誓要将自己绑在树上以阻止樱花树被清除。最后双方达成协议，当局承诺在潮汐湖南岸种植更多的樱花树。

不过，1941年12月7日珍珠港事件后的第四天，四棵樱花树被砍倒。为了防止类似事件的发生，来自日本的樱花树被改称为东方樱花树。二战时期，日侨和日裔居民被送进拘留营看押，但樱花树得到妥善的保护。后来随着战争的结束，人们开始淡忘过往的恩怨，绚丽的华盛顿樱花最终征服了美国人的心，成为这里的春天一景。每年樱花节期间，华盛顿都会举办音乐会、文艺表演、摄影展、各类球赛、长跑及募捐游行等。和平的种子虽然没在国家的纷争中萌芽，却生长在了人们的心中。

华盛顿中心的樱花树主要分布于三个地段，一是华盛顿纪念碑附近，一是潮汐湖周边，一是东波托马克公园（East Potomac Park）内，其中以潮汐湖周边的樱花最为引人入胜。每年樱花最好的观赏时节是4月初。

切尔西的鲜花节 ——历史悠久的英伦风格花卉展

您喜欢那些英式的庭院吗？精致小巧，可爱绝伦，那您可不能错过5月的切尔西花展。一年一度，由英国皇家园艺协会主办的切尔西花展今年正是150周年。它是世界上最著名、最盛大的园艺博览会之一。届时伦敦城人如潮涌，丝毫不逊色于英足总杯决赛开场前的场面，伦敦人也是挤破头也想进去看个新鲜。

切尔西花展的展示有三种：Show Gardens、Urban Gardens 和 Courtyard Gardens。Show Gardens 占地空间较大，适合用于公共场所或者富翁豪宅里。Urban Gardens 即为城市花园，适合狭窄的城市空间，设计时力求环保创新实用。Courtyard Gardens 为乡村花园，材质和植物选取与前两种花园大有不同，风格也更为野性。

每年来自全世界的700名园艺师会在这里亮出自己最有想象力和创造力的作品。人们也总是能观赏到许多不同特点、情趣各异的主题花园和园艺景观。很多超乎你想象的鲜花景观会给你留下深刻印象，比如，给你太太买一顶可以浇水栽培的帽子如何？

与鲜花相映成趣的，是那些着装华丽的女士们，她们也不甘落后地跑到这里来争奇斗艳一番。春天嘛，切尔西花展不拒绝一切美丽的东西。



布鲁塞尔鲜花节 ——每隔两年才有的鲜花地毯

布鲁塞尔鲜花节每两年举办一次，今年正是轮值年。这一欢庆的节日由布鲁塞尔市政厅举办。每隔两年的春夏时节，特大鲜花“地毯”就“铺”在大广场中央，呈长方形，长约70米，宽约24米，总面积达1600多平方米。

每逢鲜花地毯节，布鲁塞尔大广场热闹非凡，各国游客云集于此，熙熙攘攘，人山人海，慕名前来观赏这一迄今堪称世界上最大的鲜花“地毯”。如今，它也成为比利时享誉国内外的一大景观。鲜花“地毯”由约一百万朵带有块茎的秋海棠花组成。这些鲜花由花农精心从离布鲁塞尔约一百公里的乡村田野采集后，连夜驱车送往首都，然后再匠心独运地将它们一朵一朵地“编织”成这一锦绣艺术奇葩——鲜花“地毯”。一夜之间，空旷偌大的广场上便骤然冒出千万朵清香缕缕、灿烂绚丽的鲜花，令人耳目一新。

远观“地毯”，宛如一幅硕大的水彩画，艳丽无比；近观朵朵鲜花，耀眼夺目，令人心旷神怡；那色彩斑斓的鲜花，红的红，黄的黄，紫的紫，蓝的蓝，在阳光的照耀下变化万千，如云似海，争芳斗艳，生机盎然，组成各种不同的图案。每届鲜花“地毯”节的图案都各有创意，千变万化，构思新颖奇特，可谓巧夺天工。有时，鲜花“地毯”中专门设计了三两个小喷泉，与鲜花“地毯”融为一体；这些小喷泉时时“抛珠撒玉”，在阳光的照耀下更是光泽动人，使鲜花“地毯”愈加光艳四溢，生机勃勃。



GREAT COURSE OF SOUTH AFRICA

悠游南非 旅程中的必修课

文 / Rose 图 / 南非旅游局



身处南非，你会有“游览一国如同环游世界”的感受，这个瑰丽的国度，不仅有非洲的神秘与古老，也有着西方国家的摩登。灿烂文化、丰富物种、多样的历史遗迹以及许多令人心驰神往的名胜之地都能给人带来无数的惊喜与无限的遐想。即使身为资深旅游达人，在南非，也有几门必修的课程，等着你去用心品味、仔细研读。



Lesson 1
文化课

乘古董火车穿越时光

课程评分：★★★★★

坐在 1903 年的古董车厢中，由 1938 年的 CLASS-19D 蒸汽机车头牵引，在一片水雾氤氲中，匀速在充满狂野的非洲大陆上穿行……这不是《哈利·波特》中的奇幻情节，而是世界奢华旅游代表——罗孚斯号（Rovos Rail）的真实写照。搭乘火车的当然也不是霍格沃茨魔法学校的青涩少年，乘客几乎都是来自欧美、亚洲和南非本土的达官显贵。罗孚斯号曾被美国《国家地理》杂志评为“世界十大豪华列车”之一，因此它还有一个更为响亮的名字——“非洲之傲”。

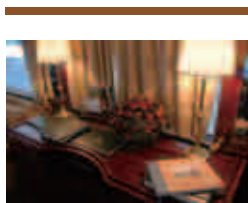
火车已经不再是普通的交通工具，它带着你去看不同的目的地，感受不同的生活状态，还有你永远不知道谁会和你同行相遇。有人把非洲之傲 Rovos Rail 列车比喻成其创始人 Mr. Rohan Vos 的奢华玩具。这个恢弘的旅行设计的确源自 Rohan 先生的童年，这个荷兰裔南非富裕家族的小男孩总幻想着和家人一起坐火车去南非克鲁格国家公园探寻野生动物。

整列火车最多只搭载 42 ~ 72 名乘客，因为偌大的一节车厢只安排两个如星级酒店一样舒适的超大客房。乘客可以随时躺在大床上打开窗户，在维多利亚风格的豪华客房里一边呼吸着非洲清新的空气，一边将窗外美景尽收眼底。套房中还有小冰箱、沙发以及电子保险箱，独立卫生间装有超大淋浴房，各种卫浴设施一应俱全。而在全车最顶级的 16 平方米皇家套房里，还特别设有一个维多利亚式的爪足浴缸，可以让乘客一边享受泡泡浴，一边欣赏窗外的非洲自然美景。



Rohan 认为每一位搭乘非洲之傲列车的乘客都是他的朋友，并且也是和他一样热爱非洲和火车的志同道合者。所以，时至今日，每当有列车要出发时，Rohan 都会乘飞机从开普敦住地飞到比勒陀利亚的私人车站，亲自欢迎每一位乘客。开车仪式结尾，Rohan 会宣读乘客名单，被念到的客人将踏着红地毯，在现场乐队的伴奏下随列车员登上非洲之傲列车。汽笛声再次响起，浓浓的烟雾从古老的蒸汽机车头里喷向空中，一团团水蒸气也在站台上弥漫开来，如同时光倒流的黑白老电影场景。

这趟颇具私人色彩的火车之旅，最远的火车线路可以从非洲大陆西南端的好望角，经津巴布韦、赞比亚，到达远在 6100 公里外的坦桑尼亚首都达累斯萨拉姆，足足跨越半个非洲。历时最长 14 天，把整个非洲最精华的胜景、名胜、野生动物保护区、海岛、湖泊、丛林和顶级酒店串联在一起。沿途利用下车游览的时间，可以选择野生动物探寻之旅，也可去豪华高尔夫球场挥杆，或者到金伯利聆听那些关于钻石淘金的岁月史……在慢速中体验神奇壮美的非洲大地，拥有一段无可复制的私人记忆。



！ 乘车小贴士

乘车礼仪：晚餐时，需着正装或中国民族服装。如唐装、旗袍等。切忌大声喧哗，吸烟只可在自己的包房内，雪茄吧以及车尾观景台外的公共区域禁止吸烟。

费用：根据不同行程，车票价格从万元至几万元不等，但车上除礼品店以外的所有服务包括沿途几次不等的下车游览费用都包含在车票内。

非洲之傲官网：
www.rovos.com，
www.goafricanow.com

Lesson2
自然课

在动物天堂领略野性狂欢

课程评分：★★★★★

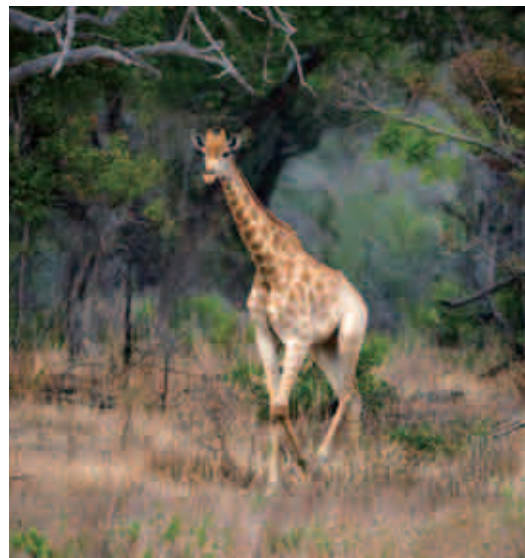
“10年前，我第一次踏上非洲大陆，寻找猫科动物，确切地说是寻找带着灵性和野性的原始猫科动物。命运的那一刻，发生在荒漠中和一只孤独猎豹的偶遇，它那哀伤而美丽的眼神直击我的心灵，那仿佛是一种呼唤，指引我看到生命新的方向。”

——全莉

如果你留意南非的钱币，会发现上面印的都是野生动物头像，这个小小的细节印证了南非“动物天堂”的美誉。去非洲看动物，是很多人的梦想。朝阳初升或夕阳西下之时，坐着敞篷吉普，在草原上驰骋，那些《国家地理》杂志上的平面图像，就活生生地奔跑在你的身边。除了非洲象、犀牛、花豹、水牛和狮子这“五霸”（Big Five）之外，还有黑角马、长颈鹿和小苇羚羊等濒临灭绝的稀有动物。一百多年前，当人类在大量捕杀野生动物时，是南非做出了保护动物的壮举，建成了世界上第一个国家公园——克鲁格国家公园来保护动物，开创了人类和自然和平相处的全新模式。

南非的生物，陆地上很精彩，海洋里也很有看头。南非是世界海洋生物物种最丰富的国家之一。在南非海域生长的动植物有一万多种，占全球海洋生物种类的15%，其中12%是南非独有的。每年的6月中旬开始，南非进入观赏南露脊鲸的最佳时间。大群的南露脊鲸为了躲避南极洲的寒冬，此时会迁徙到开普海岸，上演“世界上最盛大的免费表演”。在开普敦的豪特湾乘船出海，数十分钟便可抵达海豹岛，岛上成千上万的大小海豹无忧无虑地在水中嬉戏、追逐，憨态百出。而在西蒙镇的企鹅滩上，会看到当年落难漂流到南非的企鹅后代。

南非的美好来自于日复一日对自然的关爱。不掠夺自然的恩赐，自然也将慷慨地回馈。南非人保护大自然、保护动植物已经成了全社会一种自觉的行为和风气。人和动物的关系自然友好，没人伤害动物，所以它们可以自由地在各处降落、散步，遇到人不但不警惕、害怕，还好奇地看你，亲近你，甚至跟你玩耍、同行。来到南非，就等于把自己交给自然，让人站在全新的角度体会和感悟自己和周围环境以及生物间的关系。



! 南非著名保护区

克鲁格国家公园
特色：能24小时内看到著名的Big Five。
网站：www.parks-sa.co.za
E-mail: reservations@parks-sa.co.za

圣路西亚湿地公园
特色：能在同一天内看到鲸鱼和五大动物的地方。
网站：www.kznwildlife.com
E-mail: bookings@kznwildlife.com

阿多大象国家公园和齐齐卡马国家公园
特色：阿多大象国家公园是南非南部一小群幸存大象的避难地，同时还养护了许多水牛、黑犀牛和其他小型野生动物。齐齐卡马公园以水獭小径旅游线路最为著名，它能让徒步者用4天时间走遍非洲最美丽的一段海岸线。
网站：www.parks-sa.co.za/www.stormsrver.com
E-mail: reservations@parks-sa.co.za

Madikwe 野生动物保护区
特色：对于那些身在约翰内斯堡或比勒陀利亚，并且只有几天时间乘机或者驾车前往附近野生动物保护区的人来说，是个不错的选择。
网站：www.madikwelodges.com

Kgalagadi 国家公园
特色：公园坐落在由连绵的红色沙丘所组成的卡拉哈里沙漠中。
网站：www.parks-sa.co.za
E-mail: reservations@parks-sa.co.za



Lesson 3
体育课

刺激 VS 闲适 360° 玩转南非

课程评分：★★★★

“许多年过后，我退役了，却又有机会来到南非，亲历了当地的动感生活，不由得感慨：运动精神在这里其实处处闪现，运动在这片土地上不是个别人的竞技体育，而是普罗大众的一种生活态度，体现的是对自然的热爱和对个人的极限挑战。”

——田亮



! 南非高尔夫之旅，
必去球场

Goldfields 球场：一个既能打球又能观赏野生动物的球场。人们在这里可以欣赏到不计其数的野生动物。如果幸运的话，还可以看到“非洲五霸”。

Lost City 球场：这个位于太阳城的球场，后 9 洞是山地，球场第 13 洞的水塘里甚至还有鳄鱼在游弋。在满足球手们挥杆而起的那份惬意时，也给他们带来了更大的挑战。

Milnerton 球场：这个罕见的海滨高尔夫球场，球道蜿蜒至海边，远眺桌山和好望角，云雾缭绕，海天一色，带给球手们只有南非独有的景象和感觉。

Gary Player 球场：位于太阳城，自 1981 年开始成为年度百万美元高尔夫夫人赛赛场，成为目前世界上奖金级别最高的比赛球场。

Steenberg 球场：这个坐落于葡萄酒庄园内的球场，别具韵味，品尝美酒与打高尔夫相得益彰。

南非十大最佳高尔夫球场
普马兰加省的 Leopard Creek、西北省的 Gary Player Country Club、西北省的 Pecanwood Golf and Country Clun Estate、东开普省的 Wild Coast Country Club、西开普省的 Fancourt Hotel, Country Club and Golf Estate、西开普省的 Arabella Country Club、西开普省的 George Golf Club、夸祖鲁-纳塔尔省的 Durban Country Club、豪登省的 Glendower Golf Club、豪登省的 River Club Golf Course

如果想来点超刺激的体验，可以尝试乘坐超音速飞机的滋味。没错，非洲就是世界上为数不多的可以让游客乘坐战斗机的地方，让人们像电影《壮志凌云》里一样遨游蓝天。对于怀旧者，可以乘坐虎蛾号小飞机上天；单纯追求刺激者，飞一飞毕氏特制飞机，或者 L-39 信天翁式高级喷气式教练机也是不错的选择。但最特别的还是“印度豹”战斗机——它是当今最先进的超音速战斗机之一，这种超音速的体验，相信没有人愿意错过。

如果不想过于刺激，可以尝试在南非旖旎的美景中挥杆的乐趣。天气对高尔夫运动的影响众所周知。独特的地理位置使得南非全年阳光明媚。优越的气候条件让南非成为高尔夫爱好者的不二之选。这里的高尔夫球场及俱乐部不仅风景如画，而且使用费用是世界上最低的。南非约有 500 多个高尔夫球场，其中 300 多个是 A 级以上球场。它们所处位置各有不同，或临近海边，或坐落于森林，甚至有的还背依崇山峻岭，景色十分优美且宁静。正因南非综合先进的球场设施和丰富多彩旅游资源，每年这里会吸引数个不同级别的国际大赛。在南非，高尔夫已经成为人们生活的一部分，这里是真正的高尔夫天堂。





Lesson 4
艺术课

于天堂电影院品杯酒人生

课程评分：★★★★

行在南非，时时刻刻都有视觉惊喜，不禁感叹这片大陆自然风物的神奇造化，瞬间又对某些有似曾相识的亲切。《皇家赌场》、《血钻》、《史前一万年》、《第九区》等好莱坞大片都曾在南非开普敦附近取景。也许很多人在没来过南非之前，就已经在大银幕上领略过南非风光的魅力了。



如果把电影比作生活的提炼，外景地就好像是全球风光的缩影。南非 9 省丰富的自然地貌、人文历史，会让置身于此的人有一次环球风光旅行，或超时空穿梭的感受，就像在天堂里看一场流动的电影，伴有海风吹过。在梦幻的视觉中还有些咸湿的味道。在南非体会到的不仅有天赐的美景风光，更有对人生百态的感悟关注。

2008 年，英国著名的《每日电讯报》在评选世界最佳旅游胜地的时候，把开普敦放在了巴黎、伦敦和纽约之前。就连 BBC 在制作英国古装历史剧时也选在南非开普敦北部的 Stellenbosch，因为那里的地貌风景更像 17 世纪英格兰的北安普顿。没有飞机的噪音，也没有高速公路和电线杆，只有延绵起伏的绿色丘陵和橡树林。

近年来南非的国际电影明星数不胜数，桌湾大酒店就是最著名的明星下榻之地。中国明星成龙在拍电影《我是谁》时就住在这里。还记得由黑人影星摩根·弗里曼扮演曼德拉的电影《人类因素》吗？影片中的取景地便是囚禁了南非前总统曼德拉二十七年的监狱所在地——罗本岛。

在南非一样可以体会电影《杯酒人生》、《云中漫步》的情节。开普敦附近的斯泰伦博斯是十分传统的南非小镇，橡树是这座城市的特色和天然的纪念碑，因而也有“橡树之城”的美称。小镇有着法式的慵懒和优雅，古老的街道上，盛开着白色马蹄莲；古董店铺、飘香的巧克力店等缓和了生活节奏。在不同的酒乡漫步品酒，仿佛在云中漫步，享受杯酒人生。



！ 著名拍摄外景地 旅游路线

花园大道：从伊丽莎白港至开普敦一段，绵延数百公里，是著名的花园大道。据说这里集中了全南非数千种花卉，开起来争奇斗艳，花香袭人。驾车前行，电影外景般的景色扑面而来，似乎每一分钟都会有所变化，每一种变化都是那么风格独特，迥然不同。气势磅礴的远山、舒缓静谧的河流、陡峭的悬崖、安详的自然谷、飞泻的瀑布、炫目的沙滩……一幅幅或精巧、或恢弘、或淳朴、或浪漫的画面交替着出现在你眼前。

主要观点：
莫赛尔湾 Mossel Bay
乔治镇 George
原野国家公园 Wilderness National Park
奈斯纳 Knysna
普莱腾贝格湾 Plettenberg Bay
自然谷 Nature's Valley
齐齐卡马国家公园 Tsitsikamma National Park
蚝湾 Oyster Bay
库加 Kouga





让味蕾在美食王国里起舞

鲜嫩的羊羔肉、牛排和鸵鸟肉浇上了浓郁的烤肉汁；佐食的薄馅饼，带皮烤马铃薯，土产面包配上仙人掌果酱开胃又开心；后厨里正忙着把刚烹制好的新鲜龙虾、牡蛎，配以黄油炒米饭装盘送上桌……侍者把南非产的红酒、白酒倒入水晶酒杯，带着亲切的笑容看着准备用餐的食客，他知道美食过后，无论你从哪里来，有一天一定还会再次回到南非。

Lesson 5 兴趣小组



行在路上，吃喝可是头等大事。在南非旅行，你不必担心味蕾枯燥，很可能只会遗憾自己胃的容量不够大。品南非美食，讲究因地制宜。想吃正宗风味，想体验特色，就一定要先找对地方。

来南非首先要品尝海鲜。南非的龙虾和澳洲龙虾长得不一样，头上只有一只大钳子。南非的龙虾和鲍鱼资源非常丰富，每年秋季都是吃龙虾的最好季节，母龙虾自不须说，即便是公龙虾也只只膏满肉肥、鲜嫩甜滑。南非的鲍鱼也和澳洲的鲍鱼不一样，被称为青鲍。鲜活的鲍鱼通身颜色青绿，因此得名。南非的海滨城市，随处都可见好的海鲜餐厅，边用餐边欣赏海港景致和过往船只，风景和美味相得益彰。比如维多利亚大堤的旋转餐厅堪称最壮观的建筑，它每小时旋转360度，周围被玻璃窗环绕着，煞是宏伟。著名海港 HOUTBAY 的餐厅 MARINE’S WHARF 被欧洲游客评为南非最好的海鲜餐厅，店中主菜蒜蓉汁烤龙虾非常出名。

想品尝非洲土著饮食特色，就去民族文化村，那里有很多食材看起来古怪、名字叫起来拗口的美味。以 mopani 虫为材料的 Masonja；吃起来口感不错的 Tshuku，由非洲白蚁油炸制成；Nkoanyi(碾碎的香烤 Marula 硬果)；Sternatora(野生马铃薯泥)；Nyama(露天火烤兽肉)；Nyoshi(非洲风味的布丁)；Grewia(丛林茶)。当然，餐后少不了一杯以 shepherd’s tree 树根烹煮的咖啡。

说过了吃，再来谈谈喝。南非的水果品质和天然水质堪称世界一流，因此果汁和矿泉水口味绝佳。而作为新大陆葡萄酒的代表，南非红酒也享誉世界。每年从世界各地前往南非寻找佳酿的美酒客数不胜数。酒乡巡游，美食美景佐酒，早已成为南非特色旅游的一条色香俱全的路线。



刷工银信用卡，旅途无忧

遍及海内外的 VIP 客户服务中心

中国工商银行已陆续在 94 个境内城市设立了 130 家 VIP 客服中心，又先后在中国香港、中国澳门、印尼雅加达及德国法兰克福设立了 4 家 VIP 客服中心，为您提供更优质更专业的服务。您除了可以享受柜面基础服务外，还可享受牡丹信用卡 VIP 客户服务中心提供的 4006695588 专线及网上银行等自助服务，以及紧急挂失、紧急取现、紧急补换卡服务。

灵活多样的调额方式

为了方便您用卡，工行会根据您的用卡情况定期调整您的牡丹白金卡信用额度，并且在节日期间还会主动为您调增额度，您也可随时致电白金卡贵宾专线 4000095588 申请临时或永久调额。

六大类服务费用减免

作为尊贵的牡丹白金卡客户，您享有下列费用减免特权：境内异地取现手续费、境内异地存款手续费、调单手续费、补制对账单费、信函手续费、重置密码手续费。工银白金卡（万事达）另享受 PP 卡挂失手续费及 PP 卡补发新卡费用减免特权。

争议垫款垫付服务

若您在使用牡丹白金卡时对交易和账户情况有疑问，只要您在交易日起 60 天内向工行进行查询，并按规定签署《争议扣款承诺书》，工行为您进行拒付调单处理时，会先为您垫付这笔交易费用，并将根据最终调单拒付结果所认定的责任归属来判断该笔账款的损失应由谁负担。如果最终认定该笔损失与白金卡持卡人无关，则本次拒付调单业务不会对您的用卡造成任何影响；如果最终认定该笔损失应由持卡人承担，则工行将直接从您的白金卡账户或在工行开立的任何其他账户中扣收。您可通过致电白金卡贵宾专线 4000095588 申请此项服务。

★温馨提示：为切实保护您的权益，请您妥善保管使用牡丹白金卡的交易凭据。

除此之外，我们愿意带您继续深入了解工银牡丹卡的使用事宜……

密码

工银牡丹卡的密码为 6 位数字，保证您安全用卡。自行设置密码时，建议您最好不要使用“出生日期”、“电话号码”、“000000”等易被他人破译的数字，并敬请牢记，避免泄露。

如需修改密码，您可致电工行客户服务热线（95588）/ 金卡贵宾专线（4006695588）或在异地 ATM 机上进行操作。

如果您遗忘了密码，请持本人身份证件和卡片到工行营业网点办理密码重置业务。

卡片保管

请妥善保管卡片，不要将卡片、身份证（或护照）、密码放在一起。请定期检查卡片是否遗失，不要将卡片借给他人使用。

保护卡片及磁条。避免将卡片置于手机、电视机等磁场附近，避免刮坏磁条或折损卡片。

取现

●取现方式

您可持本人有效身份证件或取现密码，在工商银行营业网点、有工商银行或“银联”标识的 ATM 取现，双币借记卡还可在境外有关信用卡组织或公司标识（“VISA”、“PLUS”、“MasterCard”或“American Express”）的 ATM 和银行网点提取当地货币。

●取现注意事项

境内 ATM 取现每天最多 5 次，境内外有“银联”标识的

！ 特色餐厅推荐

MOYO 餐厅

在约翰内斯堡、开普酒庄、德班都有连锁经营店。餐厅环境设计新颖，用餐前，客人要画上土著油彩。食物以地道的非洲烧烤为主。晚间篝火与现场音乐助兴。餐厅入口售卖独具特色的纪念品，品种形式类似国内的创意市集。（需要提前预订位置）

moyo 约翰内斯堡总店
地 址：Shop 5 The High Street, Melrose Arch, Johannesburg
电话：+27 86 100 6696

moyo 约翰内斯堡
地址：Zoo Lake Park, 1 Prince of Wales Drive, Parkview, Johannesburg
电话：+27 11 646 0058

moyo 斯坦利布什
地址：R310 Lynedoch Road, Stellenbosch
电话：+27 21 809 1133

moyo 德班
地址：uShaka Village Walk 1 Bell Street Point Durban
电话：+27 31 332 0606

Cargo Hold 德班海底鲨鱼餐厅

想和鲨鱼来一次亲密接触的晚餐。德班的 Cargo Hold 用餐环境像一艘海底沉船，透明的玻璃墙外是鲨鱼来回巡游的海底世界。看着鲨鱼的牙齿，享受自己的大餐，绝对是一种另类的用餐体验。

地 址：1 Bell Street – Shaka Marine World, King Shaka Avenue Durban
电话：+27(31)3288065

Evita Se Perron, Darling 达林讽刺剧特色餐厅

Darling 小镇是南非最著名的艺术家聚居地之一。南非最著名的政治讽刺剧表演艺术家 Pieter Dirk-Uys 先生利用一间火车站，改建后营业的 Evita Se Perron 剧院餐厅为游客提供正宗地道的南非喜剧和美食。

地址：DARLING STATION, 175 Darling
电话：+27（22）492 3930

ATM 取现每日累计金额不超过等值 5000 元人民币。

工银牡丹卡账户内余额不足时，可以利用信用额度透支取现。用信用额度取现不享受免息还款期待遇，且每天累计不超过 2000 元。使用信用额度取现，从记账日起至还款日止，按日利率万分之五计收透支利息。

双币借记卡在境外有关信用卡组织或公司有相关标识（“VISA”、“PLUS”、“MasterCard”或“American Express”）的 ATM 或银行网点取现，根据国家外汇管理局规定，当日内累计不得超过等值 1000 美元，一个月内累计取现不得超过等值 5000 美元，6 个月内累计取现不得超过等值 10000 美元。

●取现常见问题解答

1. 卡片被吞应该找谁？

如果您在 ATM 上操作步骤超时或使用付卡会造成吞卡。在境内，请您立即与 ATM 所属银行联系，并于吞卡次日持有效身份证件和 ATM 打印单据到 ATM 所属行查询。

在境外，请立即到 ATM 所属行寻求帮助，还可向银联、VISA、MasterCard 国际组织或 American Express 服务热线查询。

2. 扣账未吐钞，怎么办？

如您发现 ATM 已扣账但未吐钞，请立即与 ATM 所属行联系，或致电客户服务热线（95588）/ 金卡贵宾专线（4006695588）寻求帮助。

3. 如何申请紧急取现？

如果您的工银牡丹卡在异地遗失或损毁，我们为您提供紧急取现服务。

在境内，您可向工行网点提出紧急取现申请。境内紧急取现只按照工银牡丹卡异地取现标准收费，不额外加收服务费。

在境外，您使用双币借记卡可以通过 VISA、MasterCard 国际组织或 American Express 服务热线申请紧急取现服务。双币借记卡境外紧急取现服务除按异地取现收费外，还要按国际信用卡组织的规定收取相关费用。

THE OPPOSITE HOUSE

瑜舍 大师级灵感点亮设计酒店

文 / 杨彬彬 图 / 瑜舍提供

瑜舍坐落于热闹繁华的夜市区与宁谧安静的住宅区之间，拥有夺目而富动感的外观，室内却温暖柔和，隐秘闲适，巧妙糅合现代及传统元素的颜色和材质。建筑师隈研吾表示：精致豪华的时尚酒店乃私人与公用空间的有趣结合，既提供如住家般舒适隐逸的环境，同时亦于人流不绝的公用空间展现无尽动感。



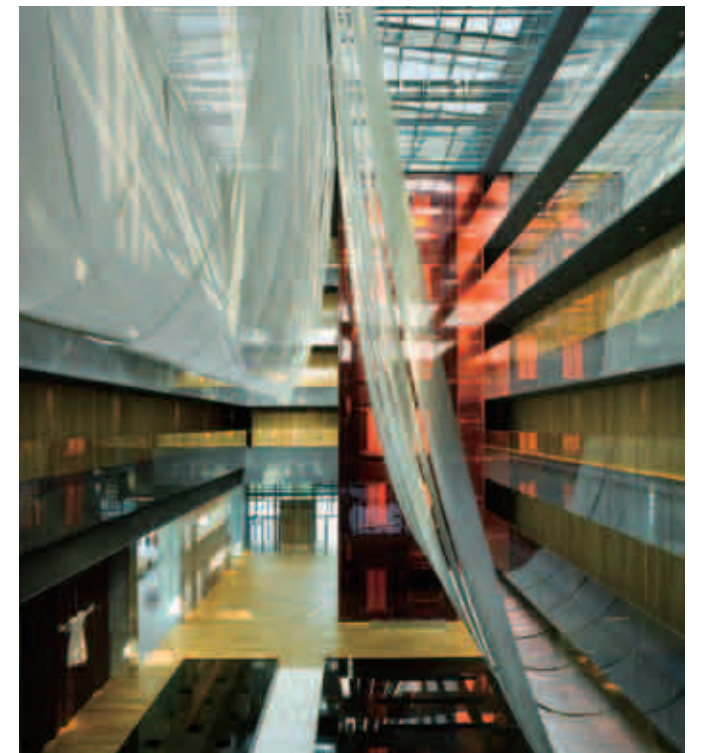
大师主理酒店设计

备受推崇的日籍建筑师隈研吾（Kengo Kuma）亲自主理瑜舍的设计。隈研吾主理的日本零售商店及商用空间设计均极尽创意，其作品包括位于东京的路易威登集团（LVMH）日本总部和三得利美术馆。隈研吾善用光线与空间，把白昼的景观幻化成夜晚，为瑜舍营造独特的空间体验；尽量减少传统酒店的间隔限制，从而营造一个顺畅自然的空间，让充足的光线流进酒店之内。

在瑜舍，隈研吾笔下出色的翡翠绿玻璃外墙设计，将会率先恭迎宾客；宾客甫踏进酒店，就可以发现其室内设计的色彩和材料的运用上，美妙地糅合了现代和传统的元素；天然光线流进酒店宽阔的空间之时，室内设计更显生机。

瑜舍酒店的英文名称是 The Opposite House，意指中国四合院内的正房对面，通常是向南的那一座让尊贵的宾客留宿的建筑物，更同时反映酒店位处三里屯 Village 购物中心的南部位置。三里屯 Village 采用庭院式设计，成为市内时尚饮食新焦点。瑜舍的酒店名称同时展现三里屯结合新旧交融、东西荟萃、优闲与时尚合一的多样化和对立性。

瑜舍设有 99 间客房，包括 10 间宽敞套房；过半数客房的面积超过 70 平方米，房间之大在北京罕有。所有客房的设计极尽简洁，天然的木地板和含蓄的中国特色元素，透露出酒店所在的地方传统色彩；浴室的设计灵感来自亚洲家居设计，设有橡木质深浸浴缸、概念雨洒式淋浴和发热式地板。瑜舍众多备受瞩目特色之中，不锈钢的游泳池能够反射自然光线及光纤灯光，闪亮璀璨。





餐饮区域尽显私密

瑜舍酒店的餐厅、会议室及迷你会所均由获奖无数、建基上海的国际设计事务所 Neri and Hu Design Research Office (NHDRO) 之创办人 Lyndon Neri 及 Rossana Hu 携手设计。Lyndon Neri 及 Rossana Hu 表示：“面对位于地下层、四面围墙的空间，我们首先将此划分为五大截然不同却又彼此相连、彼此互动的区域，并以五种不同元素，配合相关物料，凸显各区特色。”宾客步出升降机后，率先进入 The Egg，穿越深沉的青铜门槛，踏入洁白空间。地面铺设平滑精钢，反映椭圆形顶，让宾客仿如悬浮空中。设计师解释此设计深义：The Egg 寓意生命之初，亦为疲倦和劳累的顿悟，其神圣及宁静的氛围，让宾客的眼睛于踏进多个浮华用膳区前得到休息。

与楼梯相连、通往户外 Sunken Garden 的地中海餐厅 Sure o 的侧门同样配合主题，以竹林及流水作粉饰，宾客可在此处等候朋友、享用咖啡或作为户外用膳的别致聚会空间。位于餐厅中心得是一座燃木烤炉，并设有开放式厨房，让宾客观赏厨师精湛的厨艺。餐厅菜单主要提供海鲜、自制意粉、沙拉及西班牙小食以供宾客选择。



宾客走进亚洲餐厅 Bei 前，将穿越茂密的树林，方可到达接待处及用餐区域。餐厅大厅设置巨型镜子，让宾客观赏精彩烹调过程。

此外，宾客越过多扇青铜大门及水道后，会到达五个内设私人贵宾厅且富有各自个性的“匣子”，尽显无限诱惑及神秘感。各个房间均别具特色，装潢瑰丽；而面积最大的房间，其墙壁更饰以淙淙流水，达至“完全隐私，极尽尊贵”的设计意念。Punk 却恰恰相反，是当中唯一的透明匣子，四周围绕着粗糙破损的金属幕帘，极具摇滚风格。

教堂般设计的木质桌椅、洁净平滑的水泥吧台，围绕着 Grcic 圆滑见方的凳子；配以 Maarten Baas 吊灯，为酒吧塑造极尽奢华与狂野摇滚兼容的风格，以及集本地与国际大成的特质。

瑜舍的现代都市酒吧—— Mesh 提供多款杯装香槟及原创鸡尾酒；时尚夜生活的迷你会所 Punk 邀请多位国际及本地 DJ 尽兴表演直至深宵。

全日餐饮场地 The Village Caf é 为瑜舍另一主流餐厅，呈献现代国际美食，并设有氛围轻松的 Juice Bar，呈献健康新鲜的蔬果汁。

时尚主题私人用膳厅设有独立入口让贵宾专用。私人用膳厅更设有私人管家及接待员，是举办各项贵宾活动的首选，餐厅亦可按要为宾客提供音乐及娱乐节目。每间用膳厅均各具特色，并配以全套典雅家具。



1. 2012 年 5 月 31 日前，工银白金卡持卡人提前 7 天预订瑜舍全部房型享受每日门市房价 8.5 折优惠。

2. 2012 年 12 月 31 日前适逢周五、周六、周日，工银白金卡持卡人预订两晚（含）以上 Studio 45 房型，在入住瑜舍时，获赠一瓶香槟、一张限量版 CD-oppositehouse 和玛沙拉蒂机场双程接送（价值 1800 元），另赠价值 500 元两人份早餐，全套优惠价格 2700 元 / 天。

房价外加 15% 服务费

此优惠仅适用于至少两晚入住预订

此优惠不可与其他优惠一起使用



当代艺术展示平台

中国内地、中国香港、澳大利亚及英国各地的华人艺术家创作的当代艺术品均在瑜舍的 Living Room、Mesh 及 Village Caf é 等公共空间展出，而部分独特作品放置于顶层复式 Penthouse 及套房。大部分艺术品以服饰及时装为主题，分别由陶瓷、玻璃、赤陶及 PVC 塑料等不同材质制成，令人目不暇接。

于 Living Room 展出的古青花瓷碎片拼成的艺术品是湖北艺术家李晓峰的《北京记忆之一》及《北京记忆之二》，造型独特、工艺精湛，仿似中国传统旗袍和中山装，几乎可以以假乱真。

山西著名前卫艺术家王晋的《中国之梦》延续 Atrium 的时装主题，利用 PVC 塑料制成古代皇帝所穿的龙袍，并以不同颜色的钓鱼线绣上花纹。作品悬挂在半空中，在深棕色的背景映衬下，更显品位独特。

同样在 Atrium 展出的是北京艺术家陈庆庆的“礼服之一”——一件两米宽并镶有珍珠的草编和服。

延续服装题材，香港艺术家黄丽贞的《白色翅膀》及《黑色花朵》突破了香港工作室细小烧窑的限制，两件作品分别以白色及巧克力色赤陶片块拼凑而成，并以铜线缝制。盔甲外形虽然带有战地色彩，但敞开双臂的动作却代表拥抱和平及融洽之意。

以时装为主题的艺术品除了符合瑜舍独特的地理位置外，每件作品的创意相互交融，摆放位置也有微妙的关联，不经意地叙述着现今社会景况。

剪纸艺术家 Pamela See 的十件大型白色《羽毛》作品被悬于空中，数尺之外则摆放着艺术家甘志强的作品《非法入侵》——以阿加力胶和木材制成的鸟笼，象征现代社会拥挤的生活空间。艺术顾问 Alison Pickett 表示：“这两件作品所产生的微妙关系令我着迷，它们正好表达远走高飞及重拾自由和创意的渴望，但被都市生活的无形枷锁所限制。”



TAKE YOUR TASTE ALL AROUND THE WORLD

带着味觉去旅行

文 / 杨彬彬 图 / 餐厅提供

在欣赏美食的过程中，调动你的眼耳口鼻，让它们和你一同感受那份美好。有时候享受美食更像享受一场绝妙的旅行。也许身体无需舟车劳顿，只消把自己交给味觉，让它带你进行一次不可思议的环球之旅。

浪漫法式风情

法国饮食在国际上尤其是欧洲食坛上好几个世纪以来均占主导地位，16世纪亨利二世和亨利四世相继与罗马联姻，罗马的食制、食风传入，尤其伴随而来的宫廷烹饪名厨的精湛技艺，使法国在饮食上追求豪华，注重排场，烹调技术等方面迅速精进。法国大革命使法国社会政治、经济发生巨变，豪门贵族的厨师都受雇于餐馆。他们以烹调技巧相互竞争，从而名厨辈出，遂使法国烹调技术趋于举世无双的地位。法国最著名的美食极品是鹅肝酱，它与黑菌（松露菌）、黑鱼子酱并称为食物三宝。法国人用膳时饮酒也十分讲究，吃哪种菜配哪种酒。最上规格的是吃哪一种菜，注定要用哪一家酿酒厂、哪个年份酿造的、哪个名称的酒，否则就不能称为高规格了。一般在吃菜前要先喝一杯味美思酒或威士忌开胃酒，吃鱼时要饮酸干葡萄酒，吃肉时要伴饮红葡萄酒等。



马克西姆餐厅

1983年9月26日，位于崇文门西大街2号、内部装饰完全仿照巴黎马克西姆餐厅的北京马克西姆餐厅正式营业，成为北京第一家中外合作经营的法式西餐厅。餐厅曾举办过政府级的宴会；企事业单位、社会团体的新闻发布酒会、自助冷餐会；接待过各国各地的政界、商界、文艺界、体育界、宗教界的名流；分享过家庭欢庆、好友相逢、同学聚会的喜悦，见证过圣诞节的温馨、新年的狂欢、情人节的浪漫。摇曳飘忽的烛光、芬芳迷人的玫瑰、曼妙经典的音乐、色味俱佳的美味，这就是马克西姆的浪漫和优雅、古典与时尚。

马克西姆餐厅（崇文门店）
地址：北京崇文门西大街2号
电话：（010）65121992

马克西姆餐厅（蓝色港湾店）
地址：北京市朝阳区朝阳公园路6号蓝色港湾商业区C1-20
电话：（010）59056204

 优惠详情请见 p74

神秘伊斯兰风味

中国清真饮食是指中国穆斯林食用的、符合伊斯兰教法律例食物的统称。清真饮食除了历史久、严选择、戒酒烟、讲洁净、重节俭等优点外，还有品种多样的特点。有面食类、甜食类、肉食类、凉粉类、流食类等等。从味道上讲，有甜、香、咸、辣、酸；从硬度上讲，有软、硬、酥、黏、脆；从烹调技术上讲，有蒸、炸、煮、烙、烤、煎、炒、烩、熬、熏；从颜色上看，有白、黄、红、绿等。清真饮食种类繁多，还表现在某一地区清真饮食品种的多样性。如陕西西安市回民的传统饮食种类就很多，主要有：①咸食。腊牛羊肉、酱肉、煎鸡块、炖鸡、粉蒸肉、肉饼、羊肉包子、扁食（水饺）、泡馍、烩牛羊杂、葱爆肉以及各类炒菜和烩菜等。②甜食。切糕、豆糕、百果糕、蜂蜜凉粽子、柿子饼以及菜汤、山楂汤、百合汤等各种甜汤。③面食。烙馍、油酥饼、油香、臊子面、扯面、拌汤等。④糕点。杏仁酥、核桃酥、一窝酥、麻片等。⑤炒货。五香花生仁、黑白瓜子、板栗等。⑥药膳。清真营养药膳有枸杞牛尾、党参羊排、金枣羊肉、甘草炖羊肚、山药煨羊肉等。



北京突玛丽斯新疆餐厅

北京突玛丽斯新疆餐厅是新疆霍尔果兹家族旗下在京经营项目之一，隶属于新疆突玛丽斯餐饮集团，是京城新设的一家高档清真餐厅，位于首都最富魅力、最具活力与创新精神的朝阳区CBD商圈，地理位置优越，主营“传统新疆菜”、清真养生风味菜及新疆风情表演，拥有300多个餐位的大厅和8个风格各异的豪华包房，分别以新疆独特的地理名称命名，装修美轮美奂，尽显欧式宫廷豪华氛围，配以伊斯兰风格浓郁的各类饰品，让宾客在就餐过程中充分体验新疆各民族的灿烂文化。在这里，文化与味蕾的碰撞会让您感悟到黄金之路历史的传承，追寻到西域民族风情的滋味。

地址：北京市朝阳区朝阳北路237号复兴国际中心三层
电话：（010）85715191

 优惠详情请见 p74

和风徐徐

日本料理一向以其健康形象而备受世人关注。《福布斯》刊文称，在世界饮食健康榜上，日本料理排名第一，食物导致肥胖率仅为 1.5%，国人预期寿命达到 82 岁。同时，研究指出，吃外国饮食的日本人平均寿命会减少 17 年，而吃日本饮食的外国人，体质则能获得明显改善。到底日本料理有什么健康秘密呢？



寿司：配上糖醋生姜

寿司是日本人最喜爱的传统食物。寿司的主要材料是用醋调味过的冷饭（简称醋饭），再加上鱼肉、海鲜、蔬菜或鸡蛋等配料，有的还加上沙拉酱、鱼子酱等调料。日本人吃寿司，除了注意各种鱼类搭配，色泽搭配之外，生熟搭配也很注意。吃寿司前，一般先喝酱油，胃里暖了，才开始吃寿司。专家提醒，吃寿司的过程中一定不要忘记吃些糖醋生姜，不仅可以暖胃，抵消寿司的生冷，也有益身体。

吃法纠错：吃寿司的时候不能让米饭沾上酱油；不能把寿司和鱼片分开吃，而要整个都放在嘴里。只有这样，饭香与生鱼片的香味才能完全相融。

健康提示：不要以为吃寿司最不肥，其实体积细小的寿司，吃十个八个，热量就相当于两碗白饭。如果选择热量较高的寿司，例如鳗鱼、鱼子、蟹子沙拉、吞拿鱼沙拉等，吃五六个就跟吃一个汉堡包的热量相等。若要吃得健康，应选择无油、无酱的生鱼片寿司，每顿不要超过 6 个。

味噌汤：每次喝半碗

味噌汤被称为日本的“国汤”，正宗的做法是拿个小锅烧开水，放入豆腐和海藻，以及各种蔬菜，如萝卜、茄子、土豆、洋葱等。在材料变软之后，加入鲜味料，最后再拿汤勺取味噌酱适量加入汤中，搅拌化开。做汤时一定要注意，为了避免过咸和保持味噌酱所特有的香味儿，必须在汤熬好，停火之后再放入味噌酱调味。

吃法纠错：味噌汤不能单独喝，一定要跟米饭或者寿司一起吃。

健康提示：与猪骨汤、奶油蘑菇汤、酥皮海鲜汤等相比，味噌汤脂肪含量低，氨基酸丰富。如果把汤渣连汤一并喝掉，还可摄取植物蛋白质、钙质和碘。不过，味噌汤的盐分很高，健康人每次最好只喝半碗，患高血压和肾病的人更要少喝。

生鱼片：先吃白后吃红

生鱼片是日本料理中最具特色的食品。它的原料包括白色的贝类、虾类、鲷鱼、鲈鱼等，以及红色的三文鱼、鲹鱼。吃时要以绿芥末和酱油作佐料，既杀菌、又开胃，同时还能抵消生鱼片的寒凉。

吃法纠错：吃生鱼片要用筷子蘸上酱油，点在鱼片上。绿芥末也是要抹在鱼片上的，而不是将其搅拌在酱油中。另外吃生鱼片要先吃白色的鱼，再吃红色的鱼。因为白色的鱼味道比较清淡，这样吃起来会让人感觉越来越好吃。

健康提示：如果长期吃大量生鱼片，容易造成维生素 B1 缺乏。因此，吃生鱼片要适可而止，每顿不要超过 100 克，大约 5 片左右。另外，白色的生鱼片脂肪含量比红色的低，如果要控制脂肪摄入的话，可以多吃白色的，少吃红色的。

将太无二

将太无二 蓝堡店	(010) 85999009	北京市朝阳区大望路 3 号蓝堡国际公寓 C 座 S-108
将太无二 蓝色港湾店	(010) 59056369	北京市朝阳区公园西路 6 号蓝色港湾南区 CS-06
将太无二 瑞士公寓店	(010) 65532823	北京市东城区工体北路 66 号 B113 瑞士公寓西侧
将太无二 金泉广场店	(010) 84855900	北京市朝阳区大屯里 312 号金泉广场 F—1—17

优惠详情请见 p74

都太国际海鲜自助

北京都太坐落于美丽的蓝色港湾，营业面积达 3100 平方米，拥有 11 个贵宾包间以及可以容纳 200 人的宴会厅，各种私人宴会、公司宴请以及婚宴，都可在这里得到量身定制的周到服务。

地址：北京市朝阳区公园西路六号蓝色港湾商业区 DS-05
电话：(010) 59056888

优惠详情请见 p74

和松烤肉

上等牛小排片是日本人最青睐的“烤肉”，肉质看得见大理石花纹，肉质细嫩鲜美，以前听说 10 头牛里只有一两头才有这种胸腹肉，可见它的珍贵之处。

地址：北京市海淀区北三环西路 32 号恒润国际大厦 0105
电话：(010) 82126668

优惠详情请见 p74

泰式美食挑逗味觉

泰国的饮食深受中国、印度、印尼、马来西亚甚至葡萄牙的影响，但又掺杂着奇怪的风格，独树一帜，吃起来别有风味。它的做法主要有以下几种：



1. 中国炒锅大火快炒。这是一种近似广东菜的做法，新鲜的蔬菜，佐以泰式调料，可以炒出一道口感极其新鲜的菜。主要代表作有：米粉（用虾，猪肉，鸡蛋及甜酸酱合炒的米粉）、泰国咖喱鸡、椰汁鸡（鸡汁加柠檬加椰奶）与牛肉沙拉。

2. YAM。目前尚且找不到可替代的中文。其做法有点像做汤与做凉拌菜的综合。泰国地处热带，因此孕育了许多有名的 YAM，比较著名的有一种叫做“SOMTAM”的木瓜沙拉，这种沙拉以木瓜丝、虾米、柠檬汁为主，再伴以鱼酱、大蒜和杂的碎辣椒，口感辛辣。

3. 炖。亚热带的气候炎热，孕育了丰富的汤文化。汤对于泰国人来说则是维持家庭和睦，增进夫妻感情的润滑剂，因此，到泰国要多喝汤、喝靓汤。泰国的柠檬虾汤口味非同一般，一般人可能难以接受，首先是汤味极辣，而且其中又放有大量的咖喱，因此，只有口味非主流的人才能喜欢。

泰国不同地区有不同的菜肴。东北方人爱吃的是糯米饭配烤鸡。而北方人则偏爱一种当地特有的酸肉，叫做“NAEM”。南方的食物深受马来西亚的回教式风格影响，并且有各种生猛海鲜。

理想的泰餐是辣、甜、酸的和谐混合，同时色、香、味俱佳。典型的泰餐应该包括一份汤（或许是苦瓜塞满切碎的猪肉），一份蒸的菜（咖喱酱贻贝），一份炒菜（鱼和姜）、一份热色拉（牛肉片配生菜、洋葱、红辣椒、薄荷和柠檬汁）以及用来蘸食物的各种各样的调味料。餐后是甜点或新鲜水果，比如芒果、榴莲、木菠萝、番木瓜、葡萄或甜瓜。

泰餐使用叉和匙。即使只有一道菜，比如肉炒饭或烤鸭饭，都切成很小的片或块，这就避免使用餐刀，匙用来把食物送到嘴里。吃泰国菜最好是两个人或多人集体用餐，这主要是由于用餐的人数越多，点的菜越多。一般说来，两个人用餐，除自己的米饭外，点三个菜，三个人用餐点四个菜。用餐者从共享的菜肴中选择自己需要的，一般加到自己的米饭上。汤和米饭一起享用。不单独点汤，要和其他菜肴一起享用。也不单独点辛辣的菜肴。辛辣的菜肴要用口味清淡的菜肴“中和”一下，以免太辣产生不适。

蕉叶

“绿色、健康”是蕉叶一直倡导的健康饮食理念，蕉叶不仅注重营造一个绿色的用餐环境，更致力于提供健康的菜品，引导时尚、健康的饮食潮流。蕉叶聘用泰国、印度、马来西亚等国著名的大厨，将各式菜品做得鲜艳诱人，颜色所得全部来自食材的天然色彩，并于 2004 年获得“绿色饭店”的称号。快乐时光，每一位光临过蕉叶的食客都喜欢用这个词来形容蕉叶的饮食氛围，在蕉叶有根据不同时令而精心设计的特色节日庆祝 水果嘉年华、辣椒节、芒果节、泼水节、泰式婚礼现场版……还有热情洋溢的外籍员工即兴演绎富有浓郁东南亚风情的歌舞，让蕉叶随时都能变成一个欢声笑语的海洋。

亚洲蕉叶 三里屯店	(010) 65063399	北京市朝阳区工体北路 4 号院（凯富酒店后）
亚洲蕉叶 中关村店	(010) 59863666	北京市海淀区中关村购物中心 B 区入口南侧
亚洲蕉叶 三元桥店	(010) 64602340	北京市朝阳区左家庄三源里南小街甲八号楼侧

优惠详情请见 p74

荷花泰

北京南洋锦荷花餐饮有限公司是一家泰式餐饮专营公司，拥有注册品牌“荷花泰”。专营泰餐已经二十有余，目前在北京已经拥有四家分店，主要坐落在北京朝阳区国贸 CBD 高端商务区及王府井商业区，餐厅环境高档优雅，泰国风情浓郁，菜品口味地道，适合商务宴请、家庭朋友聚会、情侣约会。多年来秉承“相信努力，真诚待人”的原则，始终坚持专营和研发泰国菜品。

荷花泰华贸中心店	(010) 59695060	北京市建国路 81 号华贸中心 B115
荷花泰东方新天地店	(010) 85186391	北京市长安街 1 号东方新天地地铁层 CC07
荷花泰国贸商城店	(010) 65055386	北京市国贸商城 NB201
荷花泰双子购物中心店	(010) 51096089	北京市建外大街乙 12 号双子座购物中心 L510

优惠详情请见 p74



PROTECT YOUR MOUTH HEALTH

全方位护理你的口腔

专家指导 / 瑞尔齿科口腔专家 武俊、北京五月花口腔诊所创建人 刘荣坤

一年之计在于春。春季是万物生发的季节，也是一年的新开始。想到接下来将要迎来的社交季、美食季、旅游季……没有一副整齐而健康的牙齿怎么可以呢？给你的牙齿送上最贴心、最温柔的护理吧，阳光般的笑容，从春季开始绽放！

Step 1

每天：正确刷牙 + 使用杀菌漱口水

天天刷牙，是否还有口腔问题？很多人认为每天刷牙两次已经足够，其实光靠刷牙来保护口腔健康远远不够，刷牙只能清洁占口腔面积 25% 的牙齿表面的细菌和食物残渣，刷牙后口腔中仍然会有很多细菌残留，形成牙菌斑，从而导致各种口腔问题的发生，如口气、蛀牙、牙龈炎、牙石等等。卫生部第三次全国口腔健康流行病学调查指出，虽然早晚刷牙的普及率已非常高，但中国成年人中，牙龈出血的发生率为 77.3%，牙石检出率为 97.3%，龋齿发生率为 88.1%，牙周健康率仅为 14.5%。

认真有效地刷牙依然是不可替代的保持口腔卫生的方法。每天早晚两次的刷牙习惯可以帮助我们清除口腔内的菌斑和软垢，因为龋病、牙周病都是由细菌引起的疾病，控制细菌聚集是预防口腔疾病的关键步骤。同时，借助牙刷的按摩作用还可以增进牙龈组织的血液循环和上皮组织的角化程度，有助于增强牙周组织对局部刺激的防御能力，维护牙龈的健康。刷牙时，应采用水平颤动法或者旋转刷牙法使牙面得到清洁，一定要改变很多人采用的大力横刷法，以避免牙刷对牙龈部的过度磨损和刺激牙龈的萎缩。还应特别注意要刷到平时不太容易清理到的下前牙内侧和后牙的位置，避免形成牙石。刷牙后要用清水多次冲洗牙刷，并将刷毛上的水分甩干，并倒置保存。选择牙刷时，应选用刷毛较软、毛端磨圆、刷头较小的牙刷，这样才能更有效地达到清洁的效果。另外，现在比较受推崇的电动牙刷也是不错的选择，电动牙刷基本有两种，一种是刷头旋转，另一种是刷毛声波震动。相对来说，前一种的效率更高，但有牙龈萎缩的人选用声波牙刷清理牙齿间隙的作用会更好。有研究显示，牙刷使用 1 个月后，牙刷上面就会有大量的白色念珠菌、溶血性链球菌、肺炎杆菌和葡萄球菌等，因此每 3 个月左右就必须更换一次牙刷。



传统的“牙齿护理”观念只强调牙齿清洁，认为日常刷牙即可完成口腔清洁，忽视了全面的口腔保健。对于牙刷难以触及的地方，具杀菌功能的漱口水能深入渗透，彻底清洁口腔。每餐后使用杀菌漱口水，可以深入清洁口腔每个角落，有效杀灭细菌，抑制牙菌斑形成，解决口气、蛀牙、牙龈炎等口腔问题，有效预防各种口腔问题的发生。使用漱口水时，应将漱口水含在口内，鼓动两腮与唇部，使其在口腔内能充分与牙齿、牙龈接触，并利用水力反复冲洗口腔各个部位，持续 30 秒后吐出。这样可以尽可能地清除掉存留在牙齿的小窝小沟、牙间隙、牙龈、唇颊沟等处的食物残渣和软垢，使口腔内的细菌数量减少，从而达到全面清洁口腔的目的。为达到最好的杀菌效果，漱完后最好不要再用清水漱口。



Step 2

每周：使用牙线 + 轻刷舌苔

每周使用两三次牙线来清除牙缝间的食物残渣，可以防止有害物质在牙缝深层的积存和腐败。对于有些人担心频繁使用牙线，会造成牙缝变大、牙齿移动的顾虑，专家表示，牙齿有 1mm 内的生理活动度，因此正确使用牙线并不会导致牙缝变大，同时在使用牙线的过程中，牙线对牙齿没有一个持续的力量，所以不会导致牙齿移动，而且牙齿都是整齐排列，也没有移动的空间。但是牙线的选择也是有讲究的，不宜过粗或过细，而扁的牙线比圆的牙线更容易进入牙齿间隙。

为了保持口腔卫生，清洁牙齿的同时每周也要清洁一下舌头表面。舌苔是正常人舌背上的一层薄白而润的苔状物，由脱落的角化上皮、唾液、细菌、食物碎屑及渗出的白血细胞等组成。在正常情况下，由于咀嚼和吞咽动作，以及唾液、饮食的冲洗，经常不断地清除掉舌头表面的物质，仅表现为薄白的一层舌苔。当患病时，进食少或只进软食，使咀嚼和舌的动作减少，或唾液分泌减少，舌苔就会变厚。清洗舌苔时，应使用专门的舌刷轻轻地刷舌面，如果买不到专用舌刷，用牙刷也可以，但一定不能用力过重。经常用力刮舌苔，会刺激味蕾，损伤舌乳头，造成舌背部麻木、味觉减退、食欲下降，进而影响身体健康。



对口腔健康有益的食物

除了上述的全面口腔清洁步骤，养成良好的生活习惯也有助于保护口腔健康。平时应多吃蔬菜、水果、乳制品等“爱牙食物”，远离烟酒、碳酸饮料、糖果等“害牙食物”。

乳酪：是钙的良好来源之一，可以减少蛀牙，使牙齿更为坚固。

绿茶：绿茶含有大量的氟，具有抗酸防蛀牙的效果。

洋葱：以新鲜的生洋葱效果最好。洋葱里的硫化化合物是强有力的抗菌成分，能杀死多种细菌，其中包括可以造成蛀牙的变形链球菌。

香菇：所含的香菇多糖体可以抑制口腔中的细菌形成牙菌斑。

薄荷：薄荷叶里含有一种单帖烯类的化合物，可以经由血液循环到达肺部，让你在呼吸时感觉气味清新。另外，薄荷还可以缓解牙龈发炎、肿胀的不适感。

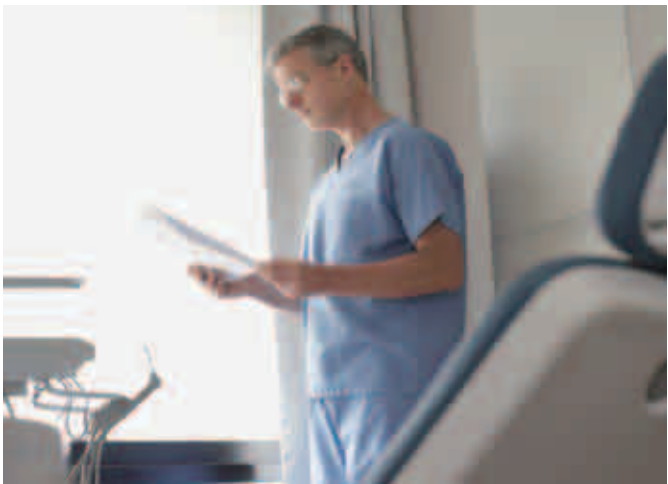
富含维 C 的水果：维生素 C 是维护牙龈健康的重要营养素，严重缺乏的人牙龈会变得脆弱，容易罹患疾病，出现牙龈肿胀、流血、牙齿松动或脱落等症状。

水：喝水是最简单却很重要的保护牙齿的方法，适量喝水能让我们的牙龈保持湿润，刺激分泌唾液。在吃完东西后喝一些水，可以顺道带走残留在口腔中的食物残渣，减少牙菌斑的形成。每个人一天需要喝 6 ~ 8 杯水，人在吃过东西之后，如果无法立刻刷牙，切记要喝一杯水来清洗口腔，以减少蛀牙的机会。

酸奶：最新的研究表明，每天坚持喝酸奶可以降低口腔中的硫化氢含量，因为这种物质正是产生口腔异味的罪魁祸首。但是，只有天然的酸奶具有这样的功效，含糖的酸奶起不到这种效果。

Step 3

半年：专业洗牙 + 全面口腔检查



很多人有种顾虑，洗牙会将牙釉质磨损掉。其实，洗牙是利用工具去除牙齿表面的牙石、色素等，是一个清洁的过程。现在一般使用的超声洁牙机的原理是超声振动，是靠超声波的高频振动来击碎牙石，其针头并没有任何切削功能，并不会磨损牙釉质，对牙齿没有伤害。而且，现在洗牙过后还可通过抛光在牙齿外部加一层保护膜，减慢再次积石的速度。专家建议，半年要到专业的口腔机构清洁一次牙齿。洗牙能有效改善那些外源性着色，使牙齿变白，但是对于牙齿本身的颜色是无法改变的，可以借助一些美白牙膏或美白凝胶来实现，不过一定要在医生指导下进行。牙齿漂白最快速有效的方法就是冷光美白。冷光美白是将一种美白胶涂在牙齿表面，再用光加速美白效果的一种专业牙齿漂白方法。这种专业的牙齿漂白方法由于 1 小时就见成效，而受到大家的青睐。牙齿漂白在临床上已经应用多年，不会对牙齿造成伤害，很多人每半年洗牙时就做一次牙齿漂白。有重要活动前或有重要面试或商务活动前他们都会去做牙齿的美白 SPA 护理。

专家还建议人们要养成定期检查牙齿的习惯，一般半年一次就足够了。在洁牙的过程中就可以对口腔做一下全面的检查，如果有早期的蛀牙可以及时治疗，清洁的口腔环境也会减少牙龈炎的发生几率。另外，定期的 X 线检查也能更早期地发现早期的龋齿及牙周病。



持工银白金信用卡积分兑换专业口腔护理

2012 年 12 月 31 日前，中国工商银行北京分行工银白金卡（包括主卡、副卡）持卡人，可用 3 万信用卡积分兑换一次国际齿科机构全套口腔护理增值服务，如第二次需要以上服务，可用 10 万积分进行兑换。

服务流程：

1. 您拨打工行 4000095588 提出口腔护理服务预约要求；
2. 工行为您转接服务商，预约具体服务时间和地点；
3. 请您持工银白金卡按约前往服务商处刷卡体验服务；
4. 工行将对您进行服务满意度回访。

合作服务商如有变更，将不做额外通知，请致电工行贵宾专线查询。

瑞尔齿科

瑞尔齿科，中国高端齿科服务行业领先品牌，致力于为国内的中产阶层及外籍人士提供一流的国际化齿科服务，不断努力让更多追求高品质生活的人们拥有自信的笑容。

序号	服务商	地 址	营业时间
1	瑞尔国际大厦诊所	北京市朝阳区建国门外大街 19 号国际大厦 205 室	周一至周日 9:00-18:00
2	瑞尔燕莎诊所	北京市朝阳区亮马桥路 46 号盛捷富景苑 1 层	周一至周日 9:00-18:00
3	瑞尔中关村诊所	北京市海淀区科学院南路 2 号融科咨询中心 A 座 308 室	周一至周日 9:00-18:00
4	瑞尔华贸诊所	北京市朝阳区建国路 89 号华贸中心商务楼 16 号 101 室	周一至周日 9:00-18:00
5	瑞尔世纪财富诊所	北京市朝阳区光华路 5 号院世纪财富中心 1 号楼二层 4-7 单元	周一至周日 9:00-18:00
6	瑞尔京汇大厦诊所	北京市朝阳区建国路乙 118 号京汇大厦 201 室	周一至周日 9:00-18:00
7	瑞尔口腔医院 VIP 诊所	北京市朝阳区北苑路绿色家园媒体村天居园 1 号楼	周一至周日 9:00-18:00

五月花口腔诊所

五月花属全科诊所，提供从儿童、成人到老人的所有齿科服务。专家团队由全职的、具有海外医学教育背景或工作经历的专家级专科医师组成。

服务商	地 址	营业时间
北京五月花口腔诊所（金融街店）	北京市西城区金融大街 28 号盈泰中心 2 号楼三层	工作日 9：00-18：30； 周末 9：00-18：00
北京五月花口腔诊所（国贸店）	北京市朝阳区建国门外大街 1 号国贸写字楼 2 座 3 层	工作日 9：00-18：30； 周末 9：00-18：00



THE POWER OF PEACE

和平的力量 追寻瑞士的前世今生

文 /Mahoroba



在圣雄甘地的纪念碑上，有这位先贤的名言“我希望印度自由强盛，敢于牺牲自己，勇于创造一个美好的世界。每个人应当为自己的家庭牺牲，每个家庭应当为自己的县牺牲，每个县应当为自己的省牺牲，每个省应当为自己的国家牺牲，每个国家应当为全人类牺牲。我期望‘天国’降临尘世”，这样的天国在纷争不断的当今世界是不可想象的，但是世界上尚有一个国家，在全民持续不断的坚持努力下守住了几百年的和平，或许它是这个世界上最接近天国的国家——瑞士。

我们都知道瑞士是一个富有的国家，它有世界上最好的钟表、食物、度假村和银行，看似是这个世界上最值得学习的国家。但是在几百年前，瑞士却是欧洲最贫瘠的地方，老百姓无地可耕，无工可做，男人们纷纷出国当兵，当民工，受尽周边大国的欺凌与背信弃义。但也正是这种痛苦的经历磨炼了瑞士人，他们刻骨铭心地懂得：必须做工比别人做得更精细，才能有生路——于是有了钟表业；必须手头随时有钱，才不会动不动向别人低头——于是有了银行业；必须远离那些争权夺势的战争，国家才能延续——于是有了永久中立。在这坚定的意志贯彻下，一个维系了几百年和平却依旧生机勃勃的国家，由此伫立在了世界上，并因此得到全世界的尊敬与赞赏，瑞士是国家中的奇迹。很多国家都想变成瑞士，但是这种专注于复制“银行”和“工业”的行动最后都变成了东施效颦。或许瑞士是不可复制的，要在世界格局变更中远离诱惑；要在战火纷飞时抗拒善恶的纷扰；要在联合国大会上永远做一个旁观者……这是一种修为，却也是一种顽固。



在纪念反法西斯战争胜利 60 周年之际，瑞士也曾表露在这场战争中保持中立可能是一种错误的态度，可是我相信，如果重来一次，这个日耳曼人的国家还是会死守中立。对瑞士人来说，山水若有家，家必定在瑞士，因为这里的山水是最纯粹的，面对被守护了几百年的自然风光，瑞士人的内在是非观早已与俗世的国家有了微妙的隔阂。这个世界越变化，他们越强烈地感到古老传统的正确，是这个世界让他们失望，还是他们让这个世界汗颜，这是一种复杂的情绪。环游瑞士，你可以在壮丽山脉与秀美湖泊河流的陪伴下，感受一草一木的平静与安详，用心体会到几百年坚忍不拔沉淀下来的无价和平，这便是人世间的天堂。





海纳百川的胸怀

谁能说出在日内瓦到底有多少国际组织？除了著名的国际红十字会，这里还有联合国欧洲总部、世界卫生组织、国际劳工组织、联合国难民署、联合国人权事务高级专员、世界知识产权组织、国际电讯联盟、世界气象组织、世界贸易组织和诸国会议同盟。日内瓦还有欧洲核子研究中心、国际标准化组织、世界教会协会、互联网虚拟图书馆、世界经济论坛、国际艾滋病协会。再加上一些相关机构，也就是说随便走进一个房间，都可能藏着几个学富五车的某领域学术泰斗在谋划全球大事。有这种氛围在这里，日内瓦便成了世界上最像“地球村”的地方，居住者 50% 是外籍人士。总体来说，一个国家越古老就越容易固执，瑞士人对外来民族的态度也是如此，而日内瓦却是个异类。为什

么这些机构都要把总部设在这里？因为他们相信瑞士的“永久中立”不掺水分。好吧，其实还是会掺点水分的，比如在欧盟或者美国联手逼迫下，他们偶尔也会冻结某些人的财产。但是就大环境来看，世界上还没有第二个地方能胜出日内瓦。名声，是几百年辛苦坚持赢来的。

今天的日内瓦是和平与宽容的象征，但是在历史上，它也经历过血腥与独断的黑暗时期。熟悉《异端的权利》这本书的朋友，必定知道这个故事：遭受天主教迫害的新教群众，寄希望于虔诚无私的教士加尔文，在日内瓦这座城市里给了他莫大的权力，而自认为是正义化身的加尔文，却用不逊于天主教宗教法庭的残酷来迫害其他信仰的市民。当整个时代沉沦于无边黑暗之际，卡斯特里奥——一个坚持拥有独立信仰的小人物——



无惧无畏，挺身直面“日内瓦新教皇”加尔文的残暴摧残。他在贫困与无助中孤独地死去，甚至死后还被挫骨扬灰。但是，也正如甘地的名言——当我绝望时，我会想起：在历史上，只有真理和爱能得胜，历史上有许多暴君和凶手，在短期内或许是所向无敌的，但是终究会失败。卡斯特里奥的精神，最终像面对暴君尼禄却依旧要回到罗马的圣保罗一样，成为这座城市永远的守护者，在他们的牺牲之上，一座伟大的城市由此诞生。今天，这里生活着不同信仰、不同肤色和不同语言的人们，他们用“和而不同”的理念组成了一个国际都市。加尔文毕生追求理想的天国，他却忘记了基督教义中最根本的一条——宽容。而今，日内瓦记住了。这里庇护和激发了卢梭、伏尔泰、拜伦和列宁，这里是在战争中寻求人道力量的《日内瓦公约》的签署地。

今天的日内瓦，在复杂艰难历史的推动下，就如它的结构一样：山丘上的老城区古朴典雅的建筑群与新城区现代化的楼房和谐地共存互惠，它既有中世纪古镇的安详宁静，又有一座现代化国际都市的辉煌灿烂。老城区内石子铺成的街道窄窄弯弯地向前延伸着，仿佛是一只默默伸出的手臂，要把你带向上一个世纪的童话中。绿树掩映中，忽隐忽现的欧式建筑古朴凝重。街道两边挂着黄绿相间的圆形标牌的是古玩商店，建在莱蒙湖边的城市是日内瓦的新城区。市中心的商业区、住宅区整齐宽阔，布局合理。随处可见的公园内，古树参天，幽静美丽。无论是置身老城或新城中，无论是在郊区还是旅游点，呈现在你面前的都是一个鲜花盛开、风景秀丽的美丽城市。日内瓦湖距离市中心不远，它是阿尔卑斯湖群中最大的一个，湖中的喷泉是日内瓦的地标。这座喷泉可以喷射 140 米高的水花，白色的水柱在压力的作用下直冲云霄。几百年的和平，就这样保持着不败的生命力。

从日内瓦驱车 1 小时，坐火车的话 40 多分钟，便是中国人很熟悉的奥委会所在地洛桑，它在日内瓦湖的北岸，比起“这里可能不是瑞士”的日内瓦，洛桑受法国文化影响更深远一些，不仅仅因为法语在这里大肆横行，从这里的市民酷爱度假这一点就可以得出这个结论——他们的确不像日耳曼人，甚至这里的葡萄酒也是欧洲数一数二的！如果将洛桑分为两个区域：湖边的奥奇及山腰上的旧城，很快就能分辨出两种截然不同的城市风味：前者是一种悠闲的、现代的、讲究生活品位的气质，后者是一种怀旧的、古老的、散发历史内涵的韵味。而且你将惊奇的发现，这个老调新韵弹得很和谐的城市，居然保留了中古教堂的守夜人报时声，夜半听来格外有味道！



洛桑的商业活动集中在旧城，许多历史古迹及商店街都环绕着大教堂而生。在中古世纪时，都市多以木质建筑为主，古时点灯、煮饭等都须生火，万一发生火灾，整个城市往往毁于一旦。后来，各地主教堂就开始了守夜人由钟塔上向全城报时的习俗，主要是为了检查市内是否有火苗滋生。近代因水泥、石头建筑的取代木质建筑，这种习俗早已式微，然而洛桑的大教堂却令人惊奇地保留了这项传统，成为旅客津津乐道的美事。



瑞士国宝——圣伯纳犬

著名的圣伯纳修道院培育出了全球闻名的救助犬圣伯纳犬，包括那只拯救了 41 个雪山遇险者的英雄圣伯纳犬黑蒙。在它的墓碑上刻着拜伦的诗句：“你拥有人类全部的美德，却没有人类的缺点。”自古以来翻越阿尔卑斯山都是很危险的举动，12 世纪修士伯纳为了救助在山中无依无靠的人而修建了修道院，也因此该修道院被命名为圣伯纳修道院，而真正让这座修道院扬名世界的却是圣伯纳犬。从 18 世纪圣伯纳犬到达这座修道院开始，它们一共营救了 200 多人，并有很多义犬在营救过程中牺牲。对于瑞士人来说，大个头儿却性情温和、热心肠的圣伯纳犬是狗狗界的活雷锋，它们不仅好养活，还能助人之乐，是瑞士的国宝。



灵魂的药房里，书是唯一的良药

如果你是个崇拜知识和智慧的人，那么从达沃斯北上至圣加仑有供你朝拜的圣地。人口不到 8 万的瑞士圣加仑市被视为瑞士东部的“首都”，全因这里有一座千年历史的图书馆，这座图书馆被瑞士人称为“灵魂药房”。

圣加仑名字源自公元 7 世纪的爱尔兰修道士加卢斯，相传他追随导师科隆邦前往罗马。公元 612 年，他中途患病无法前行，于是留在当地隐修。中世纪的欧洲社会文盲占大多数，连国王都不例外，唯有僧侣有文化还得固穷，从遥远的爱尔兰向罗马进发的加卢斯无疑是人民心目中的圣徒，加卢斯搭建的几间简陋小屋也因此成为圣加仑修道院的雏形。公元 9 世纪起，加卢斯的传承人在小屋原址兴建学校和图书馆，圣加仑得以成为欧洲文化和宗教中心之一。1983 年，联合国教科文组织将圣加仑修道院和图书馆列入世界文化遗产名录。

图书馆位于修道院内教堂侧楼的二楼。棕色木门上方悬挂着希腊文铭牌“灵魂药房”，大厅空间分为上下两层，厚重的书柜中装满书籍。图书馆是典型的巴洛克建筑风格，采用拱形天花板，木质立柱上方有雕花纹饰，天花板上全部都是宗教题材绘画作品，华丽的装饰与教堂和图书馆朴素的外观形成强烈对比。

参观者要在入口处套上羊毛毡做成的拖鞋，将脚步声降至最低。图书馆内禁止照相，不仅是防止闪光灯强光使珍贵的古籍发生氧化、加速衰老，也是因为 在书籍面前人们要放下游客猎奇的心态，要用眼睛而不是相机阅读。

纸张从中国传入西方前，西方的作者和抄书匠只能将自己或前人的思想记录在羊皮纸或莎草纸上。圣加仑修道院拥有 17 万册藏书和 2100 本中世纪手抄书，是研究西方思想史和文化史的重要文献。



伟大的瑞士“民工”

瑞士在历史上很穷，男人们不得不外出到周边国家工作来维持生计，瑞士民工们很注重信誉，因为一个瑞士人不努力工作，会让同乡受到牵连，那么也就意味着家乡有很多人要挨饿了。窘迫的生存环境就这样锻炼出欧洲历史上最负盛名的忠实军人：

1527 年 5 月 6 日，在神圣罗马帝国查理五世发起的“罗马之劫”战役中，由 189 名瑞士人组成的保护教宗克莱孟七世的卫队，其中 147 人英勇捐躯，瑞士禁卫军尽忠职守，英勇抗敌的名声不胫而走，成为几百年来梵蒂冈卫队的不二选择。

1792 年，路易十六众叛亲离，当他居住的杜乐丽宫遭到攻击的时候，绝望的国王不许瑞士士兵武力抵抗愤怒的人民，786 名瑞士佣兵全部放下武器无一逃跑，殉职在自己的岗位上。在卢塞恩有一只“垂死之狮”石雕像以示纪念。一支箭深深地插进了濒临死亡的雄狮背上，狮子面露痛苦的神情，前爪按盾牌和长矛，盾牌上有瑞士国徽，上面用拉丁文写着“向瑞士人的勇敢和忠贞致敬”，无疑就是瑞士佣兵最动人的写照。

1981 年 5 月，当时教宗若望保禄二世在圣伯多禄广场举行例行的祈福弥撒，突然之间枪声大作，若望保禄二世腹部中弹、性命垂危，瑞士禁卫军以最快的速度，将教宗送到医院急救，才及时救回一命。

瑞士保持永久中立，为此全民接受军事训练，灵敏迅速的反应机制使得周边国家不敢对它轻举妄动，居安思危的意志一直在国民精神中扎根。



湖光山色间瑞士的精神所在

作为瑞士的第一大城市，苏黎世是一座有着 2000 年历史的古城。这里是瑞士银行业的集中地，也是全欧洲人最眼红的地方，话说“苏黎世”这个名字也是起源于罗马帝国时期拉丁语的“收税”，看来苏黎世和钱捆绑在一起是早就注定了的命运。

瑞士是一个由城邦联合起来的国家，这也注定了每个城市可以拥有自己独特的个性，如“地球村”日内瓦、法国风情的洛桑、意大利味道的卢加诺、与时俱进的达沃斯，和这些城市相比，苏黎世虽然也在群山和碧水的环绕之中，却天生散不去日耳曼人那种忧郁坚忍的硬朗。苏黎世不像日内瓦那样豁达，不像洛桑那样自在，也不像卢加诺那样闲情逸致，苏黎世是城邦之中最像我们所理解的“瑞士”的城市。

苏黎世的银行业以及工业都位居全国之首，也是德语民族的文化教育以及科学技术中心，瑞士国家博物馆和图书馆也设在这里。文化氛围非常浓厚，拥有 20 多个博物馆、20 多个图书馆、100 多家美术馆、音乐厅及歌剧院。人们辛勤地工作，并有品位地享受着成果。

几百年的和平，为苏黎世沉淀下大量的古迹和文化艺术财富，更不用提那些满足旅行者期望的商铺与餐馆了。商人们可以在这里安静地经营，将一代代的经验慢慢传授给后人，而不担心政府的苛刻或者外来的纷扰；艺术家们可以自由地创作，不用担心战乱将他们的成果轻易掠夺；思想家们可以在这里安心地写作，不用担心暴政的追讨；全世界最适宜居住城市的桂冠非它莫属。

从苏黎世到瑞士首都伯尔尼，直接前往不超过两个小时，但可以途经卢塞恩市，这座美丽的花园城市有个不可不看 的雕塑，让人们永记那些为了国家和民族献出生命的瑞士籍士兵。

伯尔尼更大程度上只能被称为一座“玲珑的城市”，它不像其他许多国家的首都那样气势恢弘、规模庞大。作为中立国的瑞士处处让人感受到静谧和安详，伯尔尼则是这种静谧的最佳体现。精简的结构反映出淳朴的精神，温暖的乡村气息中萦绕着挥之不去的贵族化的高雅韵味，可以说伯尔尼是世界上最美丽的国都之一，整个城市就是一件玲珑的艺术品。经过

历代巧匠精心的制作，那些堂皇的建筑物（中古式、哥特式、巴洛克式）都神奇地彼此依托，恍若一体，非其他任何地方所能企及。

在大约四五百年以前，伯尔尼贫穷匮乏，自从 18 世纪末闻名世界的大教育家裴斯塔洛奇提倡瑞士人要“手脑并用”、学习精炼技术起，适合瑞士的各种产业迅速发展起来，并在世界上占据了一定的重要地位。其中最为世人所熟知的首推钟表业。名牌战略可以说是伯尔尼钟表业制胜的法宝。瑞士各钟表品牌质量稳定、性能可靠且各具特色。那些驰名全球的品牌至今没有放弃“瑞士制造”的标志，名牌与“瑞士制造”标志互为支撑，为消费者提供了最佳的品质保证。能抓住机遇并坚决贯彻，也成为瑞士人的成功之本。

因为贫瘠没有资源，所以要更刻苦地工作和努力，其实天下的路大致是一样的，关键还在于以什么样的心态走下去。那些洋洋得意于资源丰富的国家，在看到瑞士今天的成就时，是否能痛下决心呢？其中的答案永远都是个哲学问题。环游瑞士，更能感受和平所带来的巨大力量。





ROTHSCHILD FAMILY'S LEGEND

罗斯柴尔德家族：金融帝国的传奇

19世纪欧洲有着这样一句流行语：“欧罗巴有六大帝国——大英帝国、法兰西帝国、沙皇帝国、奥匈帝国、普鲁士和罗斯柴尔德王国。”前五大帝国，中国人通过不同渠道或多或少都曾了解过，但是对于罗斯柴尔德王国，中国人却不甚了解，甚至是闻所未闻。其实，罗斯柴尔德并非一般意义上的“王国”，更确切地说它是一个由罗斯柴尔德家族缔造的庞大金融帝国。

“ 罗斯柴尔德家族的家训：‘金钱一旦作响，坏话随之戛然而止。’ ‘只要你们团结一致，你们就所向无敌；你们分手的那天，将是你们失去繁荣的开始。’ ‘要坚持家族的和谐。’ ”

奠定家族基业的第一桶金

第六帝国的缔造者是梅耶·罗斯柴尔德，原名梅耶·阿姆谢尔·鲍尔(Mayer Amschel Bauer)，他于1744年出生于德国的法兰克福（犹太人管制居住区）。在那个年代，备受迫害的犹太人只能蜷在贫民窟过着蜗居生活。在梅耶赚取铸造金融帝国的第一桶金之前，作为一个普通的贫民犹太人家族，罗斯柴尔德已在法兰克福城平凡地度过了200多年。直到18世纪，梅耶在完成汉诺威银行的学习后，家族乃至整个世界都发生了变化。20岁的梅耶在老家从事古董与古钱币生意，开始了其创业生涯。他习惯性地店门口摆放一张红色盾牌，可能是出于品牌logo的意识吧！久而久之，人们便称他们家族为“红盾”家族，翻译成德文即是：罗斯柴尔德家族。人们未曾想到的是，这个普通的犹太商人“红盾家族”用了不足一百年的时间，便控制了整个欧洲的金融命脉，在发展鼎盛时期，其势力范围遍布整个欧美地区，所控制的财富甚至超过了当时世界总财富的一半，高达50万亿美元。相当于目前美国全年GDP的四倍，曾经的首富比尔·盖茨财富最多时不过是600亿美元，换言之，罗斯柴尔德家族曾经相当于800个比尔·盖茨的身家。世界主要经济体的国债由他们发行，每天黄金交易的开盘价由他们来确定，世界各国的股市都随着罗斯柴尔德家族资金的走向而波动。毫不夸张地说，罗斯柴尔德家族打了一个喷嚏，世界各国股市都要严重感冒！



家族发展大事记

- ◆ 1769年 梅耶·罗斯柴尔德成为宫廷正式代理人
- ◆ 1798年 内森·迈尔·罗斯柴尔德离开法兰克福前往英国
- ◆ 1806年 黑森公爵在逃离拿破仑时，将300万美元交给梅耶保存
- ◆ 1815年 最早获得拿破仑战败消息，成为英国政府的债权人
- ◆ 1822年 奥地利皇帝授予罗斯柴尔德四兄弟男爵封号
- ◆ 1835年 罗斯柴尔德家族获得了在西班牙阿尔马登水银供应的权利
- ◆ 1845年 詹姆斯·罗斯柴尔德中标法国第一个主要的铁路线的合同
- ◆ 1847年 莱昂内尔·罗斯柴尔德当选英国下议院议员
- ◆ 1872年 英吉利海峡隧道的第一个项目开始
- ◆ 1873年 罗斯柴尔德家族成为力拓股东
- ◆ 1875年 内森·罗斯柴尔德父子提高了对英国政府的资助下，获得了在苏伊士运河的主要利益
- ◆ 1886年 罗斯柴尔德 Freres 开始发展在俄国石油领域的巨大利益
- ◆ 1919年 第一次黄金定价在内森·罗斯柴尔德父子的办公室进行
- ◆ 1926年 内森·罗斯柴尔德父子重组在伦敦主要地下铁路公司的股本
- ◆ 1938年 纳粹入侵奥地利，罗斯柴尔德家族在维也纳的银行关闭
- ◆ 1953年 罗斯柴尔德家族在加拿大发展金融
- ◆ 1962年 罗斯柴尔德家族的矿产开采在创立了Imetal后创造了新繁荣
- ◆ 1963年 LCF 爱德蒙·罗斯柴尔德诞生
- ◆ 1965年 内森·罗斯柴尔德父子的公司在伦敦和巴黎搬进了新的办事处
- ◆ 1966年 詹姆斯·罗斯柴尔德资助的以色列议会大厦建成
- ◆ 1981年 法国政府国有化了罗斯柴尔德银行
- ◆ 1985年 罗斯柴尔德家族对英国天然气公司私有化
- ◆ 1989年 罗斯柴尔德银行返回法兰克福
- ◆ 2000年 罗斯柴尔德家族开发3G牌照拍卖 [3]
- ◆ 2010年 帮助吉利收购沃尔沃



“同国王一起散步”是“红盾家族”的家训之一，也是这个古老家族保持“长寿且富有”的法宝之一。它源自第一代罗斯柴尔德结合自身经验提炼出来的黄金法则：与政治强者联盟是在残酷的金融竞争中克敌制胜的法宝。罗斯柴尔德第二代乃至今天的第六代，都在传承着“同国王一起散步”这一光荣传统。第六代掌门人大卫·罗斯柴尔德对此家训直言不讳，并解释说道：“与时俱进的‘红盾家族’也会有所改变”。他说：“时代变了，因为我有必要撤出法国，我同时也理解到被国有化的银行，它之所以被国有化，与我接下来所要办的私人银行是截然不同的，与英国的私人银行是非常不一样的，所以这两条是不同的，走的是不同的路，所以当时国有化的目的，是希望能够整合英法之间的这些机构或者私人银行。”当年老罗斯柴尔德结识德国王位继承人威廉王子，酷爱古董的王子允许他在自己的领地做生意，并在店铺内悬挂巨匾：“王室指定供应商”；现今的第六代接班人也与“国王”保持密切联系。比如罗斯柴尔德家族最近的一次婚礼，婚礼的晚宴地点设在白宫，并且当时的美国总统克林顿也出席了这场婚宴。事实上，罗斯柴尔德家族与各国政府都保持良好的合作关系，为这些政府提供顾问咨询服务，他们的收入当中有一半以上都是来自于世界各地的政府部门。

你或许不知道的：

2009 年 3 月 6 日，罗斯柴尔德家族旗下的法国罗斯柴尔德男爵拉菲集团和中信华东集团，在山东省蓬莱市合作投资成立罗斯柴尔德男爵中信酒业公司，项目一期总投资 1 亿元，建成后预计年产高档葡萄酒 1.2 万箱。

法国罗斯柴尔德男爵拉菲集团旗下拉菲红酒（Chateau Lafite）为世界顶尖红酒品牌，家族旗下还有与拉菲庄齐名的木桐庄（Chateau Mouton）以及玛颂庄（Chateau Malesmoulin）。

“同国王一起散步”：长盛不衰的秘诀

罗斯柴尔德家族的族徽是五箭齐发，人们很自然地会联想到赫赫有名的第二代五虎将。罗斯柴尔德家族的私人艺术家莫里茨·奥本海默有一幅画，揭示了这个族徽的象征意义。这幅画描绘的是《圣经》里的一个故事：生命垂危的父亲要五个儿子折断捆在一起的五支箭，正当他们一筹莫展时，这位父亲自己把这捆箭拆开把其中一根折断，他说，家族的力量来自于团结，一支箭容易被折断，五支箭抱成一团就不容易折断。老罗斯柴尔德可谓煞费苦心地将自己一手创办的事业交付给五个儿子。罗斯柴尔德家族二代分别是以下五虎将：阿姆谢尔 Amschel Mayer Rothschild (1773-1855)、所罗门 Salomon Rothschild (1774-1855)、内森 Nathan Mayer Rothschild (1777-1836)、卡尔曼 Kalman Rothschild、雅各布 Jacob Rothschild (1792-1868)。他们没有辜负老父的期望，不仅继承了父亲的优秀品质，并各司其职将“红盾家族”的金融帝国扩张到世界各个角落。五虎将分布在欧洲的英国、德国、法国、意大利和奥地利。不过，五兄弟并不是传统意义上的“分家”或是“各人自扫门前雪”。罗斯柴尔德二代铭记族徽的原则，兄弟之间保持着紧密的联系，团结一致，共同维系着罗斯柴尔德家族的荣辱兴衰。



“神话”还能续写多久？

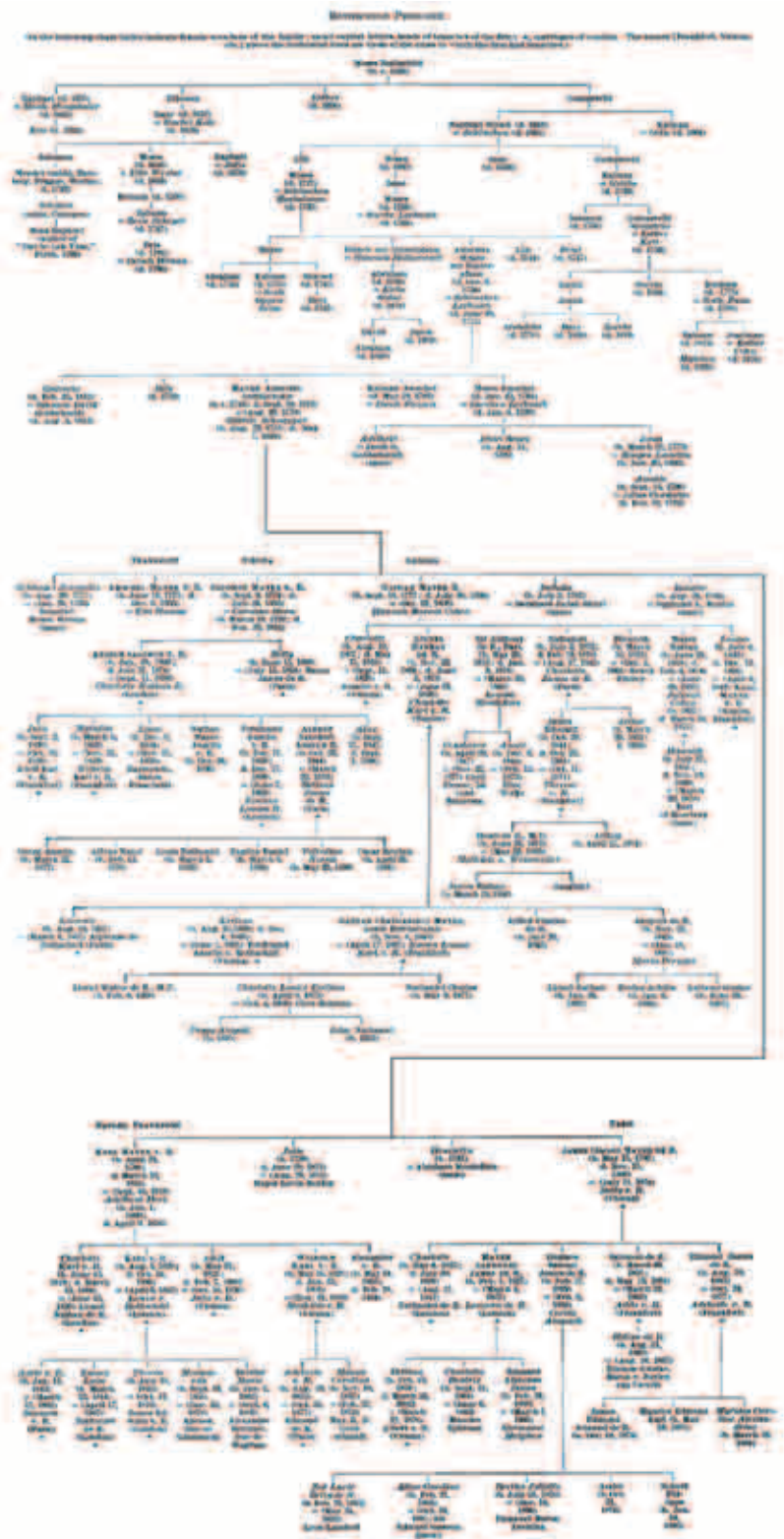
似乎历史对于这个庞大的家族格外慷慨，而“危机”也对于这个古老的家族格外开恩。250 年来，罗斯柴尔德家族续写着自家的金融神话，历史沉浮舞台换角；金融危机席卷全球时唯独他们毫发无伤；全球信息透明化唯独他们保持百年来无人能撩开的神秘面纱。世人只知道这个家族“不差钱”，却从未有任何数据表明他们到底有多少钱。这个一天的收益便超过股神巴菲特一生收益的神秘家族，不仅如海涅所说是“金钱的先知”，更给这个世界留下了太多的问号，或许，问题的答案还要追溯到家族的第一代。梅耶·罗斯柴尔德于 1812 年去世，临终前立下了“密不透风”的家传遗嘱：

- ① 所有的家族银行中的要职必须由内部人员担任，绝不用外人。只有男性家族人员能够参与家族商业活动。
- ② 家族通婚只能在表亲之间进行，防止财富稀释和外流（这一规定后来放宽为可与其他银行家族通婚）。
- ③ 绝对不准对外公布财产情况。
- ④ 在财产继承上，绝对不准律师介入。
- ⑤ 每家的长子作为各家首领，只有家族一致同意，才能另选次子接班。
- ⑥ 任何违背遗嘱者，将失去一切财产继承权。

铜墙铁壁般的家族遗训和与日俱增的金钱欲望，驱使着“红盾家族”一代一代向“钱”进。时至今日，罗斯柴尔德家族依然在经营银行业，业务内容主要包括并购重组，即帮助大企业从事收购兼并活动，或者是对其资产结构进行重组，根据地还是在欧洲，2006 年，罗斯柴尔德家族在世界并购排行榜上荣登第 13 位。似乎，罗斯柴尔德家族的鼎盛期已成为尘封的历史，甚至有人说，以前的罗斯柴尔德家族可能更像是一艘航空母舰，但今天的“红盾家族”更像是一艘潜在水下的潜水艇。因为一战二战的重大创伤，罗斯柴尔德家族已无法恢复元气，能找到的财务数据表明，罗斯柴尔德银行目前一年的营业额也就是大约 100 亿美元，还不到汇丰、花旗这些银行的一个零头。是罗斯柴尔德家族告别资本大鳄时代了吗？还是他们一如既往保持低调，将实力、财力很好地隐藏起来？而更多关于罗斯柴尔德家族与世界格局之间的幕后关系也是众说纷纭，吸引大众的眼球。太多不可知的秘密，恐怕只有已被“妖魔化”的罗斯柴尔德家族自己才知道真实答案。

你或许不知道的：

时至今日，在罗斯柴尔德家族的夫妇中，有 29 对是近亲结婚，而且大多是犹太人。不过罗斯柴尔德家族的隐忧已经出现，近亲结婚的结果，加上财富的压力，已经导致家族的生育力不断下降。



BRITISH COLLEGE STYLE

游走英伦校园风情

编辑 / 杨彬彬 部分图片 / luxtrip

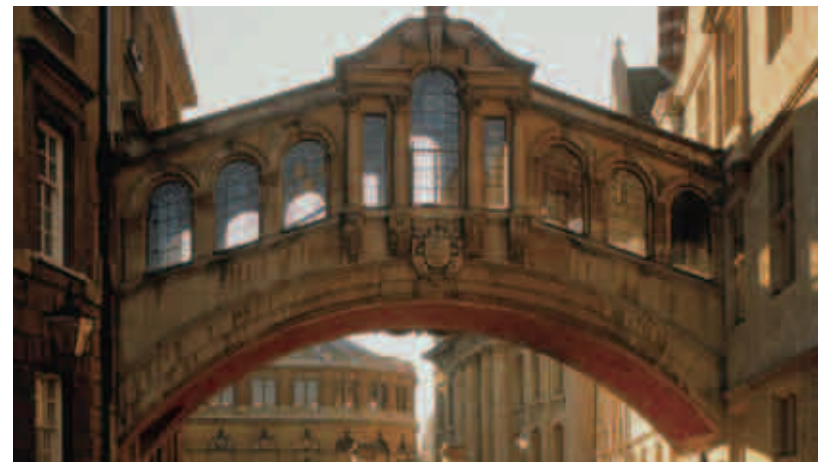
因为徐志摩的一首《再别康桥》，因为那条诗人划船悠悠而过的河流，剑桥大学成了中国学子心目中的浪漫学府，接受着无数游人的“朝圣”。牛津大学建校于 1167 年，具有世界声誉，它在英国社会和高等教育系统中具有极其重要的地位，有着世界性的影响。这个夏天到两所世界上最著名的大学学习，同时亲见典雅的建筑、学府、博物馆、名人遗址、四通八达的地铁、态度亲切的英国人，体会到英伦多彩的文化，百年盛世的伦敦奥运，享受一场身心的盛宴。

长久以来，牛津大学和剑桥大学一直是被人们连在一起的。在英文里则有专有的一个词：牛桥 -Oxbridge。其实两校差别并不大，学校组织、建筑样式等非常类似。剑桥本身就是牛津大学学生和市民冲突之后，师生流落到剑桥建立的。两校之间的接触与交流一直很密切。

当然，不同之处是不必刻意就可以找到的。有人对牛津大学和剑桥大学做了分析，牛津大学会问：“What do you think？”剑桥大学会问：“What do you know？”看来，牛津大学更注重思想，而剑桥大学更注重求知。这大概就是牛津出了 30 名首相，剑桥出了 88 位诺贝尔奖获得者的原因。两所大学成绩斐然至此，无人能出其右。

1167 年，牛津大学成立。1209 年，牛津一位学生练习射箭，误杀了镇上的一名妇女，引发了一场骚乱。愤怒的牛津市民抓了两个无辜的老师严刑拷打，从而引发冲突。结果师生们被市民追杀得四处逃窜。12 名牛津师生流落到剑桥，被伊利主教收容。之后，其他地方的一些学者也慕名而来，一所新的大学逐渐建立起来，这就是剑桥大学。如今的市民，多数都从事与学校有关的工作，早就与学生们和睦相处，但要指望民风淳朴却是不大可能的，因为两座城镇已经是典型的旅游胜地。

两所学校间有些类似中国的清华与北大，它们之间的关系和竞争很为人们所关注，举世瞩目。一百多年来每年都要举行的划船赛，牛津赢了 71 次，剑桥赢了 77 次，基本打平。一般的看法是牛津的人文科学更强一些，剑桥的理学和工程技术更有优势。在英国每年都有大学排名，两校通常是交替为第一、第二名。近年来高新技术强势，剑桥在此领域一直比较有优势，所以在前的次数要多一些。包括剑桥在世界大学的排名上也都领先于牛津，这很可能是因为剑桥一直在学术领域保持优良传统的缘故，而牛津在人文科学方面的优势一般很难单纯地从学术上去统计，因为世界上最著名的学术杂志（如 Nature, Science 等）都属于理工类。



部分游览景点介绍：

伦敦

伦敦（London）是英国的首都、第一大城及第一大港，也是欧洲最大的都会区之一兼四大世界级城市之一，与美国纽约、法国巴黎和日本东京并列。从 1801 年到 20 世纪初，作为世界性帝国——大英帝国的首都，伦敦因在政治、经济、人文文化、科技发明等领域上的卓越成就，而成为全世界最大的都市。伦敦是一个非常多元化的大都市，其居民来自世界各地，具有多元的种族、宗教和文化；城市中使用的语言超过 300 种。同时，伦敦还是世界闻名的旅游胜地，拥有数量众多的名胜景点与博物馆等。

巴斯

小城巴斯位于英格兰埃文郡东部，是英国唯一列入世界文化遗产的城市。距离伦敦约 100 英里的路程，巴斯是一个被田园风光包围着的古典优雅的小城，人口不足九万，是一个被誉为英国最漂亮典雅的城市之一的小城，它的典雅来自乔治亚时期的房屋建筑风格，它的美丽来自于风光绮丽的乡村风光。

牛津大学基督教堂学院

基督教堂学院享有不称为 College 的特权，在牛津它通常被称为“The House”。这是牛津最大的学院之一，1525 年由红衣主教沃西创建。基督教堂学院与英国政治渊源很深，曾在内战时作为查理一世的临时首都，在近代 200 年内产生了 16 位英国首相。

索普公园

Thorpe park 是位于伦敦郊区的主题公园，是一个以冒险为主题的公园，公园包含 20 多个大型游乐项目，其中有七八个大型过山车。属于英国两大主题公园之一。特别适合和家人、朋友一起前去游玩。

工行白金卡用户专享英国夏令营线路 9.5 折优惠

线路详情及预订请详询品行之旅

电话：4000108188

网址：<http://www.luxtrip.cn>

ENJOY YOUR TRANSFER TIME

尽享惬意转机时光

编辑 / 王茜 文 / 笼中花

长途经转机到达迪拜，人已昏昏欲睡，但一迈入迪拜机场大门，你便会立刻兴奋起来。因为一幕现代版的一千零一夜即将上演。迪拜机场作为世界上最繁忙的国际航空港，已连续几年蝉联全球最佳。9000 平方米的迪拜机场免税店 24 小时敞开着大门，设施华丽，世界知名品牌林立，与欧美流行风尚保持高度的同步。世界第一大机场的“名号”绝不是浪得虚名。无论你是要去中东、欧洲，还是非洲，在此停留，都会令你分外开怀，恨不能“一分钟掰成两分钟”，困倦在淘货的乐趣之下，早已飞到九霄云外！

淘货之乐尽情释放

迪拜机场是血拼家们的流连之地，这是一座琳琅满目的巨型 Shoppingmall！如果说有世界最佳购物机场，那非迪拜国际机场莫属了。



最值得购买

1. 护肤品

迪拜机场免税店，最值得一购的是护肤品，价格要比国内优惠不少。以雅诗兰黛品牌为例，购买专门为机场提供的特供套装，两只装特润修护眼霜的价格在 70 美元上下，一个修护眼霜和夜间精华套装则在 100 美元左右，价格相当于国内的一半甚至更低。

另外，护肤品中推荐购买的品牌是巴黎欧莱雅，据不完全统计，这里恐怕是全球最便宜的欧莱雅专卖店。当然套装最划算，价格是国内一半以内完全没有问题，还会送好多赠品，不是小样哦，都是正常售卖的原包装产品，一套国内要 600 元左右的复颜抗敏系列，在迪拜机场免税店只要 87 迪拉姆，只合 170 元人民币左右，绝对超值。

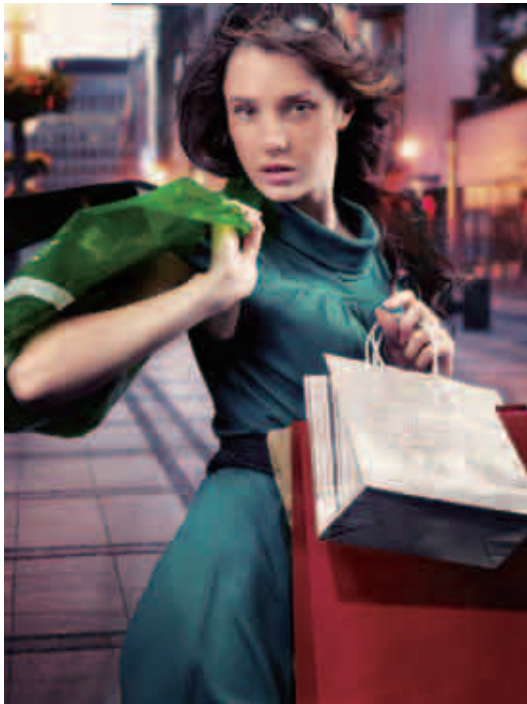
如果你想买 LA MER 这个顶级护肤品牌，那肯定更不要错过啦。因为它的价格和世界上其他各大机场里对比是最优惠的！

迪拜机场的香水品牌不但品类繁多，而且价格相当诱人。建议购买只在机场免税店发售的小瓶套装，不论是自己使用还是分着送人都是不错的选择。

2. 品牌内衣

推荐在迪拜机场购买品牌内衣的原因，不仅仅是因为其零售价格只有国内的一半，更重要的是内衣的材质。这里出售的内衣原料多为埃及长绒棉，其在上世界上久负盛名，被誉为“白金”。

埃及棉田集中在尼罗河河谷地带及三角洲地区，该地气候干燥炎热，日照强烈，每年无云日达 360 天，加上灌溉方便，土壤每年有泛滥淤泥培肥，棉花质量极佳。用埃及棉纺织的棉布更加光滑柔顺，穿着起来更加贴身舒适。



3. 香烟和酒

在迪拜的中国烟如熊猫、中华，只相当于国内价格的 1/2 左右。值得一提的是骆驼、555、万宝路、云斯顿这类在国内畅销的外贸烟，价格也相当便宜，有 5 条一包的 king size，价格是 186 迪拉姆。Chivas 等名酒的标价也比国内便宜，巧克力虽然比德国境内卖的贵，但比国内要便宜得多！

4. 金饰

阿拉伯人是天生的商人和最珠光宝气的民族，迪拜人尤为翘楚。对黄金情有独钟，这里黄金首饰的工艺也特别精巧别致。而且价格明显比国内便宜。所以，除了声名在外的黄金街，在迪拜机场淘黄金也绝对可以让你淘到过瘾。这里的金价比国内便宜 20%，款式很多，主要为 18K-22K。还有打磨成粉红、银白和浅黄的三色金。这儿的金饰有意大利工艺的，有法国工艺的，还有阿拉伯工艺的，品种繁多，款式风格多样。可以考虑在这里购买点金饰给长辈或者朋友，不仅价格便宜而且样式都比较特别。

5. 中东特色免税品

在机场一层中央，有大片开放式售货区，各种迪拜土特产、纪念品，物美价廉，最能满足淘货乐趣。价格相对较低又富中东特色的免税品，要数骆驼奶巧克力、阿联酋椰枣和特色中东工艺品。而椰枣因为包装和口味的不同，价格也有所不同，最便宜的椰枣大约 15 迪拉姆一盒（约合 30 元人民币），加了坚果和巧克力，包装讲究一些的，大约 30 ～ 40 迪拉姆一盒（约合 60 ～ 80 元人民币）。骆驼奶巧克力的价格与椰枣差不多。

沙画、水烟和骆驼工艺品也是不可错过的。沙画由 7 色沙组成，每种沙子都是当地特有的。在阿联酋，男女都吸水烟，烟膏有各种水果味，味道清淡，不会让人上瘾。机场销售的水烟包装精致，而且价格不贵，200 元左右可以将半人高的水烟带回家。迪拜的骆驼工艺品，是使用真的骆驼皮包起来的，很有特色。此外，在机场邮局还可以买到当地邮票、钱币，满足收藏者的愿望。



特色服务

迪拜机场的豪华，不仅仅体现在豪华的装饰上，更体现在其人性化的特色服务中。更为便利的服务，让你冲进免税店血拼时，可以抛开后顾之忧。

1. 刷卡免手续费

货币单位是迪拉姆，迪拜货币，换算乘 2 就等于人民币的价格。特色服务有购物可以刷卡，美元、迪拉姆都可以，免去了中国普遍的双币信用卡刷当地货币 1.5% 的手续费。工作人员有不少是中国人，语言方面不必太担心。

2. 免费上网查价格

在二楼有免费上网区域，如果不确定商品价格是否便宜，可以先到此 google。没有电脑，这里也可以找到免费的上网点，很方便。不过国内的网页速度就不要太苛求了。

3. 豪车抽奖

在迪拜 T3 购物最好玩的地方，是消费够一定金额即可填表参加抽奖，试试手气，参加豪车抽奖，奖品是法拉利和宾利汽车。在此购物，还可以试试手气。

MIXTURE OF EASTERN&WESTERN CULTURE

卡克图 东西方文化浇灌的艺术奇葩

文 / 中外首工美术馆 段军 图 / 中外首工美术馆



2012年3月8日，第40届巴塞尔世界钟表珠宝博览会隆重开幕，在这个业界最重要、规模最大的博览会上，世界钟表顶级品牌百达翡丽的掐丝珐琅系列再次延续经典，向我们展示了高雅品位与艺术气质相结合的精品。然而，很多人似乎忽略了百达翡丽的掐丝珐琅工艺，就是源自中国的国粹艺术“景泰蓝”。其实，除了景泰蓝，还有一种流行欧洲，

被视为奢侈代名词的工艺，在国内同样知者甚少，这就是“卡克图”。

相传卡克图工艺最早源自俄罗斯小镇，又名“俄罗斯烧瓷”。中世纪随着欧洲各国间贸易的发展辗转传入波斯。元代成吉思汗西征波斯时，俘获了大批工匠，其中一部分流落到云南、江浙一带。明灭元后百业待兴，朝廷数次从民间募集各行各业的手工艺者集聚于南京，其中就包括那些波斯工匠。明永乐年间，这些波斯人又随明成祖北迁至大厂家定居，并在此将俄罗斯烧瓷工艺结合中国的景泰蓝和花丝镶嵌技艺，形成了独具特色的卡克图工艺。因其奢华大气、富贵华丽的气质，深具皇家风范，为永乐皇帝所喜爱，将其纳入“御用监”制作，从而成为明清两朝皇家御用的宫廷器物。

然而，卡克图虽曾在中国帝王的宫殿中显赫了数百年，令帝国后宫的佳丽为之倾倒，但在普通百姓中知名度并不高，被许多人误以为是景泰蓝。与之形成鲜明对比的是，在欧洲尤其是中东地区，类似的卡克图工艺早已被他们视为奢侈品的代表，其中最为著名的是以卡克图工艺做成的刀——它们通常由纯金纯银打制，上镶天然宝石，采用花丝镶嵌工艺装饰，具有极高的观赏和收藏价值。卡克图刀是中东地区名门望族极爱佩戴的一种饰物，他们认为，有一把精美的卡克图宝刀，标志着主人的尊贵显赫身份。

中国首席卡克图工艺大师马福良对此深有感触。作为花丝镶嵌卡克图工艺的国家级非物质文化遗产传承人，他创作的各种卡克图作品深受欧洲及中东收藏者的喜爱，多次荣获国际博览会金奖和最佳出口产品奖，其中《花丝孔雀腊台》还被国际友人作为馈赠某国总统的礼品。马福良大师认为：远看似景泰蓝，近看似花丝镶嵌，这或许就是卡克图给人的第一感觉。对卡克图的认识不足，是它在国内市场受冷遇的主要原因。马福良大师说：“内行看门道，外行看热闹。实际上，卡克图与景泰蓝，尤其是传统的景泰蓝，从内到外都有着巨大的差别。”

一眼看去，卡克图艺术品与景泰蓝的确非常相似：它们都是以蓝色为主色调，在金属质的胎体上，用金属丝描绘出各种花纹和图案，在图案中间填充釉料后入炉烧制，完成后经过镏金打磨抛光而成。但是卡克图材质要求苛刻，奢华更胜景泰蓝一筹。从原料和材质来说，景泰蓝通常用的是铜胎和铜丝（其学名“铜胎掐丝珐琅”就是由此而来），而卡克图必须采用纯金银的胎体和金银丝。

为何卡克图不能和景泰蓝一样使用铜胎，一定要用金银胎体呢？马福良解释：“这是因为景泰蓝和卡克图的釉料厚度不同。铜在大火多次烧制之后，会出现细碎的铜皮，这些杂质在景泰蓝工艺中，可以通过点蓝时填充厚厚的釉层遮盖，而卡克图的釉层比较薄，因此必须以稳定性更强的金银为原料，才能保证其高贵华丽、光彩透亮的艺术效果。”

从花丝工艺来说，卡克图的复杂程度远远超出想象，这也是卡克图被纳入花丝镶嵌工艺中的一个分类的原因。据马福良大师介绍，卡克图作品所用的花丝最细的达到了0.3毫米左右，可谓比头发丝还细。并且要靠手工把几根细丝搓成一根花丝，然后用镊子等工具将花丝掰出各种造型。一件类似“龙凤呈祥熏”大小的作品，光丝工就要花费一个十年以上的熟练工人一个月的工夫。除花丝图案外，卡克图还要将搓好的花丝根据宝石的不同，圈成大小形状各异的“石碗”，最终将每一个宝石一丝不差地镶嵌在胎体上，另外在一些花纹层次变化时，也要以各种图案的花丝作为造型分割。其工艺之繁复和细腻难以想象。

另外，从烧制来看，卡克图亦是极为复杂。每一件作品至少要烧制7遍以上。第一火和第二火被称为“点底儿”，烧制的是温度最高的“瓷蓝”，第三火、第四火需要根据烧制温度的差异，拿毛笔蘸上各种不同的釉料润色瓷蓝；第五火被称为“画汁”，在瓷蓝上以专门的釉画出每种颜色的区域；第六火烧制银蓝色；第七火烧制粉色等其他色彩，其中大面积的渐变色尤其是粉色最为难烧（如“莲花熏”的嫩粉

色花瓣部分），它需要采用一种特殊的“软瓷”配料。可以说，卡克图的烧制难度可谓九死一生，其中任何一道烧制工序没有把握好火候，就有可能出现崩蓝、釉色脱落、色彩色泽不均匀等状况，将功亏一篑。

其实，只要充分了解景泰蓝和卡克图的工艺特点，要辨别二者并不困难。只要走近细看，或者上手把玩，立刻就能发现二者在细节上的差异：景泰蓝的花丝与釉料齐平如一，光泽润滑，而卡克图各种花丝高出于釉面之上，外形更具立体感，以手触之，别具一种精致细腻的感受。

从釉色和画面上来说，景泰蓝的往往局限在扁铜丝掐成的各种造型之中，只有简单的色彩过渡，色彩亦受到中国传统文化的影响，偏向保守和内敛，而卡克图则受到波斯文明的影响，崇尚明丽悦目的大海之蓝，其色彩大开大合、浓郁明媚，更善于在釉面上绘制各种花纹图案，与凹凸有致的花丝一虚一实，充满着梦幻般的富丽华贵气质。

中外首工美术馆执行馆长朱景优认为：卡克图集景泰蓝和花丝镶嵌这两门皇家工艺之所长，融汇东西方文化的艺术表达，它以色彩夺目、以造型动人。虽然是花丝镶嵌工艺的一个分支，但它无论远观或是近赏，皆比景泰蓝更添一分精致，比传统花丝镶嵌更胜一分绚丽。

从收藏价值来看，无论从奢华的材质、用料还是从繁杂的工艺来说，卡克图都可以作为中国宫廷艺术的集大成者，而且目前擅长卡克图工艺的大师极少，目前仅有马氏一家，面临着后继无人的尴尬局面。今后一段



时间，恐怕能创作卡克图作品的大师，都会成为稀缺“资源”。

卡克图等昔日皇家工艺作品的收藏投资前景又如何呢？

从近年来拍卖市场的行情分析，随着中国古代书画、近当代书画、青花珐琅彩瓷器等收藏热潮的兴起更迭，这些品类的艺术品市场行情已经基本稳定，形成了较为成熟的收藏和投资环境。而从犀角雕、景泰蓝、花丝镶嵌等昔日帝王钟爱的宫廷器物，由于长期处于价格洼地，慢慢开始受到收藏投资者的关注，2008年当代大师张同禄的景泰蓝作品《座龙花熏》在国内拍出1100万元，2010年清雍正掐丝珐琅《双鹤香炉》以1.29亿元的创下纪录，就是这个趋势的见证。

卡克图，这一朵被东西方文化共同浇灌出来的艺术奇葩，曾经点缀过中国帝王的皇宫大殿，如今亦装饰着中东王室贵族的别墅豪宅。何时，它能重新为国人所认知，回归其应有的地位，续写我们中华民族傲然于世界的艺术奢华？

宫廷工艺瑰宝——花丝镶嵌

花丝工艺又称为细金工艺，累丝工艺，是将金、银、铜等抽成细丝，以堆垒编织等技法制成。镶嵌则是把金银薄片打成器皿，然后錾出图案，或用镊弓镊出图案，并镶嵌宝石而成。由于用料珍奇，工艺繁复，花丝镶嵌历史上一向只是皇家御用之物，其工艺在我国历朝历代的宫廷饰品和礼器中均有呈现，也是我国传统奢侈品的工艺特色之一。

六布八法，繁复精严

由一根根花丝到成为一件完整的作品，要靠堆、垒、编、织、掐、填、攒、焊，八大工艺，而每种工艺细分起来又是千变万化。制作花丝镶嵌饰品，要经过制胎造型、花丝成型、烧焊、咬酸（酸洗）等程序后方成半成品，再烧蓝或镀金银，提亮。有时，还要再“镶宝”或“点翠”方能整体完成。花丝镶嵌的精髓在花丝，后期的镶嵌、点翠则起到画龙点睛的妙用。



昭仪新天地

即日起至2013年3月31日，工银白金卡持卡人享受全单9折优惠，工银信用卡金卡持卡人享受全单9.5折优惠。

商户	地址	电话
北京华贸旗舰店	北京市朝阳区建国路89号华贸商业街L05A	(010) 64096887
北京市东方君悦精品店	北京市东城区东长安街1号东方广场中区3号楼商场1层G-G01	(010) 64096887

“世界美食巡礼季” 工银信用卡促销活动

即日起至 2012 年 6 月 30 日，持工商银行北京市分行发行的工银白金信用卡、工银信用卡金卡，逢优惠日在指定餐厅消费，单笔消费金额不超过 1000 元，惠享全单六折礼遇；消费金额超过 1000 元，立减 400 元，超过 1000 元部分不享受优惠。本活动限持卡人当日在餐厅用餐消费，预付费和充值卡交易不享受本活动优惠。



优惠日	对外营业名称	餐厅特色	订餐电话	商户地址
周一	马克西姆餐厅崇文门店	法式美食	(010) 65121992	北京市崇文门西大街 2 号
	马克西姆餐厅蓝色港湾店	法式美食	(010) 59056204	北京市朝阳区朝阳公园路 6 号蓝色港湾商业区 C1-20
周二	将太无二蓝堡店	日式料理	(010) 85999009	北京市朝阳区西大望路 3 号蓝堡国际公寓 C 座 S-108
	将太无二蓝色港湾店	日式料理	(010) 59056369	北京市朝阳区公园路 6 号蓝色港湾商区 CS-06
	将太无二瑞士公寓店	日式料理	(010) 65532823	北京市东城区工体北路 66 号 B113 瑞士公寓西侧
	将太无二金泉广场店	日式料理	(010) 84855900	北京市朝阳区大屯里 312 号金泉广场 F-1-17
周三	亚洲蕉叶三里屯店	泰餐料理	(010) 65063399	北京市朝阳区工体北路 4 号院（凯富酒店后）
	亚洲蕉叶中关村店	泰餐料理	(010) 59863666	北京市海淀区中关村购物中心 B 区入口南侧
	亚洲蕉叶三元桥店	泰餐料理	(010) 64602340	北京市朝阳区左家庄三源里南小街甲八号楼侧
周四	都太国际海鲜自助	日式海鲜自助	(010) 59056888	北京市朝阳区公园路 6 号蓝色港湾商业区 DS-05
周五	和松烤肉	日式炭火烤肉	(010) 82126668	北京市北三环西路 32 号恒润国际大厦 0105
周六	突玛丽斯餐厅	伊斯兰风味美食	(010) 85715191	北京市朝阳区东大桥复地大厦三层
周日	荷花泰华贸中心店	泰餐料理	(010) 59695060	北京市建国路 81 号华贸中心 B115
	荷花泰东方新天地店	泰餐料理	(010) 85186391	北京市长安街 1 号东方新天地地铁层 CC07
	荷花泰国贸商城店	泰餐料理	(010) 65055386	北京市国贸商城 NB201
	荷花泰双子座购物中心店	泰餐料理	(010) 51096089	北京市建外大街乙 12 号双子座购物中心 L510

“幸福分分来，工行家电购物节” 家电行业信用卡分期促销活动



即日起至 2012 年 7 月 1 日，工银贷记持卡人持北京地区发行的工银信用卡（逸贷卡除外）在苏宁、大中、国美全部门店通过工行 POS 刷卡分期购物享受 6 期、12 期零手续费优惠。

分期期数	原分期手续费率	现分期手续费率
6 个月	2.5%	0
12 个月	4.5%	0

咨询电话：
工商银行客服热线：95588
苏宁客服热线：4008365365
大中客服热线：4008113339
国美客服热线：4008113333

“卡启享大礼 刷卡送惊喜” 促销活动

即日起至 2012 年 6 月 30 日，成功启用的中国工商银行金卡和普通卡可减免该卡有效期内的年费；成功启用的白金信用卡，可减免启用后一年内的年费。

“幸福分分来，工行分期赠好礼” 信用卡账单分期促销活动

即日起至 2012 年 7 月 1 日，工银贷记卡持卡人拨打工行客服热线 95588 或登录个人网上银行，开展消费转分期业务满 2000 元，即赠送 30 元超市电子购物券。

- 注意事项**
1. 限中国工商银行北京地区贷记卡用户参加，不限主副卡。
 2. 分期业务成功申请且金额满 2000 元方可获赠礼品，可多次申请。
 3. 在成功开展分期业务次月，超市购物券将以电子形式发送至持卡人手机上，请在有效期内一次性使用，转发有效，丢失不补。
 4. 请在申请分期的同时确认并更新有效手机号码，避免由于预留手机号码有误造成超市电子购物券无法接收。
 5. 超市购物券可在物美、美廉美全部门店使用。

新版牡丹交通卡“刷卡油礼”活动



即日起至 2012 年 6 月 30 日，凡持北京地区发行的新版牡丹交通卡（62 开头的）的持卡人，当月刷卡消费满 3 笔，每笔均满 500 元，即有机会获赠面值 300 元的加油卡一张，每人每月限获一份，每月限量 400 份。

- 活动说明**
1. 参与此活动客户必须持北京地区发行的新版牡丹交通卡刷卡消费，具体受理商户不限。
 2. 本次活动工行将在客户刷卡次月的月初安排 95588 客服人员外拨联系中奖客户，电话确认中奖人邮寄地址后统一为客户邮寄加油卡。

牡丹聚惠大行动之惠美食工银白金信用卡 “全单 9 折，白金尊享” 活动

即日起至 2012 年 12 月 31 日，持卡人刷在全国范围内发行的工银白金卡在指定餐厅消费，尊享全单 9 折礼遇。

序 号	门店名称	地 址
1	德悦庭	北京市东城区王府井东街 8 号 4 层 402
2	泰和顺饭店	北京市宣武区广莲路 1 号北京建设大厦 A 座 2-4 层
3	万丰小吃城	北京市丰台区万丰路 306 号
4	北京全聚德王府井店	北京市东城区王府井大街帅府园胡同 9 号
5	西安饭庄	北京市西城区新街口南大街 20 号
6	西来顺饭庄	北京市西城区和平门北新华街 116 号
7	北京曲园酒楼	北京市西城区展览馆路 48 号
8	北京又一顺饭庄	北京市西城区德外黄寺大街 28 号
9	华天马凯餐厅	北京市西城区宣武门西大街 117 号
10	烤肉季饭庄	北京市西城区地安门外大街前海东沿 14 号
11	北京砂锅居饭庄（西西南大街店）	北京市西城区西西南大街 60 号
12	聚望德楼清真餐饮	北京市西城区地安门外大街 26 号
13	北京聚德华天烤肉宛饭庄（万泉河路店）	北京市海淀区万泉河路 69 号
14	北京聚德烤肉宛饭庄(礼士路店)	北京市西城区南礼士路 58 号
15	聚德砂锅居饭庄（双榆树东里店）	北京市海淀区双榆树东里 40 号
16	西四大地餐厅	北京市西城区西西南大街 44 号
17	峨眉酒家	北京市西城区北礼士路 58 号
18	玉华台饭庄	北京市海淀区德外马甸裕民路 23 号楼
19	峨眉酒家地安门店	北京市西城区地安门外大街 155 号
20	峨眉酒家德内店	北京市西城区德胜门内大街 262 号



“工银快购卡 超值优惠看电影”

活动期间，持工银快购卡在以下影院购买电影票，即可享受工行专享惊爆价！每张工银快购卡于每家影院每日最多限购 2 张优惠电影票。具体影院及票价信息如下：



影院名称：首都电影院（大悦城店）

活动时间：即日起至 2012 年 9 月 30 日每周四、周五、周六
优惠价格：普通影片 10 元 / 张，3D 影片 30 元 / 张。
影院地址：北京市西城区西单北大街大悦城购物中心 10 层

影院名称：首都电影院（金融街店）

活动时间：即日起至 2012 年 9 月 30 日每周四、周五、周六
优惠价格：普通影片 10 元 / 张，3D 影片 30 元 / 张。
影院地址：北京市西城区金融大街 18 号金融街购物中心地下一层

影院名称：北京新影联华谊兄弟影院

活动时间：即日起至 2012 年 9 月 30 日每周四、周五、周六
优惠价格：普通影片、3D 影片均 10 元 / 张。
影院地址：北京市朝阳区广顺北大街 16 号华彩国际商业中心 B1

影院名称：北京天宝国际影城

活动时间：即日起至 2012 年 9 月 30 日每周四、周五、周六
优惠价格：普通影片、3D 影片均 10 元 / 张。
影院地址：北京市朝阳区祁家豁子 8 号健翔大厦地下一层

注：VIP 厅、IMAX 影片、电影首映式、明星见面会、通宵场等特殊场次或影片不适用于以上优惠价格。活动细则详询影院内。

刷工银白金卡，享湘君府特惠



为答谢新老客户对湘君府及工商银行长期的关心与厚爱，湘君府自即日起至 2013 年 2 月 28 日特推出刷卡优惠活动：凡工行白金卡客户持工商银行白金卡刷卡消费，将享受 9 折优惠（海鲜、酒水、特价菜除外）。凡是来店消费的宾客，均可在高新大厦地上停车场免费停车。

地址：北京市西城区广安门南滨河路 1 号高新大厦二层
电话：（010）63287777 、63438877
网站：www.ygxjf.com

“积动人心——惠享生活”工银信用卡促销活动

即日起至 2012 年 5 月 31 日，持工商银行北京市分行发行的牡丹人民币贷记卡、牡丹双币贷记卡（国际卡）、牡丹准贷记卡、牡丹新版交通卡在参与活动的商场消费，专享 3 重惊喜！

惊喜一：积分大赠送

活动期间，持工银信用卡在参与活动商场的 POS 消费，享双倍积分。

惊喜二：积分当钱花

活动期间，在参与活动商场的 POS 消费卡内积分兑换商场购物券，兑换比例为 2 万积分兑换 50 元商场购物券。（城乡贸易中心和顺义新世界彩旋店为 4 万积分兑换 100 元商场购物券）

惊喜三：分期赠好礼

活动期间，在参与活动的商场做 12 期以上分期消费满 2000 元即可获得一份价值 100 元的商场购物券。

序号	商户名称
1	百货大楼
2	当代商城
3	双安商场
4	城乡贸易中心
5	新世界彩旋百货
6	新世界望京店
7	北辰购物中心(亚运村店)
8	蓝岛大厦
9	百盛复兴门店
10	燕莎奥特莱斯 ABC 座
11	百盛东四环店
12	百盛太阳宫店
13	华堂商场（西直门）
14	华堂商场（十里堡）
15	君太百货
16	双安商场（黄村店）
17	东安市场
18	长安商场
19	当代商城（石景山店）
20	连卡佛
21	新世界千姿百货
22	北辰购物中心（北苑店）
23	万千百货
24	BHG(北京) 百货有限公司

工银信用卡王府半岛酒店 JING 餐厅自助晚餐“买一赠一”优惠活动

即日起至 2012 年 6 月 30 日，持卡人刷北京地区发行的工银白金卡、工银信用卡金卡，在王府半岛酒店 JING 餐厅可专享自助晚餐买一赠一优惠。

- 活动说明
1. 参与此活动，客户需要提前拨打 JING 餐厅电话 010-65106714 进行预订，经酒店确认即可。
 2. JING 餐厅日常自助晚餐原价每位人民币 348 元 +15% 附加费，营业时间为晚 6 点至 10 点，个别日期价格会有所浮动，请以餐厅确认价格为准。
 3. 同时就餐人数超过两人，也仅可免一人费用。
 4. 此优惠不与其他优惠同时使用。
- 王府半岛酒店 JING 餐厅地址：北京市东城区王府井金鱼胡同 8 号地下一层



工银信用卡专享香港富豪国际酒店集团特惠促销活动

即日起至 2012 年 6 月 30 日，持中国工商银行股份有限公司及中国工商银行（澳门）股份有限公司发行的牡丹人民币贷记卡、牡丹双币贷记卡（国际卡）、牡丹准贷记卡、牡丹新版交通卡可享受香港富豪国际酒店集团特惠促销活动。

- 活动内容一：住宿优惠
- 优惠详情：尊享房间 85 折优惠及免费房内宽频上网
- 备注：必须于 www.regalhotel.com 以最优惠价预订，并入住两晚或以上。预订时请注明优惠编号“ICBC”。
- 活动内容二：餐饮优惠：
- 工银信用卡持卡人在香港富豪国际酒集团旗下 5 个酒店内的 22 间指定餐厅专享 88 折优惠尊贵礼遇。

参与酒店	联系电话
富豪机场酒店	(852) 2286 8888
富豪香港酒店	(852) 2890 6633
富豪九龙酒店	(852) 2722 1818
富豪东方酒店	(852) 2718 0333
丽豪酒店	(852) 2649 7878

“幸福分分来 工行快乐旅游季”信用卡分期促销活动

即日起至 2012 年 7 月 1 日，持卡人在中旅总社、中青旅、国旅（北京）、康辉国际旅行社、凯撒国际旅行社、众信国际旅行社、通过工商银行 POS 机使用工银贷记卡分期支付团费，即可享受零手续费优惠。



工银信用卡“购电信 iPhone4S 赠专用配件”优惠促销活动

即日起至 2012 年 12 月 31 日，工商银行信用卡持卡人持工商银行北京市分行发行的牡丹信用卡，包括牡丹人民币贷记卡、牡丹双币贷记卡（国际卡）、牡丹准贷记卡、牡丹新版交通卡、逸贷卡，在中国电信股份有限公司北京德胜门分公司以刷卡消费或网购方式购买 iPhone4S 套餐，即可获赠中国工商银行提供的价值 400 元的 iPhone4S 手机配件 1 套，共赠送 200 套（礼品送完为止）。

活动地点

中国电信股份有限公司北京德胜门分公司

地址：北京市西城区德外大街 119 号德胜尚城 F 座

电话：4000986566

网购地址：www.maxfunbuy.com

“本月我登场”——“童趣、梦幻、多彩的探索”5 月信用卡积分兑换活动

即日起至 2012 年 5 月 31 日，持中国工商银行北京市分行发行的个人牡丹准贷记卡、牡丹人民币贷记卡（包括新版牡丹交通卡）、牡丹双币贷记卡，不包含牡丹商务卡，可参加此次活动。

- 积分查询及兑换途径
1. 登录工行网站（www.icbc.com.cn）→进入北京分行网站→进入“信用卡服务”→点击“积分兑换”栏目
 2. 登录工行网站（www.icbc.com.cn）→进入银行卡频道→点击“积分计划”-“积分换礼”栏目→北京

编 号	名 称	类 别	5 月积分	原积分
701	乐扣乐扣 0507 儿童水杯	5 月童趣	25000	35000
702	贝亲—宽口径 PPSU 奶瓶 240ml（绿色）	5 月童趣	40000	50000
703	贝亲妊娠纹按摩霜	5 月童趣	50000	65000
704	贝亲清洁用品礼盒（蓝色）	5 月童趣	60000	75000
705	贝亲温奶器	5 月童趣	65000	80000
706	迪士尼拉杆书包	5 月童趣	100000	120000



分行投产工银白金卡专区，持卡人输入白金卡号，可兑换“白金人生”精选产品。

白金卡专区产品目录

编 号	名 称	类 别	积 分
101	北欧欧慕电动红酒开瓶器	白金人生	150000
102	Versace 范思哲 经典男士淡香水 30ml	白金人生	150000
103	Dior 迪奥真我香水 50ml	白金人生	400000
104	JBL on time micro mini 音响	白金人生	1000000
105	德国双立人 24cm 双耳煎炒锅 40477-240	白金人生	500000
106	德国双立人深烧锅 40413-241	白金人生	550000
107	新秀丽公文包 Z32*001	白金人生	600000
108	新秀丽拉杆箱 21Z*09006	白金人生	1000000
109	新秀丽拉杆箱 Z32*005	白金人生	1100000
110	苹果 iPhone4S 16G	白金人生	2000000
111	佳 能 EOS 5D Mark II (EF 24-105mm f/4L IS USM)	白金人生	10000000



兑换产品以实物为准

STORIES FROM THE CITY

城市的故事

文 / Valley

每个城市都有属于自己的故事。它也许是读者心中的一个象征，也可能是一段历史的承载体，只要你用心发现，会在每一座有名字的城市中，找到属于它的故事。



《在布鲁日》In Bruges
导演 / 编剧：马丁·麦克唐纳
主演：柯林·法瑞尔、布莱丹·格里森、拉尔夫·费因斯
语言：英语
上映：2008 年
片长：107 分钟

肯与雷是一对杀手，不久前，雷刚刚在“工作”时失误杀了一个孩子，从此情绪一直不稳定。为了让属下放松，老板让他们去比利时古城布鲁日度假，等待新工作。

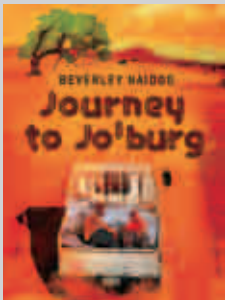
美丽的布鲁日景色也不能让雷心中的阴影离去。肯一边絮絮叨叨地劝慰自己的伙伴，一边又深感责任重大。很快，新工作来了，老板要肯杀掉雷。而当看到雷举枪准备自杀后，肯却改变了心意，一场混乱而引人入胜的追杀戏由此开始。在布鲁日，杀手也忘记了冷酷的过往，开始专心捍卫起别人的生命。《在布鲁日》秉承英系的黑色幽默风格，又以美丽的比利时古城风光为背景，虽然题材不算新颖，却在情节的处理上让观众耳目一新，并成为布鲁日的最佳旅游指导片。

《克莱尔郡来的男孩们》
The Boys from County Clare
导演：约翰·克莱尔
主演：科尔姆·米尼、伯纳德·希尔
语言：英语
上映：2003 年
片长：90 分钟



故事发生在 20 世纪 70 年代的爱尔兰，全爱尔兰传统音乐大赛云集了全国各地的音乐高手。从克莱尔郡来的约翰（伯纳德·希尔饰）带着自己屡次折桂的爱尔兰乡村舞组合而来，他和弟弟吉米（科尔姆·米尼饰）不期而遇。原来吉米带着他那临时改排爱尔兰音乐的爵士乐队从利物浦远道赶来。20 年前，这对同是音乐高手的兄弟闹了一场大矛盾，两人分道扬镳。哥哥约翰生性谦和，为人平和，留在了老家克莱尔郡的乡间；弟弟吉米为人尖酸刻薄，愤世嫉俗，他远走利物浦并功成名就，命运让他们再度相遇……

阅读



《约翰内斯堡 不再哀伤》
Journey to Jo'burg
作者：（南非）奈杜
出版社：江苏文艺出版社
出版时间：2011-09-01

一对姐弟去 300 公里外的约翰内斯堡寻找从事保姆工作的妈妈。通过一路上的所见所闻，向我们展开了一幅种族隔离制度下，南非黑人的生活画卷：黑人妇女尽心照料白人小孩，而自己的孩子却成为无人照顾的留守儿童；在白人的种植园里，偷吃橘子的黑人会被猎枪射杀，而白人不用承担任何责任；没有随身携带身份证的黑人会被毒打、关进监狱……

《开往伊斯坦布尔的最后列车》
last train to istanbul
作者：【土耳其】艾雪·库林
梁永安 译
出版社：江苏人民出版社
出版时间：2011-01-01



二战期间，土耳其政府为了拯救其居住在法国的本国侨民和其他犹太裔受难者，为他们派出了一列穿越德国开往伊斯坦布尔的秘密列车。因为与犹太青年相爱结婚而在几年前与家庭决裂并远走巴黎的席娃和丈夫以及其他犹太人在惶恐中焦急地期待着，他们知道，只有搭上这班列车，才有可能挣脱命运的无情安排……

中国工商银行北京市分行

睿意品辑 贵宾专享
Wisdom Newsletter

带你认识工银白金卡

尊敬的持卡人，相信您已经拥有一张或多张工商银行白金信用卡，但关于每张卡的起源和特性，您是否也有详细的了解呢？请让我们带领您对工银白金卡做更多的了解吧！

工银 1872 白金卡



1872 牡丹信用卡是中国工商银行与中国最大的高尔夫服务机构鹰皇商务科技有限公司（服务品牌：1872）联合发行的高尔夫特色联名信用卡，是国内首张专门服务于高尔夫客户的联名信用卡。此卡包括银联、万事达卡和威士三大信用卡品牌，卡种包括牡丹人民币贷记卡和牡丹双币贷记卡。享有北京地区推出的白金卡高尔夫练习场畅打礼遇。

工银北高协白金卡



工银北高协联名信用卡由中国工商银行北京市分行与北京高尔夫球运动协会联合发行，符合北京高尔夫球运动协会 BGA 高尔夫差点系统的技术要求，具有记录高尔夫差点成绩的功能。该卡是银联品牌人民币贷记卡，卡类分为白金卡和金卡，具有工商银行信用卡全部的金融功能，并享受工商银行提供的高尔夫优惠和增值服务。

工银国航知音白金卡



“国航知音牡丹信用卡”是由中国工商银行和中国国际航空股份有限公司强强联手、合作推出的航空类联名个人信用卡。“国航知音牡丹信用卡”集工行牡丹信用卡与国航知音卡的功能于一身，采用一卡双号（信用卡号与知音卡会员号）的形式，持卡人在使用信用消费、转账结算、存取现金等金融功能的同时，能够享受国航知音常旅客计划的各种奖励与服务。兑换标准为每 15 个消费积分兑换 1 公里国航里程。

工银东航白金卡



中国工商银行与中国东方航空股份有限公司合作推出的工银东航联名卡，以金品牌、全介质、全等级、全币种策略满足客户用卡需求。该卡集工银信用卡与东航东方万里行会员卡功能于一身，除满足信用消费、转账结算、存取现金等金融功能外，还为客户提供保险赠送、双重积分等增值服务。兑换标准为每 18 个消费积分兑换 1 点东方万里行积分。

境外工银白金卡



境外工银白金卡是中国工商银行境外机构面向境外当地居民发行的具有人民币和本国货币双账户的银联品牌白金卡。该卡具有透支、消费、转账等基础功能，具有“一卡双币”的特点，即具有人民币和本国货币两个账户，且两账户共享一格信用额度，极大地满足您境外消费需求。

